

# كِتَابُ

كُتِفَ الثَّامِ

عَنْ وَجْهِ

التَّوْزِيَةِ وَالِاسْتِغْدَامِ

لِلْعَالَمِ الْعَلَامَةِ فَرِيدِ دَهْنٍ وَوَحِيدِ عَصْنِ الشَّيْخِ نَقِيِّ الدِّينِ  
أَبِي بَكْرٍ عَلِيِّ الْمَعْرُوفِ بِابْنِ حُجَّةِ الْحَمْدِيِّ  
الْمُتَوَفَّى سَنَةَ ١٢٢٧ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ



حَقَّقَ إِعَادَةَ الطَّبْعِ عَائِدٌ لِلْمَطْبَعَةِ الْإِنْسِيَّةِ

طُبِعَ فِي بَيْرُوتَ بِالْمَطْبَعَةِ الْإِنْسِيَّةِ سَنَةَ ١٣١٢ هِجْرِيَّةً

# كِتَابُ

كُتِفَ الثَّامِ

عَنْ وَجْهِ

التَّوْرَةِ وَالْإِسْتِخْدَامِ

لِلْعَالَمِ الْعَلَامَةِ فَرِيدِ دَهْنٍ وَوَحِيدِ عَصْنِ الشَّيْخِ تَقِيٍّ الدِّينِ  
أَبِي بَكْرٍ عَلِيِّ الْمَعْرُوفِ بَابِنِ حِجَّةِ الْحُدُودِ  
الْمُتَوَفَّى سَنَةَ ١٢٧٢ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ

حَقَّقَ إِعَادَةَ الطَّبْعِ عَائِدَةُ لِمَطْبَعَةِ الْأَنْسِيَّةِ

طُبِعَ فِي بَيْرُوتَ بِالْمَطْبَعَةِ الْأَنْسِيَّةِ سَنَةَ ١٤١٢ هَجْرِيَّةً

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي ارشدنا الى كشف اللثام \* عن وجه التورية والاستخدام \*  
 وابرز وجهها مقمراً وكان في غيوم الاشكال قد تجعب \* ومنع به من تعرض عن  
 خدمة الالفاظ فقام بما يجب عليه من خدمة المعاني وتأدب \* ونفذ احكام القاضي  
 الفاضل لما حكم بموجبها \* واظهر نور ابن سنا الملك في ظلمات تجعبها \* وقد فيها  
 لمع السراج فاطال لسانه وصار بها عالي المنار \* وشرح بها صدر الحامي واطاب  
 نقطيف الجزار \* واصال عصا ابن النقيب فادب بها جماعة وضرب بها المثل \*  
 وقال ابن دانيال الكاحل وقد غازلته عيونها ليس التكل في العيين كالكل \*  
 وصار لابن عبد الظاهر في الايام الظاهرية بها قوة وسلطان \* وظفر شيخ الشيوخ  
 من زواياها بجبايا اظهر بها البرهان \* واستخدمها الامير ابن تيم وعرضها فانقلب  
 لها اجناد مجنده \* واظهر ابن لؤي في عقودها نظماً امست به منظمة ومنضده \*  
 واحب محبي الدين ابن قرناص ما درس منها وضوع فيها بعد البطي نشار \* وتناول  
 المشد عصا ابن النقيب والقاه فتلفقت سحرا \* وقال ابن العفيف لابن فلاقس  
 انت هنا غير ناضج \* وكذلك ابن النبي سفي شمساً على قمرية وكان لشرب  
 التورية غير مازج \* نحمده على ان قدح زناد افكارنا فاورى في التورية التي  
 ظهر منها لمع السراج \* وصار لعبون الذوق عند رؤية محاسنها اخلاص \* ونشهد  
 ان لا اله الا الله وحده لا شريك له شهادة تزداد بها ادبا \* ونشهد ان محمداً  
 عبده ورسوله الذي ادبه ربه وجعل لمراسلته في المخلوق نبا \* صلى الله عليه وعلى  
 آله واصحابه الذين تأدبوا بأدابه \* وفهموا معاني الادب وبيانته من بدع

كتابه \* وسلم نسلينا

( وبعد ) فاني ما نسجت هذه الديباجة على منوال التورية الذي ما نسج  
الحريزي عليه \* الا لامر اذا شئت بدره المسامع يتعين الاصغاء اليه \* وهو  
اني رأيت الشيخ صلاح الدين الصفدي رحمه الله قد وضع في هذا الفن كتابا سماه  
فض الختام \* عن التورية والاستخدام \* ولما طالعته ورأيت مسك خنامه لم يتضوع  
منه رائحه \* بل اضاعه من غير تورية وترك آرام معانيه مع غير سر بها سارحه \*  
واورد فيه نبذة من مقاطيعه ليس لها بالمراد وصلة \* فانه ذكر التورية وما  
جسران يلحق مفردا من المقاطيع بتلك الجملة \* هذا وعرائس الانواع نتواري عنه  
بالحجاب \* وكم خطب وشرع في الكتاب ولم يثبت كفاءة في الكتاب

وكل يدعون وصال ليلي \* وليلى لا تفر لهم بهذا كما

وما يدل على ان وجه التورية عنه في غاية الاحتجاب قوله في براعة هذا  
المصنف الذي سماه فض الختام الحمد لله الذي جعلني بلباس الآداب ووجدته قد  
صدر كتابه باشتقاق التورية واختلاف البلغاء في تسميتها والمراد من التورية غير  
ذلك ثم استطرد الى التضمين الذي هو غير مطلوب هنا هذا واستوعب في ذلك  
جانبا كبيرا من كتابه ونقدم قولي ايضا انه ذكر انواع التورية واقسامها واوصل  
من مقاطيعه ما يقارب ثلث مصنفه ولم يجسران بسم مقطوعا بنوع من انواع التورية  
ولا بقسم من اقسامها ولم يزد على قوله ( قلت ) والتورية اربعة انواع وهي المجردة  
والمبنية والمرشحة والمهيأة ويأتي الكلام على اقسامها في مواضعه وقد تقرر ان الشيخ  
صلاح الدين الصفدي ما اشار في مقاطيعه الى نوع من الانواع ولم يبين كتابه على  
غير ما ذكرت ومن هنا اشرع فيما بنيت عليه هذا الكتاب الذي وسمته ( بكشف  
اللاثام ) ( عن وجه ) التورية والاستخدام ( واول ما ابدا بمحدود التورية التي هي عمدة  
الطالب في هذا الباب ثم اورد بعد ذلك ما وقع فيها للعرب والفحول واذا انتهت  
الغاية الى طلاوة المتأخرين واورت لهم محاسن تلك الطلاوة \* وما ظهر في فطرهم

النباتي من تلك الحلاوة \* شرعت في الكلام على انواع التورية واقسامها ليسير  
 لركب الآداب في طريقها المتشعبة بدليل \* وبصير لديباج هذا البز المنوع تفصيل \*  
 وجردت سيف العزم واقمت لكل نوع حدا \* ونظمت من انواع التورية واقسامها  
 في هذا السلك عقدا \* فان فقه التورية على غالب الناس بمعزل \* ولكن لو افدها  
 في رحاب هذا المصنف خير منزل \* فانها من اعلى فنون البديع واغلاها رتبة  
 واعظمها في الاذواق السليمة موقعا ولكن رأيت جماعة من الفاصرين قد عدلوا عنها  
 الى الجناس وهو سافل بالنسبة الى علوم مقامها في البديع والجناس غير مذهبي  
 ومذهب من نسجت على منواله من اهل الادب وكذلك اشتقاق الالفاظ فان كلاً  
 منها يؤدي الى العقادة والتقييد عن اطلاق اعنة البلاغة في مضمار المعاني المبتكرة  
 كقول الفائل واستحي ان اقول ابو الطيب المتنبي حيث يقول

تلفلت بالهم الذي قلل الحشا قلاقل عيش كلهن قلاقل

ولقد تصفحت ديوانه فلم اجد لم افد هذا النوع نزولا الا فيما قل من ابياته ولا  
 العرب من قبله خيمت بابياتها عليه غير ان هذا البيت حكمت على ابي الطيب به  
 المقادير ومنه قول الفائل

وقبر حرب بمكان قفر وليس قرب قبر حرب قبر

فتهاقته على قرب وقبر لاجل الجناس المقلوب هو الذي قلب عليه القلوب  
 اللهم الا أن يقع الجناس في حشو بيت من البحور الذي يحمد نقله من غير اعتناء  
 بأمره كقول الفائل

لله لبني كلما لبنا على تعنيفها ونهودها لتعاقد

وبنار اسما وهي اسما رتبة لقد احترقت وريقها يتبارد

ففي طلعة شمس التورية هنا ما يغني عن زحل الجناس ولقد احسن من قال

انظر الى سور الالفاظ واحدة وانما بالمعاني تعشق الصور

والجناس من سور سور الالفاظ وقال علامة عصره الشهاب محمود الجناس

يجوز اذا قل في الكلام واتى عنوا من غير كد وميل ولا يكون كفول الاعشى  
 سلت وسالت ثم سال سليلها فاتي سليل سليلها مسلولا  
 ولا بأس في طالع الفصائد ان تعذر على الناظم ان يركبه تورية جناس فانه نوع  
 متوسط بالنسبة الى ما فوقه من انواع البدع كالنورية والاستخدام والاستعارة  
 والنشيب وما قارب ذلك وحكى ابن جني عن الاصمعي انه كان يدفع قول العامة  
 اذا قالوا هذا يجانس هذا اذا كان من شكله ويقول هذا ليس بعربي خالص وقال  
 ابن رشيق صاحب العمدة الجناس من انواع النراغ وقلة الفائدة وما لا يشك  
 في تكليفه وقد كثرت منه هؤلاء الساقفة المتعبدون في نظمهم ونثرهم حتى برد ورك انتهى  
 قول ابن رشيق قلت ولم يخج اليه ولا يكثرا استعماله الا من قصرت همته عن اختراع  
 المعاني التي هي كالنجوم الزواجر في افق الالفاظ واذا خلت بيوت الالفاظ من سكان  
 المعاني تنزل منزلة الاطلال البالية ويعبني قول الفاضل هنا

انما الدار قبل بالسكان ثم بعد السكان بالجيران  
 فاذا ما الارواح شردها الخ ف فاذا يراد بالابدان  
 وكان الشيخ صلاح الدين الصفدي يستحسن ورم الجناس وبظنه شجماً فيشيع  
 افكاره منه ويملاً بطون دفاتره وبأتي فيه بتراكيب تخف عندها صخور الجبال  
 كفوله

وتم في امان بالحبيب ولا تخف لقائط واش في لقاء طواشي  
 وقوله

وكم شاهد الظلماء والليل شاهد رواحل واط في الرواح لواط  
 وقوله

وليس اذا كان النراق معاندي مطالع ناء في مطالع عشاء  
 وقوله في الخمر

وكم البست نفس الفتى بعد نورها مدارع قناد في مدارع عقاد

وقوله

إذا خرج العشاق قالوا اقم في مدارج راح في مدارج راح

وقوله

وكم شمت لما قست مقدار وكم بوارق ياس في بوارق قياس

وقوله

ولا تمنعن باب الهدايا وعدّها مطار فرّاش لا مطارف راش

وقوله

ثنت نحوه الاغصان قامات لبنها طواعن شاط في طواع نشاط

وقوله

ومرّ على غيري سقام وصحة ولم برقان مثل ذا برقاني

وقوله

فجاد واجرى ثم جاور واجرى فما فاته مما بروم جناس  
رأيت بخط الشيخ بدر الدين البشتكي على هذا البيت والذي قبله هو الضعيف  
بالريقان وإن من مبلغه ذلك من النظم لجديران يقعد مع صغار المتأديين  
ومثله قوله

زاروا وزانوا وزادوا هذا الجناس المليح

قلت لقد تنازل الشيخ صلاح الدين بركة قوله هذا الجناس المليح الى الخفيض  
والولا خشية الاطالة وسأم الاستماع لاوردت له كثيراً من هذا النمط الذي بوئى  
ناظمه الى قلّة الادب ومن اظرف ما وقع للشيخ جمال الدين ابن نباتة معه بسبب  
هذا الهذيان انه لما وقف على كتابه المسمى ببحان الجناس فضبطه جناً الجناس  
فجرى بينهما بسبب ذلك ما يطول شرحه ويعجني قول الشيخ زين الدين ابن  
الوردي فيما نحن فيه

إذا احببت نظم الشعر فاختر لنظمك كل سهل ذى امتناع

ولا نقصد مجانسة وممكن قوافيه وكنة الى الطباع  
وكان اسعد ابن ماتي ممن يذم نظم الجناس ويكرمه ومن قوله في ذلك  
طبع الجنس فيه نوع قيادة او ما ترى تأليفه للاحرف  
ومن اغرب ما بجكى وينفل ان الشيخ صلاح الدين الصفدي مع شدة نهافته على  
نظم الجناس زاحم ابن ماتي في لفظه ومعانيه وقال  
الا ان من عانى القريض بطبعه بقود فأرسل لمن صد واحتشم  
الم تراه ان قال شعرا مجانسا يؤلف ما بين الحروف اذا نظم  
فانظرايها المتأمل كيف اخذ المعنى والالفاظ ولم يكن من النظم الا في بيتين  
اتي فيها بكثرة المشوم مع قلة الادب على أهله فان الاسعد أثبت القيادة لطابع  
الجنس والشيخ صلاح الدين أعزه الله أثبت الحكم المذكور لكل من نظم الشعر انتهى  
قلت ولم ابسط الكلام هنا الا ليعلم المتأدب رتبة التورية وسبوتها في البديع وهبوط  
الجناس عن علو محلها الرفيع فانه نوع لفظي لا معنوي والفرقة التي نسجت على منوالها  
لم ترض بالجناس اذا امكن اشتراك التورية من ركيه لعلمهم بعلو رتبها والتفات  
الاذواق السليمة الى حسن موقعها وها انا اظهر نور هذا الفرق وهو مثل الصبح  
ظاهر فاقول الجناس النام هو ما تماثل ركناه وانتقا لفظا واختلفا معنى من غير  
تفاوت في صحيح تركيبها واختلاف في حرركاتها فاذا جعلته تورية انحصر المعنيان  
في ركن واحد وخلصت من تكليف الجناس وانتقلت من رخصه الى غالي التورية  
وحركت جامد الاذواق وابتهمت خاطر السامع بما أنحفته من بديع تركيبها وآسته  
بما أهله من غريبها والشاهد على ذلك ناظم الجناس التام  
القلب مني صب والدمع مني صب  
فجاء الشيخ جمال الدين ابن نباتة وحصر المعنيين في ركن واحد وقال  
دمعي عليك مجانس قلبي فانظر الى الحالين للنصب  
فذكر النجاس هنا هو احد لازم التورية والدمع هو اللازم الآخر وقد نبه الشيخ



جمال الدين على انه لم يرض بالجناس لقوله على الحالين وهنا يحسن ان يتأمل  
بقول القائل

ومن يقل للمسك ابن الشذا كذب في الحال من شيا  
ومن ذلك قول القاضي محبي الدين ابن عبد الظاهر ملغزا في كوز واجاد  
وذو اذن بلا سمع له قلب بلا قلب  
اذا استولى على حب فقل ما شئت في الصب  
وقال ناظم الجناس المركب وحده ان يكون احد ركنيه كلمة مفردة والآخر مركبا  
من كلمتين

أعن العنقبي سألت برقاً ومضاً آقام حاد بالركائب أو مضى  
فجاء ناظم التورية وحصر المعنيين في ركن واحد وقال  
واذا تبسم انني لم التفت ان غار برق في الدجى أو ومضاً  
ومثله قول صاحب التورية

تدي لا نسقي سوى الصرف فهو الهني  
ودع كأسها أطلسا ولا نسقي مع دني

وقال شمس الدين المزني واجاد

وملج يحكيه لألاء حسنا فهو كالبدري في الدجى يتللا  
قلت قصدي من الانام ملج هكذا هكذا والآ فلا  
وقال ناظم الجناس الملقى وحده أن يكون كل من الركنين مركبا من كلمتين  
خبروها بانه ما تصدى لسلو عنها ولو مات صدا  
فحصرت المعنيين في ركن واحد وقالت

تصديتم لهجر ضعيف جسم فذاب من الغرام وما تصدا . ومات صد  
وعد ضلوعه بالسقم لما تعديت عليه ومات عدا . وما تعدا  
وبعيني هنا قول صاحب فخر الدين ابن مكاس رحمه الله

ان الهوائن يا معشوق قد عبنا بالروح والجسم في سرّ وفي علن  
فالروح تنديك بالمدود قد تلت والجسم حوشيت بالمنصور فيك فني . في كفتي  
ومن نظمي في هذا النوع الغريب قولي

رأت حياة شبائي قد قضت اجلا والسقم قد زاد حتى قلّ مصطبري  
قالت سرفت نحول انحصرت لما ما يحمل الشيخ هذا وهو فيك بري . في كبري  
وقال ناظم الجناس المنظي وهو ما نائل ركناء وتجانسا خطا بابدال حرف  
فيه مناسبة لفظية قوله

فضح الرياض بورد خدر ناضر وجنى عليّ وقد جنّاه ناظري  
فحصرت المعنيين في انظر واحد وقلت  
خاطرت في عشقي له يا مهجتي لا تشغلي قلبي الحزين وخاطري  
فالطرف شاهد منه ناظر خدره وغدا بهم بكل غصن ناضري  
ومنه قولي

مرج حماة بنوا عيره زاد على المنباس في روضه  
واغناظ نور دمشق لذا والله لا افكر في غيظنه  
ومثله قول شمس الدين محمد ابن العفيف

عنتم على المحبوب حمرة شعره واظنكم بدليله لا تشعروا  
لا تنكروا ما احمر منه فانه بدماء ارباب الغرام مظنر

وقد آن أن أحبس عنان القلم عن هذا الاستطراد فان سيف التورية قد  
سلّ من غمده \* وطال بني باقامة حده فاقول التورية ويقال لها الابهام والتوجيه  
والخييل والتورية اولى في التسمية لانها مصدر ورئت الخبر تورية اذا سترته  
واظهرت غيره كأن المتكلم يجعله وراءه بحيث لا يظهر وهي في الاصطلاح ان يأتي  
المتكلم بلفظة مشتركة بين معنيين قريب وبعيد فتذكر لفظاً بوجه القريب الى ان  
يجيء بقرينة يظهر منها ان مراده البعيد ( قلت ) ومن ابن يعرف الطالب من هذا

المحدّ التورية المجردة والتورية المبنية وتسميتها والتورية المرشحة وتسميتها المبيّنة  
 وإقسامها وكذلك العلامة زكي الدين ابن ابي الاصبع لم يذكر في كتابه المسمى بتحرير  
 التخيير نوعاً من انواعها ولا قسماً من اقسامها مع ان كتابه ما وضع له في هذا الفن  
 نظير بل قال التورية وتسمى التوجيه وهي ان تكون الكلمة منضمة معنيين فيستعمل  
 المتكلم احدي احتمالها ويهمل الآخر ومراده ما اهملة لا ما استعمله واما صاحب  
 التلخيص فانه قال مشيراً الى فن البديع ومنه التورية ويسمى الابهام ايضاً وهو ان  
 يطلق لفظ له معنيان قريب وبعيد وهي ضربان مجردة ومرشحة ولم يزد على هذا  
 القدر شيئاً وقد تقدم القول ونقرر ان الكلام على حدود انواعها المختلطة وإقسامها  
 يكون مسكاً لحنانها ان شاء الله تعالى وكان التصدير به واجباً في ديباجة هذا  
 الكتاب ولكن ما اوردته يكون مستجلى محاسنها كالحجاب والذي نقرر من هذه  
 الحدود المذكورة ان اشتراك التورية بين معنيين احدهما قريب ودلالة اللفظ عليه  
 ظاهرة والآخر بعيد ودلالة اللفظ عليه خفية فيريد المتكلم البعيد ويورى عنه  
 بالقرب فينوم السامع اول وهلة انه يريد القريب وليس كذلك ولاجل هذا سمي  
 هذا النوع ايهاماً ومثل ذلك قول ابي العلاء المعري

وحرف كنون تحت راء ولم يكن بدال يؤم الرسم غيره النقط

فمن سمع هذا البيت نوم انه يريد براء ودال حرف الهجاء لانه صدر بيته بذكر  
 الحرف واتبع ذلك بالرسم والنقط هذا هنا هو المعنى القريب الذي يتبادر ذهن  
 السامع أولاً اليه والمراد غيره وهو المعنى البعيد المورى عنه بالقرب لانه مراده  
 بالحرف الناقة وبحرف النون تشبيه الناقة في نقوعها وضمورها وبراء اسم فاعل من  
 رأى اذا ضرب الرئة وبدال اسم الناعل من دلا يداو اذا ارفق في السير وبالرسم  
 اثر الدال وبالنقط المطر ومعنى هذا البيت ان هذه الناقة لضعفها وانحنائها مثل  
 نون تحت رجل يضرب رئتها ولم يرفق بها في سيره ذلك وقد نقرر ان الدالي هو  
 الذي يرفق في السير وهذا الركب يؤم بهذه الناقة داراً غير المطر رسمها انتهى

ولكن قالت حذاق الادب تراكب التورية في هذا البيت بالنسبة الى ديباجة  
 المتأخرين وزخارف بيوتهم نستحق قول القائل  
 وما مثله الا كفارغ حمص خلى من المعنى ولكن بفرع

لان هذا النوع اعني التورية ما تنبه لمحاسنه الا من تأخر من حذاق الشعراء واعيانهم  
 ولعمري انهم بذلوا الطاقة حتى دخلوا الى بيوت التورية من باب وما ابرز شمسها  
 نفية من غيوم النقد الاكل ضامر مهزول \* وما احرز فصبات سبقتها غير الفحول \*  
 وقد بالغ الشيخ صلاح الدين في ذلك قبلي بقوله في كتابه المسمى بفض الختام ومن  
 البديع ما هو نادر الوقوع \* ملحق بالمستحيل المنوع \* وهو نوع التورية والاستخدام  
 فانه نوع نفث الافهام حسرى دون غابته عن مرامي المرام \* لا يفرع هضبتة فارع \*  
 ولا يفرع بابه فارع \* الا من نفخو البلاغة نحوه في الخطاب \* وتجري ربحها بامر  
 رخاء حيث اصاب \* انتهى قول الشيخ صلاح الدين وقال الزمخشري وهو حجة في  
 هذا العلم ولا نرى باباً في البيان ادق ولا الطف من هذا الباب يعني التورية ولا  
 انفع ولا اعون على نعاطي تأويل المشتبهات من كلام الله تعالى وكلام نبيه صلى الله  
 عليه وسلم وكلام الصحابة رضى الله عنهم فمن ذلك قوله تعالى الرحمن على العرش  
 استوى لان الاستواء على معنيين احدهما الاستقرار في المكان وهو المعنى القريب  
 المورى به الذي هو غير المقصود لانه سبحانه وتعالى وتقدس منزّه عن ذلك والثاني  
 الاستيلاء والملك وهو المعنى البعيد المقصود المورى عنه بالفريش المذكور انتهى  
 ومنه قول النبي صلى الله عليه وسلم حين سئل عن مجيئه الى بدر فقبل لم من انتم فلم  
 يرد النبي صلى الله عليه وسلم ان يعلم السائل فقال ما اراد صلى الله عليه وسلم انسا  
 مخلوق من ماء بورى عنه بقبيلة يقال لها ماء ومنه ما روي عن النبي صلى الله عليه  
 وسلم انه قال لا يزال المنام طائراً حتى يفص فاذا قص وقع ففي الكلام توريتان  
 وهما لفظة طائر ولفظة يفص ايضاً ويمكن ان يكون في لفظة وقع تورية ثالثة ومنه  
 قول الامام ابي بكر رضى الله عنه في الهجرة وقد سئل عن النبي صلى الله عليه وسلم

من هذا فقال هَادٍ يهديني اراد ابوبكر رضى الله عنه هادياً يهديني الى الاسلام  
فورى عنه بهادي الطريق وهو الدليل في السفر انتهى (قلت) وقد علم ان خواطر  
المتقدمين كانت عن نظم التورية بعزل وافكارهم مع صحتها ما خبت عليها بمنزل  
لكنهم ربما وقعت لهم عنوا من غير قصد لانهم على كل حال ولاه هذا الشأن وقيل  
ان اول من كشف غطاءها ابو الطيب المتنبى في قوله

برغم شبيب فارق السيف كفه      وكانا على العلات يصطحبان  
كأن رقاب الناس قالت لسيفه      رفيك قيسي وانت يماني

يريد ان كف شبيب وسيفه متنافران فلا يجتمعان لأن شبيباً كان قيسياً والسيف  
يقال له يماني فورى به عن الرجل المنسوب الى من ومعلوم ما بين قيس ومن من  
التنافر قلت وكل من قال ان ابا الطيب اول من كشف غطاء التورية ما لم قول  
عمر ابن كلثوم في معلقته عن الخمرة قوله

مشعة كأن الحص فيها      اذا ما الماء خالطها سخينا

الشاهد هنا في سخينا فان العرب كانوا يستخنون الماء في الشتاء لشدة برده ثم يمزجونها  
به فسخينا على هذا التقدير نعت لموصوف محذوف والمعنى اصبناها شرباً سخينا  
وهذا هو المعنى القريب المورى به ويحمل السخاء الذي هو عبارة عن الكرم وهذا  
هو المعنى البعيد المورى عنه ومراد الناظم وما يؤيد قولي ان المراد هنا قول  
الجوهري في الصحاح كلام من قال سخينا من السخونة نصب على الحال ليس بشيء  
وقلت ومراد الناظم ان الماء لما خالط الخمرة ومزجت به طبنا وسخينا باموالنا  
كقول عنزة

واذا سكرت فاني مستهلك      مالي وعرضي وافر لم يكلم

والحص هو الزعفران في احد الاقوال وهذا الذي شبه الناظم صفرتها به عند المزج  
فان قيل سخا مضارعه يسخو ويسخو من ذوات الواو فلا يجوز ان يقال سخينا فعلى  
هذا التقدير فالاجماع عند اهل اللغة ان يقال سخي يسخي وسخا يسخو وهذا مذهب

الجوهري في الصحاح على هذا التدبير فاشترك التورية في مخيّننا صحيح ممكن من  
الوجهين انتهى (قلت) وكشف أيضاً عن قناع التورية في شعر النابغة الذبياني بقوله  
خيل صيام وخيل غير صائمة تحت العجاج وأخرى نعلك اللججا  
أراد بالصيام هنا القيام وورى بقوله نعلك اللججا عن الصيام المعهود وأورد السكاكي  
للعرب في هذا الباب

حملناهم طرا على الدم بعدما خلعنا عليهم بالطعان ملايسا  
أراد بالحمل على الدم تقييدهم وأوم بالركوب دم الخيل (قلت) وقبل المتنبي بزمن  
طويل قال أبو نواس رحمة الله تعالى

فتنت قلبي محبة وجهها بالحسن منتفب

قال الشيخ صلاح الدين الصفدي امتخت بيت أبي نواس جماعة ممن حاضرهم  
وذاكرتهم وعاطبهم كؤوس الأدب وعاشرتهم فبعضهم استخرج منه النكتة وبعضهم  
لم اجد له اليها لئنه انتهى (قلت) ومن نظم البحتري في هذا الباب قوله  
وراء نسديه الشاح ملية بالحسن نلمح في القلوب ونعذب

الشاهد هنا في قوله نلمح فانه محمل ان يكون من الملوحة التي هي ضد العذوبة وهو  
المعنى البعيد المورى عنه او من الملاحاة التي هي الحسن وهو المعنى القريب المورى  
به وقد تقدم من لوازمه على جهة اليتين قوله ملية بالحسن انتهى وأما أبو العلاء  
المعري فانه اتى في التورية بلع خفية الايماء شديدة العقادة والتكليف كما تقدم  
وكتوله عنى عنه

حروف مراجات لمعنى اردته برتني اسماء لهن وافعال

اذا صدق الجحد افترى العم للفتى مكارم لا تحصى وان كذب الخال

الجحد هنا مشترك بين ابوالاب والسعد ومراده السعد والعم مشترك بين اخوالاب  
والجماعة من الناس ومراده الجماعة والخال مشترك بين اخ الام والظن ومراده الظن  
قلت وزخرف هذا البيت لا يخفى انه مكسوف بدخان العقادة اين هذا من قول

الشيخ نقي الدين السروجي عني عنه

في جانب الايمن من خدّها      نقطة مملكت اشتهى شها  
حسبته لما بدا خالها      وجدته من حسنه عها

وقول الشيخ عز الدين الموصلی رحمه الله تعالى

لحظت في وجنتها شامة      فابتسمت تعجب من حالي  
قالت فقلوا واستمعوا ما جرى      قد هام عني الشيخ في خالي

قلت ولهذا وقع الاجماع ان المتأخرين هم الذين سمو الى افق التورية واطلعوا  
شموسها \* ومازجوا اهل الذوق السليم لما اداروا كؤوسها \* وقيل ان القاضي  
الفاضل هو الذي عصر سلاف راح التورية لاهل عصره \* وتقدم على المتقدمين بما  
اودع فيها من نظمه ونثره \* فانه رحمه الله كشف بعد طول التجب مترجما بها \*  
وانزل الناس بعد تمهيد في ساحتها ورحابها \* وممن شرب من سلافة عصره \*  
واخذ عنه وانتظم في سلكه بفرائد دره \* القاضي السعيد ابن سنا الملك ولم يزل  
هو ومن عاصره مجتمعين على دور كاسها \* ومتمسكين بطيب انفاسها \* حتى جاء  
بعدم حلبة صاروا فرسان ميدانها \* والواسطة بعفود جمانها \* كالسراج الوراق  
وابي الحسين الجزار والنصير الحمامي وناصر الدين النقيب والحكيم شمس الدين ابن  
دانيال والقاضي محبي الدين ابن عبد الظاهر قال الشيخ صلاح الدين الصندي في  
مصنفه اعني فض الختام عن التورية والاستخدام وجاء من شعراء الشام جماعة تأخر  
عصرهم \* وتأزر نصرهم \* كل ناظم تود الشعري ان تكون له شعرا \* ويتمنى الصبح  
لو كان له طرسا والغسق مدادا والنثر نثرا \* ما جلا من نبات فكره خودا الا شاب  
لحسنها الوليد \* وسبرها في الآفاق وبين يديها النجوم جوارى ومن الشعراء عبيد \*  
كالشيخ شرف الدين ابن عبد العزيز الانصاري شيخ شيوخ حماة المحروسة والامير  
مجد الدين بن تميم وبدر الدين يوسف بن لؤلؤ الذهبي ومحيي الدين ابن قرناص  
الحموي وشمس الدين بن العفيف وسيف الدين ابن المشد وقال الشيخ صلاح

الدين بعد ذكر الجماعة ولا نقل ايها الواقف على هذا التأليف لقد افرطت في  
 التعصب لاهل مصر والشام\* على من دونهم من الانام\* وهذا باطل دعوى وعدوان  
 وحمية لاوطانك ومن جاورها من البلدان\* فالجواب ان الكلام في التورية لاغير  
 ومن هنا تنقطع المادّة في\* ومن ادعى انه يأتي بدليل وبرهان\* فالمقياس بيننا والسقرا  
 والميدان\* انتهى كلام الشيخ صلاح الدين الصفدي (قلت) قد تقدم وتقرر ان خواطر  
 المتقدمين كانت بالتورية شعبة\* وافكارهم لا تقصد مظانها وان كانت سليمة صحيحة\*  
 لكن ربما وقعت لم عفواً من غير مرام\* فنقول انها رمية من غير رام\* وقد علم ان  
 المتأخرين من الفاضل الى من فضل بعده هم نور مشكاتها\* والمنفكهمون في دوحه  
 الادب بثمراتها\* فاذا جليت عرائس افكارهم لا يبل المتأمل اللهم الا ان يكون سيف  
 ذهنه عن هذا الفن منقطع\* فان هذه العرائس لن تبرز لمتأمل الا من خدور هذا  
 الكتاب\* وان طابها من غيره توارت عنه بالحجاب\* فمن مخترعات الفاضلي الفاضل  
 في التورية وهي نكتة لم تفتلج في صدر غيره قوله في مديح من قصيدة طائفة  
 اما الثريا فنعل تحت اخمصه وكل قافية قالت لذلك طاء

ومن قوله

في خده فح لعطفة صدغه والحال حبه وقلبي الطائر

ومنه قوله

وكنت وكنا والزمان مساعدي فصرنا وهو غير مساعدي  
 وزاحني في ورد خذك شارب ونسي تأبي شركها في الموارد

ومن هنا اخذ الشيخ عز الدين الموصللي فقال

لقد كنت لي وحدي ووجهك قباني وكنا وكانت للزمان مواهب  
 فعارضني في ورد خذك عارض وزاحني في ورد ثغرك شارب  
 ومن مخترعات الفاضل في التورية

عائنه فتضرجت وجنانه والقلب صخر لا يلين لفاصل



فنظرت من ذى في حرير ناعم - وضربت من ذا في حديد بارد  
ومنه قوله

بالله قل للنيل عني اني لم اشف من ماء الفرات غايلا  
يا قلب كم خلفت ثم بينه واظن صبرك ان يكون جميلا

ومن نثره في هذا الباب في يوم شديد المطر والخادم في رأس جبل يتلقى الرحمة غضة  
قبل ان يينذها الناس \* وبصافح الرياح عاصفة قبل ان تقسمها الانفاس \* ويتلقى  
الرعد بالردة \* واذا السماء انشقت استصحها العبد بالسبح \* وانتهى وقد تقدم القول  
ان الذي اخذ عن الناضي الناضل الفاضي السعيد ابن سنا الملك فمن بديع نظمه  
في باب التورية قوله

اما والله لولا خوف سخطك لكان علي ما اتى برهطك  
ملكك الخافقين فهمت عجباً وليس هما سوى قلبي وقرطك  
ومنه قوله

وفي الحى من صيرتها نصب ناظري فما اذنت في نازل الشوق بالرفع  
تنبه بفرع منه اصل بليتي ولم ار اصلاً قط يعزي الى فرع  
ومنه قوله واجاد بقوله

وفي القلب تصديق وفي الوصل جبر وفي الخد دينار وفي الجفن كسر  
هذا الدينار اخذه الناضي محيي الدين ابن عبد الظاهر بغير اسخفاق وسبكه في  
القالب الاول بقوله

انت من خد ولحظ لك دينار وكسر  
واخذه الشيخ جمال الدين ابن نباتة ولم يسبكه في غير القالب الاول بقوله  
افدي جيباً لي الى مرآة طول الدهر فقر  
في خده وجفونه للحسن دينار وكسر  
ونظف المعمار على هذا الدينار فلم يصل منه الى غير الكسور بقوله

وملح قال صف حس \* نيل ازداد سرورا \* كم حوى جفني معنى \* قلت الفا وكسورا  
ولم يزل ابن سنا الملك في باب التورية يتلاعب باختراعاته \* ويسكنها في العامر  
من ابياته \* الى ان ظهر بعده السراج فجلا غياهبها بنور مشكاته \* وتعاصر هو وابو  
الحسين الجزار والنصير الحمامي ونطارحوا كثيرا وساعدتهم صنائعهم والقاهم في  
نظم التورية حتى انه قيل للسراج الوراق لولا لقبك وصناعتك لذهب نصف  
شعرك فمنة قوله

شعري مذرمدت قد حبست طرفي عنكم فصرت محبوسا  
الحمد لله زادني شرفا كنت سراجا فصرت فانوسا  
وكتب الى من أبيات فبهن تلقب بالضيأ واجاد

أمولانا ضياء الدين جد لي وعش فبقاء مولانا بقائ  
ولولا انت ما اغنيت شيئا وهل يغني السراج بلاضياء

ومنة قوله

وكنيت حبيباً الى الغانيات فاكسني الشيب هجر الحبيب  
وكنيت سراجاً بليل الشباب فاطفاً نوري نهار المشيب  
وكتب الى بعض الروساء

بكنيتك راج لي امل وقصدي وفي يدك النجاج لكل راجي  
ولولا انت لم يرفع مناري ولا عرف الوري قدر السراج  
ومنة قوله يتقاضى شعرا

ما علينا ضوء وقد ابطأ الشمع ففوض بنا خيام الدياجي  
وتدارك بيتاً عليه ظلام لم تب في لهعة للسراج

وقال وقد اجتمع شمس ابن ايبلك وبدر الدين ابن اقسنقر

لما رأيت الشمس والبدر معاً قد انجلت دونهما الدياجي  
حفرت نفسي ومضيت هارباً وقلت ماذا موضع السراج

وقال يثني على ولده

بنّي اقتدى بالكتاب العزيز      وراح لبري سعيًا ولاجا  
فما قال لي أفّ مذ كان لي      لكوني أبًا ولكوني سراجا  
ومنه قوله

اقول في يوم شناء له      من سحبه ما خلق النبالا  
خرجت من بيتي سراجًا وقد      عدت بحمد الله قنديلا  
ومنه قوله واجاد

الهي لقد جاوزت سبعين حجة      فشكرًا لنعمك التي لم تكفر  
وعمرت في الاسلام وازددت بهجة      ونورًا كذا يبدو السراج المعمر  
ومن لطائفه ما وقع له في هذا الباب قوله

كم قطع الجود من لسان      قلد في نظمه النحورا  
وما انا شاعر سراج      فاقطع لساني ازذك نورا  
ومنه قوله

انني عليّ الانام اني      لم اهج خلقًا ولا هجائي  
فقلت لاخير في سراج      ان لم يكن دافي اللسان  
ومنه قوله

اذا بحت بالشكوى عنت معاشرًا      فلا راحة في مدحهم انعموا ذهني  
يريدونني رطب اللسان ومن رأي      سراجًا غدا رطب اللسان بلا دهن  
وكتب الى الشيخ نصير الدين الحامي وهو مقيم بالروضة

كم قد ترددت بالباب الكريم لكي      ابل شوقي واحبي ميث اشعاري  
وانثني خائبًا فيما اومله      وانت في روضة والقلب في نار  
فكتب الى السراج

الآن نزهتني في روضة عرفت      انفسها بين ازهار واثار

فلا تغالط فمن فينا السراج ومن أولى بان قال ان القلب في النار  
ومن لطائف مجونه في هذا الباب

طلوت الزبارة اذ رأت عصر الشباب طوى الزبارة  
ثم انثنت لما اثنتي بعد الصلاة كالحجارة  
وبقيت اهرب وهي نسأل جارة من بعد جارة  
ونقول يا ستي استرحنا لاسراج ولا مناره

وما روى عنه في صناعة الوراقه قوله

نصب الحشا غرضاً فطرطس اذ رمى وهي القلوب سهامها الاحداق  
وسألته وصلاً فقال مغالطاً ياليت شعري من هو الوراق  
ومنه قوله

يا خجلتي وصحائف سود غدت وصحائف الابرار في اشراق  
ونوقني لمويج لي فائل ومن لطائفه في غير لقبه وصناعته قوله

قالوا وقد ضاعت جميع مصالحي لهموم نفس ايت لاجلتها  
قد كان عندك يا فلان صريمة فاجبتهم بعت الحمار وبعثها  
ومنه قوله

اصون ادم وجهي عن اناس لقاء الموت عندهم الاديب  
ورب الشعر عندهم بغيض ولو واني به لهم حبيب  
ومن لطائف مجونه

وقائل لي لما انت بدا قلتي من انتظاري لآمال تعيننا  
عواقب الصبر فيما قال اكثرهم محموده قلت اخشى ان تخربنا  
ومنه قوله

ايت ارجيه في حاجة فلم تنبعث نفسه الخامده

وفتل في ذقنه والنفس تعاف المثلة الباردة

ومنه قوله

واحرق اضافنا ببقلة لنسبة بينها ووصله  
فن اقل ادبا من سفلة قد مد في وجه الضيوف رجله

ومنه قوله

وسائل بسأل مني وقد انشدت شعرا دونه الشعري  
يقول لي اذ كنت في معشر قد عبدوا البيضاء والصنرا  
هل حصلت دائرة بينهم قلت نعم بطيخة خضرا

ومنه قوله

مدحنته جهدي فما اهتز من قولي ونادى الناس كم تنعب  
فقلت ارجو زينة قبل لي فانك ابن اللبن الطيب

ومن لطائف مجونه

كان ايرا صار سيرا يلطم الاكساس سخره  
كيف لا ينفر مني ومعني شيب ودره

ومنه قوله

فسر لي عابد مناما فصل في قوله واجمل  
وقال لا بد من طلوع فكان ذاك الطلوع دمل

وقال وقد طلب من الروساء شرا با وما وصل

لا تطعن براحة من معشر سادوا بغير مآثر السادات  
قطعت عن المعروف ايديهم وقد سرقوا العلا فحلت من الراحات

وكتب الى القاضي فتح الدين بن عبد الظاهر

انا تحت وعدك واعد املي بما يرجوه من ظفر ومن نخج  
اذ قال ابن الجود قلت اجيبه مع ابن ميني على النخج

ومن نكته الغربية في هذا الباب قوله

ومجمل بالمال قات لعله يندى وظني فيظن مختلف

جمع الدراهم ليس جمع سلامة فاجابني لكنه لا ينصرف

وكتبت في هذا المعنى الى شهاب الدين الذهبي بدمشق في صرف دنانير احلت بها

عليه وحسنت الصرف ولم اكن سمعت بشهادة الله قول الوراق

قد منعتم صرف الدنانير عني واكم في الوري هبات كثيرة

وانا شاعر وفي شرع نظي صرفها واجب لاجل الضرورة

ومن نكته الغربية في مدائح

رأيت قطوف غفوك دانيات ففحن على المدى نجني ونجني

وكم بات المسيء قزير عين وسيفك اذ حكمت قزير جهن

ومن اتفاقاته البدعية ان النصير الحامي نظم قصيدة وسأله أن يشي عليها بحضرته

فلما انشده بحضرته السراج انشد

شاقني للنصير شعر بديع ولثلي في الشعر نقد بصير

ثم لما سمعت اسمك فيه قلت نعم المولى ونعم النصير

وكتب الى بعض اصحابه يطلب كتابا

لك في المكارم سنة مألوفة معروفة الانسان والاسباب

فابعث لعبدك بالكتاب فلم تزل نقولك تشفع سنة بكتاب

ومن لطائفه في شخص اسمه عرفات

أطنبوا في عرفات وغدوا يتعاطون له حسن الصفات

ثم قالوا لي هذا وقتنا قلت عندي وقفة في عرفات

ومن اغزاله في باب التورية

وفانك يجرح سيف لحظه مجردا من جفنه ومغدا

خاف على خديبه من لحاظه فبات في عذاره مزردا

ومنه قوله:

ومهمف عني يميل ولم يمل      يوماً اليّ فصحت من الم الجوى  
لم لا تميل اليّ يا غصن النقا      فأجاب كيف وانت من جهة الهوى

ومنه قوله:

قلت للاهيف الذي فضح النصن كلام الوشاة ما ينبغي لك  
قال قول الوشاة عندي ربح      قلت أخشى يا غصن أن يستهلك

ومنه قوله:

عشقت من ريفته قرقنا      وما لها اذ ذاك من شارب  
قلندريا حلقوا حاجبا      منه كنون الخط من كاتب  
سلطان حسن زاد في عدله      فاختر أن يبقى بلا حاجب

ومنه قولي:

ولنا ساق جواد كنه      وكنت بالراح سحبا بعد سحب  
قال قوم فاق كعباً في الندى      قلت لاغرو لساق فوق كعب

ومنه قوله:

يا ساكنا قلبي على انه      بوجوده في قلبي ذائب  
قلبي من خوف النوى واجب      وانت لم تخرج عن الواجب

ونكتة الواجب اخذها الشيخ جمال الدين ابن نباتة ونقوى على وقوعها برامي  
بندق حيث قال

اسعد بها يا قمري برزة      معية الطالع والغارب  
صرعت طيرا وسكنت الحشا      فما تعديت عن الواجب

ومن لمع السراج قوله

وقفت باطلال الاحبة سائلا      ودعني يستني ثم عهدا ومعهدا  
ومن عجب اني اروي ديارهم      وحظي منها حين أسأله الصدا

نقدم القول ان نكتة الواجب أوقعها ابن نباتة براحي بندق وإما نكتة الصدا  
أخذها بالسيف فقال

أدعو السيوف صقيلة من لحظة      وإذا دعوت لماء جاوبني الصدا  
ويجبني من تغزلات السراج قوله

أقول لم شبهت بالفصن قدما      فقالوا رأينا قدما منه أرشنا  
فقلت وبالرمان شبهت نهدها      فقالوا إذا شبهت شيئا محققا  
وقوله

ولي من البدو كحلاء الجفون بدت      في قومها كهواة بين آساد  
بنت عليها المعاني من ذوائبها      بيتا من الشعر لم يمدد بأوتاد  
وأوقدت وجنتها النار لا لفرى      لكن لافئدة منا وإكباد  
فلو بدت لحسان النخصر فز لها      على الرؤوس وقلنا الفضل للبادي

قلت ديوان الشيخ سراج الدين الوراق رحمه الله تعالى سبع مجلدات سيف القطع  
الكامل ولكن الذي جنبته وفكمت المتأمل به هنا هو ثمرات تلك الاوراق وجمع  
الشيخ صلاح الدين الصفدي من ديوانه كتابا لطيفا سماه لمع السراج ولكن رأيت  
نور السراج فيه قليلا ومن نقاطيف الجزار في سمين النورية قوله

ألا قل للذي يسأ      ل عن قومي وعن اهلي  
لقد تسأل عن قوم      كرام الفرع والاصل  
ترجيهم بنو كلب      ونخشاهم بنو عجل

وقوله عني عنه

إني لمن معشر سفك الدماء لم      دأب وسل عنهم أن رمت تصديقي  
نضيه بالدم اشراقا عراصهم      فكل إمامهم أيام شريق  
ومن ظريف قوله

كيف لا اشكر الجزارة ما عث      مت حفاظا وأرفض الآدابا



وبها صارت الكلاب ترجبني وبالشعر كنت أرجو الكلابا

وقوله

لا تعيني بصنعة القصاب      فهي أذكى من عبر الآداب  
كان فضلي على الكلاب فمذصر      تاديباً رجوت فضل الكلاب  
وكتب الى نصير الدين الحامي

ومذ لزم الحمام صرت بها      خلاً يداري من لا يداريه  
أعرف حرّ الاشيا وباردها      وأخذ الماء من مجاريه  
فكتب اليه الجزار

حسن التأمي ما يعين على      رزق الفتى والمخطوظ فختلف  
والعبد مذ صار في جزارته      يعرف من أين تؤكل الكتف  
ومن لطائف مجونه ما كتب به الى بعض الروساء وقد منع من الدخول الى بيته  
في يوم فرح

امولاي ما من طباعي الخروج      ولكن تعلمته من نخول  
اتيت لبابك أرجو الغنى      فأخرجني الضرب عند الدخول

وقوله

تزوج الشيخ ابني شحنة      ليس لها عقل ولا ذهن  
لو برزت صورتها في الدجي      ما جسرت تبصرها الجن  
كأنها في فرشها دمنة      وشعرها من حولها قطن  
وقائل قد قال ما سنها      فقلت ما في فيها سن

وكتب الى بعض الروساء يستهدي قطرا

ايا عام الدين الذي جود كفه      وفيض نداء أخجل الغيث والقطرا  
لئن اصحلت ارض الكفاة اني      لارجوها من سحب راحتك القطرا

هذا القطر الذي تحلى به ابن نباتة بقوله

لجود قاضي النضاة اشكو      تجزي عن الحلو في صباي  
والقطر ارجو ولا عجيب      للقطر برجي من الغمام  
وتحلى الناس بهذا القطر كثيراً ويعجبني من تغزلات ابى الحسين الجزار قوله  
تكلف بدر السما اذ حكى      محياك لو لم يشنه الكلف  
وقام بعذري فيك العذار      فاجري دموعي لما وقف  
ومنه قوله

حمت نغرها والحد عن هائم شبح      له امل في مورد ومورد  
وكم هام قلبي لارتشاف رضاها      فاعرب عن تنصبل نحو المبرد  
وما شرح الصدر والقلب من نظم نصير الدين الحمادي

وكدرت حمامي بغيبتك التي      تكدر فيها العيش من كل مشرب  
فما كان صدر الحوض منشرحاً بها      ولا كان قلب الماء فيه بطيب  
وقوله      لي متهل معروفه      يتهل غيثاً كالسحب

اقبل ذا العذر به      واكرم الجار الجنب

وقوله      اصبغت من اغنى الورى      وطائرا بالفرح

عندى خمر ذهب      اكناله بالقدح

وقوله      اقول للكأس اذ تبدي      بكف احوى اغنى احو

اخربت بيني وبين غيري      واصل ذا كعبك المدور

ومن لطائف مجونه ما كتب به الى السراج الوراق على يد ملج ولسانه قوله

عبدك يا مولاي وافي بها      ولى بها معنى لمن يعقل

وهو على الباب ومنصوده      وفيك فهم انه يدخل

وقوله عنى عنه

رأيت شخصاً آكلاً كرشه      وهو اخو ذوق وفيه فطن

وقال ما زلت محباً لها قلت من الايمان حب الوطن  
وممن انتظم في سلك الجماعة وانتصر للتورية ناصر الدين حسن ابن النقيب فمن  
نظمه قوله

وما لي سوى عين نظرت لحسنها وذاك لجهلي بالعيون وغرتي  
وقالوا به في الحب عين ونظرة لقد صدقوا عين الحبيب ونظرتي  
وقوله

ربيت بمهجتي جمرات شوق ولم تأخذك بالمشناق رأفه  
فهرول دمع عيني فوق خدي وما حصلت له مع ذاك وقفه  
وقوله

بغالد الاشواق يحبي الدجا يعرف هذا العاشق الواقف  
فخذ حديث الوجد عن جعفر من دمع عيني انه الصادق  
ومثله في الحسن قوله

يا مالكي ولديك ذلي شافعي مالي سألت فما اجبت سؤالي  
فوخذك النعمان ان بليي وشكائي من جفئك الغزال (لى)  
ومثلهما في الحسن قوله

اقول لمن جفنه سيفه واكنه ليس يخشى نبوة  
تكلف جفئك حمل الفتور واظهر فيه من الضعف قوة  
ومن نكته الغريبة البديعة قوله

قامت لسقم الجفن منى وقد افرطني فرط ضنا واكتئاب  
فعلت بي ياسقم ما لم تكن تلبس والله عليه الثياب  
وما يعجني من مدائحهم قوله

انت طوفتني صنيعا واسمعك شكرا كلاهما لا يضيع  
فاذا ما شباك سجعني فاني انا ذاك المطوق المسوع

قلت ومن هنا ولد ابن نباتة جميع المطوق وروى ومنه قوله  
جودوا لتسجع بالمدح ح على علامكم سرمد  
فالطير أحسن ما يغسرد عند ما يقع الندى  
وقوله أبيات شعري كالتصو ر ولا فصور بها يعبق  
ومن العجائب لفظها حر ومعناها رقيق  
قلت ومن هنا ولد ابن نباتة سوق الرقيق ومن نكته الغريبة قوله  
قالوا قد احترقت بالنار راحة وهي الغمام ومنها الوايل الغدق  
وقال قوم وما ضلوا وما هموا بانها النيل قلت النيل يحترق  
ومن نكته الغريبة قوله  
اقول وقد شئنا الى الحرب غارة دعوني دعوني آكل الخبز بالجبن  
ومن نكته الغريبة قوله  
اقول لنوبة الحمى اتركيني ولم يك منك لي ما عشت أوبة  
فقلت كيف يمكن ترك هذا وهل يبني الأمير بغير نوبة  
ومن نظمه في باب المجون قوله  
قالوا رأينا العلق ينق مسرفا والعلق لا شيء لديه ولا معه  
فاجبتهم انفاقه من حجره قالوا صدقت لذلك ينق من سعه  
( قلت ) من الطف ما وقع في نورية السعة قول ابي الحسين الجزار وقد وقف  
على باب ابن الربيع ومنع من الدخول دون غيره فجهز رقعة مضمونها  
الناس كلهم كالأبر قد دخلوا والعبد مثل الخصى ملقى على الباب  
فلما وقف ابن الزبير على هذا البيت امر بعض الخدام ان ينادي يا خصى ادخل  
فدخل ابو الحسين وهو يقول هذا دليل على السعة ومن مجونات ابن النقيب قوله  
ومكرش اضحى بحلق سفله عسى هو لا يشكى اليه وبشكر  
وبنص لحينه فان ناديتك لباك وهو يحلق ومنصر

ومن لطائف قوله

نأقت لي رأس من الخيل كانت      تسبق البرق والرياح الزارع  
وابتلى الله في المشاعر أخرى      بشفاق لها عن المشي مانع  
وإذا قيل كم لك اليوم رأس      قلت رأس لكن بغير كوارع  
ومن حصل الجلاء لعبون التورية بملاطفته الحكيم شمس الدين ابن دانيال الكاحل  
فمن ذلك قوله

باسألي عن حرفتي في الوري      واضيعني فيهم وافلاسي  
ما حال من انفاقه درهم      يأخذه من اعين الناس  
ومن لطائف مجونه

ما عابنت عينا في عطفتي      اقل من حظي ومن بختي  
قد بعث عهدي وحماري معاً      وصرت لا فوقني ولا تحتي  
وقوله ايضاً

ذات القوام التي تهتز غصن نقا      لو مر يوماً عليه طائر صدحا  
غناؤها برقيق الغنج تمزجه      فما ينقط إلا كل من رشحا  
ويعجبي من تغزلاته الى الغاية قوله  
ابا سألني عن قد محبوبي الذي      فنتت به وجداً وهمت غراما  
ابي قصر الاغصان ثم رأى القنا      طوالاً فاضحى بين ذاك قواما  
ومن احيا دارس التورية واظهر خفيها الشيخ محبي الدين بن عبد الظاهر فمن  
ذلك قوله

لقد قال كعب في النبي قصيدة      وقلنا عسى في فضلها تشارك  
فان شملتنا في الجوائز رحمة      كرحمة كعب فهو كعب مبارك  
ومن نكته الغربية قوله

لا تسليني عن اول العشق اني      انا فيه قد هم هجر وهجر

من دموعي ومن جبينك ارخ  
ومثله في الحسن قوله  
ت غراماً بمسهلٍ وغر

سل سيفاً من جفنه ثم ارخى وفرة وفرت عليه الحميلة  
ان شكاً انصرطولها غير بدع لنحيل بشك والليالي الطويلة  
قلت ومن هنا اخذ الشيخ شمس الدين ابن العفيف فقال  
حل ثلاثاً يوم حمام ذواتنا تعنى منها الغوال  
فقلت والقصد ذواتنا ياساهري في ذا الليالي الطوال  
وهذا المعنى تطفل عليه كثير من المتأخرين ولولا الخيفة من طول الشرح لذكرتهم  
ويعجبني من نكت القاضي محيي الدين قوله

وبروحى هوته اعجبنا لى لذت الفاظه السكرية  
كم حلا عجة فقلت لخلي خاني والحلاوة العجيبة  
ومثله في الحسن قوله

ذباب السيف من لحظ اليه لا خضر صدغه بعض اتساق  
ولا عجب اذا ما قيل هذا له صدغ زمردة ذبابي  
وقوله عنى عنه

ذو قوام يحور منه اعتدال كم طعين به من العشاق  
سلب القضب لينها فهي غيظا واقفات نشكوه بالاوراق  
هذا المعنى تطفل عليه غالب المتأخرين ويعجبني من اختراعات القاضي محيي الدين  
ابن عبد الظاهر قوله

يارب كأس صرت من شربها من بعد رشفي ريق معشوقى  
مانهب الاحشاء ناراً وقد شربتها منه على الريق  
ومن لطائف اتفاقاته في معشوقه المسمى بالنسيم قوله  
يا من غدا لى من عوا صف هجره الريح العقيم

اترى يطيب لي الهوى ويقال لي رق النسيم

ومثله قوله فيه

ان كانت العشاق من اشواقهم جعلوا النسيم الى الحبيب رسولا  
فانا الذي اتلوهم يا لينبي كنت اتخذت مع الرسول سبيلا  
ومن لطائف نكته قوله

يا قاتلي بلحاظ فتيلها ليس يقبر  
ان صبروا عنك قلبي فهو الفتيل المصبر

ومن لطائف قوله

لا ينفل الروض احاديثه عن عين نمام غدت خافية  
فانه تنفل اخباره الي عين عنده صافية

ومن لطائفه ايضا قوله

ان لوزي جلق واهن الحيل والقوى  
لم يكنك كسره فالحب والنوى

وقلت في المشمش السلطاني بحماة

قال سلطاني حماة عندما اجلسوه مذ اتاهم في الصدور  
مشمش الشام يقوى قلبه يوم نفع فهو قد اضحى وزيري  
ومن لطائف الناضي محبي الدين قوله

شكرا لنسمة ارضكم كم بلغت عني تحية  
ولكم اطالت بل اطا بت في رسائلها الزكية  
لاغرو ان نفلت احا ديث الهوى فهي الذكية

هذه النكتة اخذها الشيخ صلاح الدين الصفدي فقال

يا طيب نشرهيب لي من ارضكم فانار كامل لوعتي وتهنكي  
اهدي تحيتكم واشبه لطفكم وروى شذاكم ان ذا نشر ذكي

وهذه السركة اشار اليها الشيخ شهاب الدين ابن ابي حجلة فقال  
 ان ابن ابيك لم تزل سرفاته تأتي بكل فبيحة وفتح  
 سرق المعاني في النسيم لنفسه جهلاً فراح كلامه في الريح  
 ومن لطائف نكت القاضي محيي الدين قوله

ذات طوق وذات زيق نغني فتنبي بالوجد من ليس يدري  
 زبقت ثم كاشفتنا فقلنا لك زيق الغنى ولي زيق فقري  
 ما تراها قد حدثت خاطر النهم ربما قد جرى وما منه يجري  
 ومن لطائف نكته قوله

وبطحاء في وادٍ بروقك روضها ولا سيما ان جاد غيث مبكر  
 تلاحظها عين تفيض بادمع يرققها منه هنالك محجر  
 اذا فاخرتها الريح ولت عابلة باذبال كتيبان الربا تنعثر  
 بها الفضل بيدون الربيع وقد غدا بها الروض بحبي وهولاشك جعفر  
 ويعجبني من خبرياته قوله

خمر للشقيق امست شقيقه بنت كرم بالكرمات خليفة  
 قال قوم من اظننها هي في الكأس من مجاز والكأس فيها حقيقه  
 انتجت فرحة وجاءت بكأس صبغت خمر فنعيم العقيقه

ومن نكتة البدعة الغريبة قوله ما كتب من عيون الفصيح عند عوده من  
 الحجاز الشريف

كنت لكم من اعين الفصيح التي لها من معانيكم ومن نفسها طرب  
 فان اطرب التشبيب فيها بذكركم فكم اطرب التشبيب من اعين الفصيح  
 ومن هنا اخذ الممارفقال

هو بته مشبها جماله روح لي  
 نيم قلبي بالحجا زمن عيون الفصيح



وكتب من منزلة القطيفة بالقرب من دمشق في فصل الشتاء  
هذي القطيفة التي لا نشهى عفتراً وثقلاً  
حشيت يبرد يابس فلاجل ذاك الحشونثلى  
وقال في جارية امها وردة

بابي دمية مولدة الحسن دعوها بوردة البستان  
في النصارى برمثاها ليس يلقى فيقولون وردة كالدهان  
ومن نكته التي سبق بها وجرى الناس خلفه قوله

ياسيدي ان جرى من مدمعي ودمي للعين والقلب مسنوح ومسنوك  
فلا تخف قوداً يقتص منك به فالعين جارية والقلب مملوك  
ومن هنا اخذ الشيخ شمس الدين المزيّن فقال

وروا فقلت دموع العين جارية والقلب ان كان حرّاً فهو مملوك  
ومن لطائف القاضي محيي الدين في المواليا في ملج على خذ شطبة  
لك طرف جفنوحى من حسنك السرحه كم قد اغار على العشاق في صبحه  
لما علمتو بانو سابق اللحه عليك خفتو فشطبتو على صبحه  
نظمت هذا المعنى في مبادي العرقل وقوفي على قول القاضي محيي الدين فقلت  
بالصدغ ابدى شطبه من شكله محوط سألتها عن أمرها فقال زاد اللغظ  
فلتم بدا لى عارض مشكل منقط حيث شطبت فوقه وقلت هذا غلط  
ومن لطائف مجنون القاضي محيي الدين قوله

ظفر الشيب والقي خلفه كالنظن وفره  
قلت ماذا قال شيب قلت والله ودره

هذه النكتة تراحم القاضي محيي الدين والسراج الوراق عليها بالمنكب ومن مجنون  
القاضي محيي الدين قوله

واعور العين ظلّ يكشفها بلا حياء منه ولا خوفه

وكيف يلقي المحبا عند فتى حورته لا تزال مكشوفة

وقوله عنى عنه

قال لى العلق وقد جئته أريه أيرأ فاق في حسنه

أبرك هذا مات قلت انحنى كرامة الميت في دفته

ومن غرائب نكته قوله

ملأت الليالى من علا وختمتها فقد اصبحت محمودة بمكارمك

ختمت عليها بالثريا فقل لنا اهذا الذي في كفها من خواتمك

وهذه زاوية شيخ شيوخ حماء المحروسة

اما بعد حمد الله الذي اطلعنا من زوايا الادب على خبايا \* وارشدنا  
بمشايخ شيوخه الى ساوكة ما فيه من المزايا \* والصلاة والسلام على نبيه الذي  
اختره فكان نعم المختار \* وعلى آله وصحبه المنتظمين في سلك هذا الاختيار \* فقد  
انتهى ما اوردته منوعا في التورية من الحلاوات القاهرة \* وقد تعين ان افكه  
المتأمل بعد ذلك بالفواكه الشاميه \* واقتطف له من فروع شيخ الشيوخ ما يظهر  
به مزية الثمرات الحمويه \* وقدرة السلطنة في الادب وناهيك بالسلطنة الشيخيه \*  
فاختارت من ابيات قصائد ومواويل مقاطيعه ما يحلوه به التشبيب \* وسميته  
زاوية شيخ الشيوخ علما بانها زاوية ينأهل بها الغريب \* والله تعالى يجعلنا ممن  
تخير العمل الصالح فاحسن \* وسمع القول فانبع منه الاحسن \* فمن ذلك قوله  
من قصيدة

وبلاء من نومي المشرذ وآه من شملى المبدد

يا كامل الحسن ليس بطاني نارى سوى ريفك المبرد

ويعجبني من مطالعه في هذا الباب قوله

حروف غرامى كلها حرف اغراء على ان سقي بعض افعال أسماء

ومن هنا اخذ الشيخ جمال الدين ابن نباتة فقال

أودت فعالمك يا أسما بأحشائي      وأخبرتني بين أفعال وأسما  
ومن أطائف نكة شيخ الشيوخ في هذا الباب قوله

ولقد عجبت لعاذلي في حبه      لما دجا ليل العذار المظلم  
أو ما دري من سنتي وطريقتي      أني أميل مع السواد الأعظم  
ومن هنا اخذ ابن نباتة وزناً وقافية فقال

اهواه معسول الرضاب منعما      ولقد يعذبني الهوى بمنعم  
يا قلب هذا شعره وجفونه      صبراً على هذا السواد الأعظم  
ومن اختراعات شيخ الشيوخ قوله

قالها أما في جلق نزهة      تنسيك من أنت به مغري  
يا عاذلي دونك من لحظه      سها ومن عارضه سطر

ومن هنا اخذ الشيخ جلال الدين ابن خطيب دارياً فقال  
سألتكما أن جئتما الشام بكرة      وعابتما الشقراء والغوطة الخضرا  
فناً وإقرأ مني كتاباً كنبته      بدمعي لكم مفرّاً ولا تنسيا سطر  
ومن غرائب نكة شيخ الشيوخ التي سبق بها الناس

مرضت ولي جيرة كلهم      عن الرشد في صحبتي حائد  
فاصبحت في النقص مثل الذي      ولا صلة لي ولا عائد  
هذا المعنى نطفل عليه غالب الناس منهم الشيخ عز الدين المولي قواه عني عنه  
أهل دمشق قد مرضت عندهم      وما قصدت نحوهم بمسألة  
مع علمهم بأنني أنا الذي      ولا اتاني عائد ولا صلة  
ومنه قوله أقام بخدّه الناري عذارا      ومذاقصى عذارى وهو ثلجي  
حى مرج العذار بمقاتليهم      فامسى الناس في هرج ومرج  
وقوله عني عنه

سبحان مورثه من حسن يوسف ما      لم يبق في الحجر لي والصبر من حصص

اقام للشعراء العذر عارضة فكم لهم في ديب الفل من قصص  
ومنة قوله

يا نظرة ما جلت لي حسن طلعه حتى انقضت وادامتني على وجل  
عانيت انسان عيني في نسرعه فقال لي خالق الانسان من عجل  
اخذ الشيخ جمال الدين ابن نباتة فقال  
انسان عيني بتكحيل السهاد ملي عمري لقد خالق الانسان من عجل  
ومن نكت شيخ الشيوخ قوله

قلت وقد عقر صدغاً له عن مشقة الحاجب لم يحجب  
قدسدت يارب الجمال الذي الف بين النون والعقرب  
وقال وتلطف عني عنه

افدي حبيباً رزقت منه عطف محب على حبيب  
بوجنة ما اتم رجى وقد غدا وردها نصيبي

اخذ الشيخ جمال الدين ابن نباتة بالقافية فقال

فدينك غصناً ليس يبرح مثمرا من الحسن في الدنيا بكل غريب  
تفتح في وجناته الورد احمر فياليت ذاك الورد كان نصيبي  
ومن لطائف شيخ الشيوخ قوله

هزم الهم عن ندامي راح حظيت من سماعهم بلحون  
لم تكد في الكؤوس تظهر لطفا فبدت من خدودهم في الصحون  
ومن لطائف مجونه قوله

سأنته من ريقه شربة اظني بها من كبدى حره  
فقال اخشى يا شديد الظما ان تشبع الشربة بالجره

هذه الجرّه شرب منها غالب المتأخرين ومن نكت شيخ الشيوخ ما كتبه على حوض  
حمام السلطان بجماء قوله

كملت لطفًا ووقارًا على ما حزت من اوصافي الخلو  
 من اجل هذا صرت اهلًا لأن اجالس السلطان في الخلو  
 ومن اجار رفيق التورية من غلظ العقادة الامير مجير الدين محمد بن نعيم الدمشقي  
 فمن ذلك قوله

لما لبست ابعده ثوب الضي وغدوت من ثوب اصطباري عاريا  
 اجريت واقف ادمعي من بعده وجعلته وقفًا عليّ جاريًا  
 وقوله

وساقية تجود على الندامى وتنهرم لسرعة شرب خمر  
 سنشكر يوم لمو قد نقضى بساقية نقابلنا بنهر  
 وهذه النكتة تلاعب بها الناس بعد ابن نعيم كثيرًا ويعجبني من لطائف اغزاله قوله  
 يا حسن أهيف حظه من حبنا طيب النعيم وحظنا منه الشدا  
 قدم العذار الى نقا وجناته يا مرحبًا بقدم جيران النفا  
 وقوله

وعبرني بالشيب قوم احبهم فقلت وشأن العاشقين التحمل  
 بعثتم الى رأسي المشيب بهجرم ومها اتى منكم على الرأس بجمل  
 وهذه النكتة تلاعب بها المتأخرون بعد ابن نعيم كثيرًا ومن لطائفه قوله  
 ونهر خالف الامواء حتى غدا طوعًا لها في كل أمر  
 اذا سرقت حل الازهار الفت اليه بها فباخذها ويجرى  
 وقوله

سرق النسيم حلًا الغصون بسكرة لما رآها وهي في اطرافها  
 ورمى بها نحو الغدير فضمها في صدره من خوفه وجرى بها  
 ومن غرائب نكته التي سارت بها الركبان قوله  
 وليلة بت اسقى في غياهمها راحًا نسل شبابي من يد الهرم

ما زلت اشربها حتى نظرت الى غزالة الصبح ترعى نرجس الظلم  
ومن نكته الغريبة قوله

ونهر يحب الروض اصبح مغرمًا بروح وبغدو هائمًا بوصالها  
اذا بعدت عنه شكا بخبره جناها وامسى قانعًا بخيالها  
ومثل ذلك في الغرابة والالطف قوله

مذ لاحظ المتثور طرف النرجس المزروع قال وقوله لا يدفع  
فتح عيونك في سواي فانما عندي قبالة كل عين اصبح  
ومن لطائفه في هذا الباب قوله

الماحسنها من روضة ضاع نشرها فنادت عليه في الرياض طيور  
ودولابها كادت تعد ضلوعه لكثرة ما يبكي بها ويدور

النكته في يدور وفي ضاع دارت بعد ابن تميم بين الجماعة ونسلسل دورها منهم  
بدر الدين يوسف ابن اولو الذهبي بقوله

وروضة دولابها الى الغصون قد شكا

من حين ضاع نشرها دار عليها وبكى

ومنها الشيخ جمال الدين ابن نباتة بقوله

وناعورة قسمت حسننها على واصف وعلى سامع

وقد ضاع نشر الربا فاعثدت تدور وتبكي على الضائع

ومنها الشيخ صلاح الدين الصفدي ونقل المعنى الى الغزل بقوله

اضحى يقول عذاره هل فيكم لى عاذر

الورد ضاع بخده وانا عليه دائر

وبعضهم نقصه ورضي بالدور فقال

ابدى لنا الدولاب قولاً معجباً لما رآنا قادمين اليه

اني من العجب العجيب كما ترى قلبي معي وانا ادور عليه

ومثله قول الشيخ زين الدين الوردى

ناعورة مذعورة      ولهاثة وحائرة  
الماء فوق كتفها      وهي عليه دائره

ومن لطائف ابن نمير في هذا الباب قوله

روحي الفداء لمن ادار بلحظه      صهباء في عقلي لها تأثير  
فالعجب له انى يصون بلحظه      مشمولة واناؤها مكسور  
وقوله عني عنه

اني لاشهد للعصى بفضيلة      من اجلها اصبحت من عشاقه  
ما زاره ايام نرجسوفتي      الا واجلسه على احداقه  
وقوله

الا رب يوم قد نقضى ببركة      اقمتم بها فيما جرى متفكرا  
بعيني رأيت الماء فيها وقد هوى      على رأسه من شاهق فتكسرا  
وقوله

يا حسنه من جدول متدفق      يلهمي برونق حسنه من ابصرا  
ما زلت انظره عيوننا حوله      خوفاً عليه أن بصاب فيعثرنا  
فأبى وزاد تمادياً في جربه      حتى هوى من شاهق فتكسرا

وتورية تكسر تلاعب بها الناس بعد ابن نمير كثيراً ومن لطائف نكته التي تقدم  
معناها وحلا مكررها قوله

نأمل الى الدولاب والنهر اذ جرى      ودمعها بين الرياض غزير  
كأن نسيم الروض قد ضاع منها      قاصم ذا مجري وذاك يدور

قال الشيخ اثير الدين ابو حيان انشدني ابو الخير الازدي لجبر الدين ابن نمير قوله

نزلنا الى الغور في جفلى      نقاتل قوماً من المسلمينا  
قطعنا الشريعة في حربهم      وخضنا اليهم مع الخائضينا

ومن نكته البديعة قوله

لو كنت تشهدني وقد حمى الوغى  
لترى انائب الفناء على يدي

ومن نكته البديعة قوله

اني لا عجب في الوغى من فارس  
أدى الشهادة لي باني فارس ا

ومن لطائفه الغريبة قوله

لم أنس قول الورق وهي حيسة  
قد كنت البس من غصوني أخضرا

ومن لطائفه فبين عزل عن منصبه

كم قالت لما فاض غيظاً وقد  
لا تعجبوا ان فار من غيظه

وهذا المعنى الم به شرف الدين ابن النصيبي واستعمله فقال

وأوك اذ علموا بجهلك منصبا  
وكذا القلوب على المناصب تطبخ

ومن لطائف اغزاله قوله

قالوا بدا نبت خديه فخذ بدلاً  
ان لاح في خده نبت فلا عجب

وتورية النبت والرعى تلاعب بها جماعة من المتأخرين بعد مجير الدين ابن تيم

ومن لطائف نكته البديعة قوله

دعيت فكان أكلي فخذ طير  
وما يومي كأمس وذاك اني

ولم أشرب من الصبهاء نقطة  
أكنت أوزة وشربت بطة

أخذ الشيخ صلاح الدين ذلك مع التافيه فقال



شوى الاوز فاضمت      فى حمرة الخلد بسطه  
فقلت نشوي اوزًا      ام كنت تشرب بظه  
ومن لطائف نكته ايضا قوله

قد هجرت الراح حتى      ليس لي فيها نصيب  
وعلى الراوى مني      طول ما عشت صليب  
ومن غريب نكته ايضا قوله فى اغراله

شبهت خذك يا حبيبي هندا      ابدى الجمال به هذارا أشفرا  
تفاحة حمراء قد كتبوا بها      خطأ دقيفا بالنضار مشعرا  
ومثله فى الغرابة قوله

لما احتمت عنا الغزالة بالسما      وعز على قناصها ان ينالها  
نصبنا شباك الماء فى الارض حيلة      عليها فلم نفدر فصدنا خيالها  
ومن قوله فيمن أهدى له مهرة حمراء

اهدبت لى يا مالكي مهرة      جميلة الخلق بوجه جميل  
مؤخرها والعنق قد أوقعا      قلب الاعادي فى العريض الطويل  
قد لبست من شفق حلة      تخبرنا ان اباه اصيل  
ومن لطائف قوله

حبيبي وعدت الكأس منك بقبله      واعقب ذاك الوعد منك نثار  
وما كان هذا لونها غير أنها      علاها لطول الانتظار صفار  
ومن هنا اخذ الفخج بدر الدين بن الصاحب قوله

يا حابس الكأس لا تزدها      من بعد حبس الدنان حسره  
واغنم مزاجا لها لطيفا      اورثه الانتظار صفره

ومن لطائف ابن نعيم قوله

لما رأت عيني مناطك التي      أضحت بفعلك دائما تنعلق

لا نستقر وقد علننا صفة ونحول جسم بالصباة ينطق  
 ايقنت ان الخصر ضاع نخافة فلذا تدور جوى عليه ويعلق  
 ومن هنا اخذ الشيخ صلاح الدين الصندي فقال  
 وشاح من أحبيته قد قال لي وهو الذي في قوله قد صدق  
 قد ضاع مني الخصر لما اثني اما تراني دائراً في قلبي  
 ومن نكته الغريبة قوله في سجادة

ايا حسننا من سجادة سندسية يرى للفتى والزهد فيها نوسم  
 اذا ما رآها الناسكون ذوا الحجا امامهم صلوا عليها وسلموا  
 ومن هنا اخذ الشيخ جمال الدين بن نباتة فقال  
 ان سجادتي الحقيمة قدرا لم يفتها في بابك التعظيم  
 شرفت اذ سعت اليك فامست وعليها الصلاة والتسليم  
 وتطفل عليها الشيخ زين الدين بن الوردي فقال  
 سجادتي اذكرني منك الذي كنت اعلم  
 اهديتها لمحب صلى عليها وسلم

ويعجبني من لطائف ما كتب به على كتاب  
 يا حسننا لنخنة يلهو مطالعها بها لما حوت من رائق الكلم  
 صحت وقد اظفت اجزاؤها فحكمت لطف النسيم وحاشاها من السقم  
 ومن ابدر في افق التورية ونظم عقودها بدر الدين يوسف بن لؤلؤ الذهبي فمن  
 ذلك قوله

صدوا وقد دب العذار بخده ما ضرهم لو أنهم خبروه  
 هل ذاك غير نبات خد قد حلا لكنهم لما حلا هجروه  
 وقوله عرج على الزهر يا نديمي ومل الى ظله الظليل  
 فالروض بلفاك بابتسام والريح تلفاك بالقبول

وقوله ورياض وقفت اشجارها وتمشت نسمة الصبح اليها  
 طالعت اوراقها شمس الضحى بعد ان وقعت الورق عليها  
 كتب الشيخ صلاح الدين الهندى على هذين البيتين بخط التوقيع هنا البق  
 بابن عبد الظاهر ولكن طلع واطلع عليه البدر \* وحفظ سره لما اضاعه ذلك  
 الصدر \* ومن لطائف بدر الدين قوله

وحديقة مطلولة باكرتها والشمس ترشف ريق ازهار الربا  
 يتكسر الماء الزلال على الحصا واذا جرى بين الرياض نشعبا  
 هذا التشعب هنا فيه زيادة على ما تقدم من تكسير ابن تميم ومنه اخذ القيراطي وقال  
 وكان ذاك التهر فيه معصم بيد النسيم منقش ومكتب  
 واذا تكسر مائه ابصرته في الحال بين رياضه يتدعب  
 ومن لطائف بدر الدين يوسف من قصيدته

وتنبهت ذات الجناح بسحرة بالواديين فنبهت اشواني  
 ورقاء قد اخذت فنون الحزن عن يعقوب والاحسان عن اسحاق  
 قامت تطارحني الغرام جهالة من دون صحبي في الحمى ورفاقى  
 انى تباربنى جوى وصباة وكآبة واسى وفيض مآتى  
 وانا الذي املى الجوى من خاطري وهي التي تلى من الاوراق  
 ومنه قوله هلم يا صاح الى روضة يجلو بها العاني صدا هم  
 نسيمها بعثر في ذيله وزهرها يضحك في كنه  
 وقوله ايضا

أدر كؤوس الراح في روضة قد نمت ازهارها السحب  
 والطير فيها شيق مغرم وجدول الماء بها صب  
 ومن هنا اخذ الشيخ جمال الدين بن نهانة فقال في نواعير حماة  
 وكلها من الحنين قلب لاسيا والماء فيها صب

ويعجني من لطائف بدر الدين قوله من قصيدة

باكر الى الروضة نستجلبها      فتغرها في الصبح بسام  
والنرجس الغض اعتراه الحيا      فغض طرفاً فيه اسقام  
ونسمة الريح على ضعفها      لها بنا مرّ والممام  
فعاطني الصهباء مشمولة      عذراء فالواشون نؤام  
واكنم احاديث الهوى بيننا      فني خلال الروض نؤام

ومن هنا اخذ الجماعة والشيخ صفي الدين مع ان التورية غير مذهبه ولكنه قال  
اقول وطرف النرجس الغض شاخص      اليّ وللغام حوى الممام  
ابارب حتى في الحداثى أعين      علىّ وحتى في الراحين نؤام  
وقال الشيخ جمال الدين بن نباته

وأهيف بنهب ارواحنا      ووجهه كالروض بسام  
نمّ خذاه بقتل الورى      فخذ ورد ونؤام  
ومن لطائف بدر الدين يوسف قوله  
الروض احسن ما رأه      مت اذا تكاثرت الهدوم  
تحنو عليّ غصونه      ويرق لي فيه النسيم  
ومن لطائف قوله

حلا نبات الشعر باعاذلى      لما بدا في خده الاحمر  
فشاقني ذاك العذار الذي      نباته احلى من السكر  
ومثله في اللطف قوله

شوقي اليك على البعاد تقاصرت      عنه خطاى وفصرت أقلامى  
واعملت النسمات فيما بيننا      ما أحملها اليك سلامى  
ومن نكته البديعة التضمين قوله  
وذى قوام أهيف      بين الندامى قد نشط

قام ينط شمعته فهل رأيت الظلي قط

ومنه قوله

لك مبسم عذب الله ينتر عن برد وسلسال الرضاب مرادى  
وفم مجاكي الميم الأ انه كم حوله عوف نحوم كصاد  
وهذا المعنى ايضاً تطائل عليه جماعة منهم ابن نباتة فقال  
يا عين آمالي اذا استجبت اني الى مورد لفيك صاد  
ومن نظم بدر الدين بن لؤلؤ قوله

قد أنخلني الغواني غير راحمة ومخفني الليالي بعد ابدار  
فكم اباري غرامي من جوى واسى زناده تحت اثناء الحشا وارى  
جيراننا كنتم بالرفتين فذ بعدتم صار دمعي بعدكم جارى

ومن هنا اخذ الشيخ جمال الدين بن نباتة وقال

بروحى جيرة أبقول دموى وقد رحلوا بقلبي واصطبارى  
كأنا للعباورة اقتسمنا فقلبي جارهم والدمع جارى

وما احلى قول بدر الدين من القصيدة المذكورة في الخمر ولم يخرج عما نحن فيه  
من النورية

سارت لتقص من قوم فما برحت في حث كأس على الاوتار دوّار  
فالقوم من بعض قتلاها وما ظلمت وانما أخذت منهم باوتار

ومن هنا اخذ القاضي امين الدين المحصني كاتب السرب بالشام فقال  
وقوس حاجبه يصى كأنه مطا ابات على قلبي باوتار

وبطربني قوله من قصيدة

فلما نفرقنا كأني وما ألكا لطول اجتماع لم نبت ليلة معا  
فاتبعته قلباً مطيعاً على الغضا وخليت لي جفناً على السفع اطوعا

ومن لطائفه الغربية قوله

رفقاً بصب مغرم ايليته صداً وهجراً  
وافاك سائل دمه فرددته في الحال نهراً

هذا النهر ورد منه المتأخرون قاطبة ولولا طول الشرح لذكرت ذلك ومن  
الطائف قوله

يا اذلي فيه قل لي اذا بدا كيف أسلو  
يمر بي كل يوم وكلما مرّ بجلو

ومن لطائف اتفاقاته ونكته الغربية قوله في نجم الدين بن اسرائيل وقد هوى  
مليحاً يلعب بالجراح

قلبك اليوم طائر عنك ام في الجوارح  
كيف يرحى خلاصه وهو في كف جراح

وكتب اليه وقد بلغه انه سلا عن معشوقه المذكور

خلصت طائر قلبك العاني اسي من جراح يغدو به ويروح  
ولقد يسر خلاصه ان كنت قد خلصته منه وفيه روح  
ومن مخترعاته الغربية قوله في الخيرة

ابدى الحباب لنا خطافا حسن ما قد كان حرر من ميم ومن هاء  
قديمة ذاتها في روض وجنتها كانت وكان لها عرش على الماء

ومن هنا اخذ صاحب فخر الدين مكانس فقال

فاستهدت دوحها المخضل واقتشيت نجم الربا ورقت عرشاً على الماء

ولكن لم تساعده في لفظة العرش اشتراك تورية بالنسبة الى الشيخ بدر الدين فان  
نسبة العرش الى الكروم معروفة ومنه قوله في ملح نجار

بروحى نجار حكى الغصن قدّه رشيق الثقي أحور الطرف وسمان  
يميل على الاعواد قطعاً بما جنت وما سرقت من قدّه وهي اغصان

ومن هنا اخذ جميع الناس فقال من قال  
 قد لمت ذا الالهيف التجار وهو على الـ  
 فقال لي عندهما ثمار نحد يو  
 لأنها سرقت من لبن اعطاني  
 ومن احبى ما درس من رسوم التورية القاضي محبي الدين بن قرياص الحموي  
 رحمه الله فمن نكته اللطيفة قوله

سقيأله روضاً قدود غصونه  
 جنس يو ورق الحمام صباية  
 ونحوال في الابراد من أوراقها  
 أوما ترى الاغلال في اعناقها  
 وقوله مذ انينا نبغى زيارة دوح  
 ناولتنا ايدي الغصون ثمارا  
 قد حباننا بالجود والاكرام  
 اخرجتها لنا من الاكام  
 ومثله قوله وتلفف

قد انينا الرياض حين نجلت  
 ورأينا خوانم الزهر لنا  
 ومنه قوله ورب نهر له عيون  
 لما غدا الرين منه عذبا  
 ونحو قوله أيا حسنهاروضة قد غدا  
 اتي الماء فيها على رأسه  
 ومنه قوله تشنى الغصن اعراضاً وعجبا  
 فرق له النسيم وجاء بسى  
 ونحو قوله وتلفف  
 ونحو قوله وتلفف  
 ونحو قوله وتلفف

ويوم قد قطعناه بروض  
 فكان نهارنا طلق الهبا  
 بضاحك زهره شمس النهار  
 صبح الوجه مخضّر العذار  
 ومنه قوله

انعم فان الدوح يا ما اكي  
 حويل من أجلك ما لا يطبق

برقبك الطير على وكره      وأعين الازهار نحو الطريق  
وهذا المعنى اخذه صاحب فخر الدين بن مكائس وزناً وقافية فقال  
والنرجس الغض غدا شاخصا      فلا بجلى عينه للطريق  
ومنه قوله وتلطاف

لو كنت اذ نادمت من احبته      في روضة اطيافها تترنم  
لرايت نرجسها بغض جنونه      عما وثقرا افاحها ينسم  
ومنه قوله في معذر

ووجنة قد غدت كالورد حمرتها      وآسه الآس ذاك العارض النهر  
كأن موسى كلم الله أقبسها      ناراً وجرّ عليها ذيله الخضر

وهذا المعنى استعمله بعضهم في شجرة النارنج ولكن لم اعلم المخترع من هو  
نارنجة برزت في منظر عجب      زبرجد ونضار صاغة المطر  
كأن موسى كلم الله أقبسها      ناراً وجرّ عليها ذيله الخضر  
ومنه قوله

وروض قد انت فيه معان      يطيب به الندامى والمدام  
يسامره النسيم اذا تغنت      حمائم ويسقيه الغمام  
ومن لطائف قوله

روضة من فرقف انهارها      وغناء الورق فيها بارتناع  
لا نلم أغصانها ان سكرت      فهي ما بين شراب وسماح  
ومن لطائف اغزاله قوله

هويت في مكعب غلاماً      قلبي بهجرانه جريج  
أهيف أضحي فيح حظ      وانما شكله ملج  
ومنه قوله في ملج مؤذن

ومؤذن أضحي كريماً وجهه      لكنه بالوصل أي شجج



ابداً اموت بهجرة لكنني من بعد ذاك اعيش بالتسريح

ومنه قوله

قبلت خط عذاره لما بدا وهصرت لين قوامه الميَّاس

وطلبت لي من خدِّه المحرماً يشني قواي فجاءني بالآس (ي)

وهذه النكتة تواردهم وشمس الدين محمد بن العفيف عليها فقال

من يعطف نحو قلب هذا القاسي كم اذكره وهو لعدي ناسي

اشكو سقي المعارضيه وكذا يشكو دنف سقامه للآسي (س)

ونظنل بعدها الشيخ صلاح الدين الصفدي فقال

كم جرح القلب منه جنن كالسيف في صحة القياس

وطبَّ آس العذار جرحي فصع ان الطيب آسي

ونظمتها انا ولكن زدتها نكتة اخرى فترشمت وازدادت حساً وهي قولي

مد جناني ممرض القلب ولم الق للضعف وللكسر انجبارا

قلت للمعارض يا آسي اذا درت داري مرض القلب فدارا

ومن لطائفه في الغراله قوله

ان الذين ترحلوا نزلوا بعين ناظره

أنزلتهم من مقاتي فاذا هم بالساهره

وهذه النكتة ايضاً ابتدل المتأخرون حجابها كثيراً ومن ظرافات شمس الدين

محمد بن العفيف المشهور بالشاب الظريف قوله

اذا حاولت حل البند قالت معاطنه حمانا لا يحل

وان جليت بوجنته مدام ترى لعذاره دور وتزل

وسبك ايضاً تورية الدور في قالب آخر وجاء في غابة اللطف والغرابة بقوله

لحاظك اسياف ذكور فمالها كما زعموا مثل الارامل تغزل

ومال برهان العذار مسلماً ويازمه دور وفيه تسلسل

ومنه قوله فيما يكتب على كأس وإجاد  
 ادور لتفصيل الندامى ولم ازل  
 واكسو اكف الشرب ثوباً مذهباً  
 اجود بروحي للندامى وانفاسي  
 ومن هنا اخذ الشيخ شهاب الدين بن ابي حجلة فقال  
 يا صاح قد حضر الشراب ومنيتي  
 وحظيت بعد الهجر بالابناسي  
 وكسا العذار الحد حسناً فأسفني  
 واجعل حديثك كله في الكاس (ى)  
 ويعجبي قوله وقد اهدى مجموعاً وهو  
 يا ايها الصدر الذي وجه العلا  
 منه يزان بمنظر مطبوع  
 لا نعتقد قلبي بحبك وحده  
 ها قد بعثت لسيدى مجموعى  
 ونكتة المجموع استعملها الشيخ جمال الدين وغيره ومن نكتة البديعة التي لم يسبق  
 اليها قوله

كان ما كان وزالا فاطرح قبلا وقال  
 ايها المعرض عنا حسبك الله تعالى  
 وهذه النكتة اخذها صاحبنا المرحوم مجد الدين بن مكاس بنصها فقال من قصيدة  
 يا غصنا في الرياض مالا حملني في هواك ما لا  
 يارائحا بعد ما سباني حسبك رب السما تعالى  
 ومن لطائف قوله في ملج رسام  
 قلت لرسامكم بك الفؤاد مغرم  
 قال متى اذيبه فقلت حين ترسم  
 ومن لطائفه واختراعاته قوله

قامت حروب الزهر ما بين الرياض السندسية  
 وانت باجمعها لتغزور روضة الورد الجنية  
 لكنها انكسرت لأن الورد شوكته قوية

ومن لطائفه ايضاً قوله

يا ساكناً قلبي المعنى      وليس فيه سواء ثاني  
لاي معنى كسرت قلبي      وما التقى فيه ساكبان

ومن لطائفه ايضاً قوله

اني لاشكو في الهوى      ما راح بفعل خده  
ما كان يدري ما الجفا      لكن تفتح ورده

ومن هنا اخذ الشيخ صلاح الدين الصفدي فقال ولكنه زاده نكتة اخرى  
اقول له ما كان خدك هكذا      ولا الصدغ حتى زال في الشفق الدجا  
فمن ابن هذا الحسن والظرف قال لي      تفتح وردي والعدار تخرجا  
ومن نكتة البديعة قوله

قد نعشت خلافيسا ولي فيه معاني  
كلما جادني العا      ذل فيه ولحائي  
جئته من عارضيه      بدليل الدوران

ومن اختراعاته اللطيفة قوله في ملج خيالي

خيالي اخاف الهجر منه      ولست اراه يرغب عن وصالي  
وكنت عهدتي قدماً شجاعاً      فمالى صرت افزع من خيالي  
وقال في زهر اللوز

تبسم زهر اللوز عن طيب نشره      واقبل في حسن يحل عن الوصف  
هلموا اليه بين قصف ولذة      فان غصون الزهر تصلح للقصف

ومنه قوله

تمشي بصحن الجامع الشادن الذي      على قدمه اغصان بان النقا تشني  
فقلت وقد لاحت عليه حلوة      الا فانظروا هذي الحلوة في الصحن  
وقال يا ذا الذي نام عن غرامي      ونبه الوجد والجوى لي

جفني جرى طيه دموعي      شوقاً الى وجهك الهلالي  
ومن اختراعاته الغريبة قوله

عنبم على المحبوب حمرة شعره      واظنكم بدليله لم تشعروا  
لا تنكروا ما احمر منه فائه      بدماء ارباب الغرام مظفر  
وقال في ملبج زجاج

قولوا لزجاجكم ذا الذي      له محبا بالسنا يسفر  
ان كنت في الصنعة ذا خبرة      وكان معروفك لا ينكر  
فما لاحداقك اقداحها      في صحة من جفنها تكسر  
وقال ايضاً في عجانة

كلف الفؤاد بظبية عجانة      ما كنت يوماً آمناً من هجرها  
عجنت فؤادي بالغرام فئاؤها      من ادعي ودقيقها من خصرها  
وهذا المعنى تلاعب به جماعة بعد ابن عفيف ولكن ما برج دقيقه خاصاً  
وقال في ذم الحشيشة

ما للحشيشة فضل عند آكلها      لكنه غير مصروف الى رَشَدِه  
صفراء في وجهه خضراء في فمه      حمراء في عينه سوداء في جسده  
وقال في ملبج اصببت عينه

كان بعينين فلما طغى      بسحرها رد الى عين  
وقال من لطف بعاشقه      ما يضرب الله بسيفين

وتورية السيف تناولها الجماعة بعد ابن العفيف ولولا خشية الاطالة لذكرت  
غالبها وقال في ملبج بدوي

بدوي كم جدلت مقتلناه      عاشقاً في مقاتل الفرسان  
ذو عيبا يقول يا لهلل      ولحاظ نقول يا لسنان

وقال في ملىح جرح بسكين

لم تجرح السكين كف معذي  
هي مثل ما قد قيل جارحة له

اللمعنى في الغرام يحقق  
ولكل جارحة اليه شوق

وقال في ملىح مؤذن في جامع الاموي

فديت مؤذناً نصبوا اليه  
يطير النسر من شوق اليه

بجامع جلق منا النفوس  
ونهوى ان تعانقه العروس

هذان البيتان تواردا على نكتتهما شمس الدين بن العفيف والشيخ جمال الدين بن  
نباتة ورأيتهما في ديوانه والبيت الاول ينهيه والبيت الثاني فيه بعض نغمه وهو  
لقد زف الزمان لنا مليحاً يكاد بان تعانقه العروس

وقال في ملىح منير

منير وجدي به  
وكيف تخفى لوعتي

أكنه وبظهر  
وقد غدا ينير

وقال يصف بساطاً

بساط يملأ الاحداق حسناً  
ويشرح حين يبسط كل صدر

ويهدى للقلوب به سرورا  
وخير البسط ما يرضى الصدورا

وقال من الدوبيت

الصب بحسنكم عراء الوله  
ايضاح غرامه غدا تكمله

في طوع هواكم عصي عذله  
اذ كان مفصل الهوى مجمله

وقال ايضاً

افدى عرباً حلوا بوادي الجزع  
لما يجئوا عندي في فرقنا

يا وحشة ناظري لهم في الربيع  
انشأت لهم رسائلنا من دمعى

ومنه قوله

يقول وقد رنا عن لحظه ظبي  
وهز الغصن في ورق الغلائل

أقبلكم بطرفي أم بعطني فقلت بما تشاء فالكل ذابل  
 وقال الشيخ صلاح الدين الصفدي في كتابه المسمى بجواني المصرفي آداب اهل  
 العصر الذي جمعه من املاء الشيخ اثير الدين ابي حيان انشدني الشيخ ابو حيان  
 قال انشدني الشيخ شمس الدين محمد ابن العفيف في ملح طباخ  
 رب طباخ ملح فأتى الطرف غرير  
 ما لكي اصبح لكن شغلوه بالقدر (ي)  
 قال الشيخ صلاح الدين وانشدني الشيخ اثير الدين قال انشدني شمس الدين ابن  
 العفيف لنفسه

ليس خاليليا وامكنه بصرم في الاحشاء نار الخليل  
 ياردفه جرت على خصره رفقا به ما انت الا أثيل  
 وهذه النكتة تلاعب بها غالب المتأخرين بعد ابن العفيف ومن لطائف  
 قوله وقد احتجب بعض اصحابه عنه  
 ولقد اتيت الى جنابك قاضيا باللم للعتبات بعض الواجب  
 وانيت اقصد زورة احبي بها فرددت يا عيني هناك بجايب  
 وهذه النكتة اخذها الشيخ جمال الدين بن نباتة بقافيتها فقال  
 حبيبتني فازددت عندي هلا برغم من اقبل كالعائب  
 وقلت لا اهدم من سبدي من كان عيني فغدا حاجي  
 والم الشيخ زين الدين بن الوردي بهذه النكتة ولكن سبكها في غير هذا القالب  
 بقوله زرتكم صحبة وودا الفتيكم مغلفين بابا  
 سعي الى بابكم جنون عابه استوجب الحجابا  
 ومن لطائف اغزاله قوله

وكم يدعى صوتا وهذي جفونه بفترتها للعاشقين تواعد  
 وكم يتجافى خصره وهو ناحل وكم يتحالي ريقه وهو بارد

ومن هنا اخذ الشيخ صني الدين المحلي وليته ما قال

فما فيه شيء ناقص غير خصره وما فيه شيء بارد غير ريقه  
ومنه قوله

اي سعدني يا طلعة البدر طالع ومن شقوتي خط بخدك نازل  
ولو ان قسًا واصف منك وجنة لا عجزه نبت بها وهو باقل  
ولكن ما صبر الشيخ جمال الدين بن نباتة عنها لحسنها فقال من قصيدة  
تطاوالت الاغصان تحكي قوامه وعند التناهي يقصر المتطاوول  
واعيا فصبح الوقت نبت عذاره وغير قسًا بالفهاة باقل  
وكذلك الشيخ زين الدين بن الوردي لم يصبر عنها حتى قال

وبى اغيد من حسنه البدر خائف على نفسه والنجم في الغرب مائل  
فلو رام قس وصف باقل خده لغير قسًا بالفهاة باقل  
ومن لطائف قوله

يا خاله خضرة بعارضة حرسها عن متيم مغرى  
كيف عن العاشقين مقتصرًا هل انت الا حويرة الخضرا  
ومن نكته الغربية قوله

زار وجيب الظلام منسدل فانشق ثوب الدجا عن الفجر  
وبت من صدغه ومبسمه اجمع بين الحشيش والخمر  
هذه النكته اخذها الشيخ زين الدين بن الوردي بمعناها فقال

وملح قال جهرا يا نفوس الناس عيشي  
من رضائي وعذاري بين خمر وحشيش

ومن لطائف نكت ابن العفيف قوله

وافي بوجه كالهلال مركب في قامه غصنية هيفاء  
وبغلة خفتي النؤاد وقد رنت وكذا الجنون يكون من سوداء

ومن لطائف اختراعاته قوله

بدا وجهه من فوق اسمر قد  
فقلت عجيب كيف لم يذهب الدجى  
ومن قوله والنكتة غريبة وبديعة

اسكرني باللفظ والمفلة  
كحلاء والوجنة والكاس  
ساق يرينى قلبه قسوة  
وكل ساق قلبه قاس (ى)

ومن لطائف قوله

يا باعنا شعره انتشارا  
الموت من ناظريك لكن  
بقامة ما لها نظير  
من شعرك البعث والشور

ومن لطائف قوله في ملج اسمه مالك

مالك قد احل قتلى برمح السعد منه وراح قلبي طعيته  
ليس يفتى سواه في قتل صبي  
كف يفتى ومالك في المدينة

ومنه قوله مع حسن التضمين

جلا ثغرا وأطلع لى ثنايا  
وانشد ثغره بيغى افغارا  
يسوق بها المحب الى المنايا  
انا ابن جلا وطلاع الثنايا

ومن لطائف قوله

بأبى شادن غدا الوجه منه  
سلب القضب اينها فهي غيظا  
بجفل البيرين في الاشراق  
واقفات تشكوه بالاوراق

البيت الثاني بلفظه ومعناه نقل لابن عبد الظاهر والله اعلم ايها السابق وابتل

حجابه بعد ذلك المتأخرون منهم الشيخ زين الدين بن الوردي بقوله

قد جار اعندالا فله فتك ونسك

سلب الاغصان اينما فهي بالاوراق تشكو



ومن نكته الغريبة قوله

ومستتر من سنا وجهه      بشس لما ذاك الغصن في  
كوى القلب مني بلام العذار      فعرفني انها لام كي

ومن لطائف قوله

كأنني واللواحي في محبته      في يوم صفين قد قمنا بصفين  
وكيف نطلب صلحا او واقفة      ولحظه بهننا يسعى بسيفين

ومن نكته التي تلطف بها وتطاول الناس بعده هليها قوله

بأي اقصى حبيبا      نيم القلب غراما  
عذر العاذل فيه      مذ رأى العارض لاما  
وقال لو لم تكن ابنة العنقود في فمه      ما كان في خده القاني ابولهب  
تبت بدا عاذلي فيه فوجنته      جمالة الورد لا جمالة الخطب

اخذه ابن نباتة فقال

جماله الحلى والديباج قامت      تبت غصون الربا جمالة الخطب  
قلت ورد ابن العفيف اغلى من ديباجة ابن نباتة من حيث المناسبة الادبية وهذه  
النكته اغار عليها المعمار بقوله

تعرض البدر يحكى حسن صورته      فراح منكشفا وانشق بالغضب  
وبانة الجزع ماست مثل قامته      تبت وقد اصبحت جمالة الخطب  
ومن احسن المباشرة في نظم النورية سيف الدين بن المشد فمن نكته البديعة  
الغريبة قوله هني عنه

مسكية الانفاس تلى الصبا      عنها حديثا قط لم يأل  
جننت لما ان سرى عرفها      وما ترى من جن بالمدل

ومن لطائف قوله

ومجلس راق من واش يكدره      ومن رقيب لك في اللوم ايلام

ما فيه ساع سوى الساقى وليس به على الندامى سوء الريحان فنام  
هذه النكتة تقدمت للبدر يوسف بن أولو الذهبى وذكرت من اغار عليها من  
الجماعة ولكن الامير سيف الدين بن المشد زادها نكتة اخرى بدعية واستعملها  
أحسن من الجماعة ومن لطائفه قوله

وشادن أوردنى هجره لبيب حر الشوق والفرقه  
أصبحت حران الى ريقه فليت لي من قلبه رقه

وهذه النكتة نظمها في مبادي العمر ولم افق على قول ابن المشد الا في الديار المصرية  
فقلت ارشفتني ريقه وهاتفتني وخصره يلتوى من الدقه  
فبت من خصره وريقته أهيم بين الفرات والرقه  
ومن لطائفه قوله في يوم غيم

في يوم غيم من لداذه جوه غنى الحمام وطابت الانداء  
والروى بين تكبر وتواضع شيخ الفضيض به وخر الماء  
ومن لطائفه قوله

اذن القمرى فيها عند تهويم النجوم  
فانشني الغصن يصلي بجميات النسيم  
ومن لطائفه قوله

لئن صرفت وحاشا لك فالديانير تصرف  
وما اعتفلت كريماً الا وأنت مشفق  
ومن لطائفه قوله

الحمد لله في حلي ومرتحلي على الذي نلت من علي ومن عملي  
بالامس كنت الى الديوان منسباً واليوم اصبحت والديوان ينسب لي  
ومن لطائفه قوله

لعبت بالشطرنج مع شادن رشاقة الاغصان من قدّه

أحل عقد البند من خصره والتم الشامات من خذه  
(قلت) تورية الشامات رخصها المتأخرون بعد سيف الدين ابن المشد ومن  
تلاعب بها ابن نباتة بقوله

أفديه لأعب شطرنج قد اجتمعت في لهكله من معاني الحسن اشتات  
عيناه منصوبة للقلب غالبه والتخذ فيه لقتل الناس شامات

انتهى ما تخبرته ووعدت بإيراده في نظم التورية من كلام هذه العصابة التي  
مشت تحت العصائب الفاضلية\* وصار لها من بعده في باب التورية اعظم روية\*  
وقدمت امامهم الذي صلت الجماعة خلفه وهو القاضي الفاضل وبعده القاضي  
السعيد بن سنا الملك والشيخ سراج الدين الوراق وابو الحسين الجزار ونصير  
الدين الحامي وناصر الدين حسن ابن النقيب والحكيم شمس الدين بن دانهال  
والقاضي محيي الدين بن عبد الظاهر وهذه الغرر التي تقدمت بعد القاضي  
الفاضل بالدبار المصرية\* واما الغرر الشامية فامام جماعتها شيخ شيوخ حماة  
شرف الدين عبد العزيز الانصاري وبعده مجير الدين بن تميم وبدر الدين  
يوسف بن لؤلؤ الذهبي ومحيي الدين بن قرناص الحموي وشمس الدين  
محمد بن العفيف التلمساني وسيف الدين بن المشد وعجبت من الشيخ صلاح  
الدين الصندي كيف أخل في كتابه المسمى بنص الختام عن التورية والاستخدام  
بذكر الشيخ علاء الدين علي بن المظفر الكندي الشهير بالوداعي وهو أشهر من  
قفا نيك في نظم التورية بل هو امرؤ قيسها وكنديها\* وإذا ذكر شرف نسبها فانه  
هلوبها\* وانتقل من حلب الى دمشق المحروسة وعاصر الجماعة المذكورين ومولده  
سنة أربعين وستمائة ووفاته سنة ست عشرة وسبعائة وكانت مدة حياته ستا وسبعين  
سنة ومولد السراج الوراق سنة خمس عشرة وستمائة ووفاته سنة خمس وتسعين  
وسمائة وكانت مدة حياته ثمانين سنة ومولد أبي الحسين الجزار سنة احدى وستمائة  
وفاته سنة اثنتين وسبعين وستمائة فمدة حياته احدى وسبعون سنة ووفاته نصير

الدين الحامي سنة اربع عشرة وسبعائة ووفاة ناصر الدين ابن النفيس سنة سبع  
 وثمانين وستمائة ووفاة الحكيم شمس الدين بن دانيال سنة عشرة وسبعائة ومولد  
 الفاضل محيي الدين بن عبد الظاهر سنة عشرين وستمائة ووفاته سنة اثنتين وتسعين  
 وستمائة فمدة حياته اثنتان وسبعون سنة ومولد شيخ الميخوخ الانصاري سنة ست  
 وثمانين وخمسمائة ووفاته سنة احدى وستين وستمائة فمدة حياته خمس وسبعون  
 سنة ووفاة مجير الدين بن نعيم سنة احدى وثمانين وستمائة ووفاة بدر الدين  
 يوسف بن لؤلؤ الذهبي سنة ثمانين وستمائة ومولد شمس الدين بن العفيف سنة  
 اثنتين وستين وستمائة ووفاته سنة سبع وثمانين وستمائة فمدة حياته خمس وعشرون سنة  
 ومولد سيف الدين بن المشد سنة اثنتين وستمائة ووفاته سنة خمس وخمسين  
 وستمائة فمدة حياته ثلاث وخمسون سنة \* وجل القصد من ذلك تحقيق الواقف  
 على هذا الشرح ان الشيخ علاء الدين الوداعي عاصر الجماعة أو غالبيتهم وقد تقدم  
 قولي في شرح بديعتي الموسومة بتقديم ابى بكر فاني عارضت بها جلياً وموصلياً ان  
 الشيخ علاء الدين سبك التورية في قوالب لم يسبقه من الجماعة احد اليها \* ولا حام  
 طائر فكره عليها \* ومع علو قدر الشيخ جمال الدين بن نباتة وهو الذي مشى ملوك  
 الادب قاطبة بعد الفاضل تحت اعلامه تطفل على موائد نكت الوداعي  
 ومعانيه وعد الأنواع الغريبة من تواريه فمن موائده التي تطفل عليها الشيخ جمال  
 الدين بن نباتة قوله

انحنت عينها الجراح ولا اثم عليها لانها نعاء

زاد في عشقها جنوني فقالوا ما بهذا فقلت بي سوداء

اخذه ابن نباتة وقال

قام يرنو بمقلة كحلاء علمتني الجنون بالسوداء

والشيخ جمال الدين بن نباتة ادرك اواخر الوداعي وقد تقدم مولده ووفاته ومولد  
 الشيخ جمال الدين بن نباتة سنة ست وثمانين وستمائة وتوفي سنة ثمان وستين

وسبعائة فمدة حياته اثنان وثمانون سنة وعلى هذا كان سن الشيخ جمال الدين بن  
نباتة عند وفاة الوداعي ثلاثين سنة وما يعطاف به على ما تقدم من قول الوداعي  
قوله اذا رأيت عارضاً مسلسلًا في وجنة كجنة يا عاذلي  
فاعلم يقيناً اني من امة نقاد للجنة بالسلاسل

أخذه الشيخ جمال الدين بن نباتة وقال  
أفدى الذي ساق اليها مهجتي فرع طويل تحت حسن طائل  
قلي بصدغيها الى طلعتها يقاد للجنة بالسلاسل  
ومن ذلك قول الشيخ علاء الدين الوداعي

لقد سمع الزمان لنا بيوم غدا فيه السى مع السى  
تجبعنا كأننا ضرب خيط علي في علي في علي

أخذه الشيخ جمال الدين بن نباتة وقال  
علوت اسما ومقدارا ومعنى فبإلله من حسن جلى  
كأنكم الثلاثة ضرب خيط علي في علي في علي  
وقال الوداعي

من آخذ من خده بدم الشهيد المغرم  
فالريح المسك منه ولونه لون الدم

أخذه ابن نباتة وقال  
لا تنكر الكاسر من جفنه دم الشهيد الصابر المغرم  
فالريح المسك من خده كما ترى واللون لون الدم  
وقال الوداعي

يفتن بالفاتر من طرفه وريقه البارد يا حار

أخذه ابن نباتة وقال  
لو ذقت برد رصاب من مقبله يا حار ما لمت اعضاءي التي ثلثت

مع ان الشيخ جمال الدين فتر عن الفاتر وقال الوداعي

قيل ان شئت أن تكون غنيا فتزوج ولكن من المحصنين  
قلت ما يقطع الاله بجز لم يضع بين أظهر المسلمين  
أخذه ابن نباتة وقال

قال لي خلي تزوج تسرح من أذى الفقر وتستغني بقينا  
قلت دع نصحك واعلم اني لم أضع بين ظهور المسلمين

قلت ان قافية محصنين اصدق من يقين ابن نباتة غني عنه قال الوداعي  
يا عاذلي في النكار يش اطرح عذلي واعذر فعذري لديهم واضح حسن  
فالمرء ان حاولوا حربي بهجرهم اذا لقام بنصري معشر خشن  
أخذه ابن نباتة وقال

لو آذنت لي عذالي بجرهم اذ في النكار يش قد أصبحت هيمانا  
اذا لقام بنصري معشر خشن عند الحفيظة ان ذلولثة لانا  
وقال الوداعي

عذب مقبله وحاول لحظه او ما تراه بالنعاس معسلا  
أخذه ابن نباتة وقال

معسل بنعاس من لواحظه اما تراها الى كل القلوب حلت  
وقال الوداعي

الحاظه وهي السيوف كليله ويكون تعذيب الكليله أطولا  
أخذه ابن نباتة فقال

بليت به ساجي اللحاظ كليلها وما زال تعذيب الكليله أطولا  
وقال الوداعي والنهر كالمبرد يجلي الصدا بيرده عن قلب ظماته  
أخذه ابن نباتة فقال

والنهر فيه كمبرد فلاجل ذا يجلو الصدا

قلت نهرا بن نباتة نقص عن نهرا الوداعي وكل مبرده عن نكتة ببرده فان الشيخ  
جمال الدين حط مكانها في بيته فلاجل ذا فشتان بين الحشو والنكتة البدعة  
الغريبة قال علاء الدين من قصيدة

ما كنت أول مغرم محروم من باخل بادي النفار كرم

أخذه الشيخ جمال الدين بن نباتة وقال

مبجل يشبه ريم الفلا ياطول شجوى من بخيل كرم

وقال علاء الدين الوداعي

بروحي غزال راح في المحسن جنة نعشقه أعمى فهمت من الوجد

إذا ما تبدى فائداً بيمينه تيقنت حقاً انه جنة الخلد

أخذه ابن نباتة بالفاية فقال

أفديه أعمى مغدا لحظه ليرنعي في خده الوردى

تمكنت هيناي من وجهه فقلت هذى جنة الخلد

وقال الشيخ علاء الدين الوداعي

بجملت علي بدر ميسمها فغدت مطوقة بما بجملت

أخذه الشيخ جمال الدين بن نباتة فقال

بجملت باؤلؤ ثغرها عن لاثم فغدت مطوقة بما بجملت به

هذه النكتة استخفها الشيخ نقي الدين فصح الله في اجله على الشيخ علاء الدين الوداعي  
والشيخ جمال الدين ابن نباتة فانه زاده نكتة اخرى كملت محاسنها ورفلت بها  
في حائل التورية بقوله

ناحت مطوقة الرياض وقد جرى دمعي الملوّن بعد فرقة حبه

لكن بتلوّن الدموع تباخلت فغدت مطوقة بما بجملت به

وقال علاء الدين الوداعي من قصيدة في مغلى

وما يبرى هوى المشتاق الا ذلك المغلى

أخذه الشيخ جمال الدين بن نباتة فقال

من المغلى اشكون نحوه ألم الجوى  
قال علاء الدين الوداعي وطب الهوى عندي كما قيل بالمغلى

يا نديمي والذي عاهدني  
اسقني صرفاً ودع عذالنا  
وقال ابن نباتة مكثفيا  
انه عن شربها لن يفصرا  
بضربون الماء حتى يخلصا

اسقني صرفاً من الرا  
ودع العذال فيها  
وقال علاء الدين الوداعي  
ح تحت الم حنا  
بضربون الماء حتى

يا للهوى صعدة عليها لواء  
لا تخل عندها سماعاً لشكوى  
وقال ابن نباتة من قصيدة  
كل طعنات نصلها نجلاء  
فلماذا قالوا لها صماء

وعدت بطيف خيالها اسماء  
يامن يطيل من الجوى لقوامها  
وقال علاء الدين الوداعي  
ان كان يمكن ناظري اغناء  
شكواه وهي الصعدة الصماء

بالجنك من مغنى دمشق حمام  
فاذا اشار لها الشجي بكأسه  
أخذه ابن نباتة فقال  
في دف اشجار تشوق بلطفها  
غنت عليه بجنكها وبدفها

ياربوة اطربني  
اذلست ابرح فيها  
وخست لى هتكى  
ما بين دف وجنك

ولعب صلاح الدين الصفدي بهذا الدف والجنك

انهمض الى الربوة مستمتعا  
فالطير قد غنى على عوده  
تجد من اللذات ما يكفى  
في الروض بين الجنك والدف



قال الوداعي

في حشاه للشوق نار تلتظي      وفيه حفظاً أسرك ماء  
أخذه ابن نباتة فقال

قبلاً شجياً مني لأنسان مقلني      يحدث أخباري وفي فيه ماء  
ومن نكت الوداعي في العود الذي أخذه منه الشيخ صلاح الدين وابن نباتة  
واستعمله بلا أوتار.

والروض يهدي مع نسيم الصبا      نشر خزاماه وريحانه  
وراسل القمري ورقاه      شدوا على أوتار عيدانه  
وقوله من هذه القصيدة مشيراً إلى رأس العين

يا حادي الاطعان ان شارفت      من بعلبك سفح لبنانه  
فاقرأ لحياتي على نازل      في ثمر العيون كانسانه  
ومن غرائب نكتي في رأس العين  
ولما نزلنا بعلبك تفكمت  
وظالبتها يوماً بروبة مرجها  
وقال الوداعي رحمه الله

يا جيرة بالغوير قد نزلوا      لله من جيرة ونزال  
ما عطل الجن بعد فرقتكم      من دمه فاكشفوا عن الحال  
أخذه ابن نباتة فقال

حلوا بعقد الحسن اجيادهم      وحاولوا صبري حتى استحال  
فآه من عاقل صبر مضى      والحمد لله على كل حال  
وقال الوداعي

قالت الورق اذ شدا      فشجها وشوقا  
ما رأينا مقرطفاً      قبل هذا مطوقا

قوله ايضاً ياجنة كوثرهما رضابه المروّق  
وفوق غصن قدّه عذاره مطوّق  
(قلت) ان الذي يظهر لي ان التورية في المطوّق من اختراعات الشيخ علاء الدين  
الوداعي ونطفل عليها الشيخ جمال الدين بن نباتة حتى في تسمية كتابه ومن قوله  
طوّق جيد الوزير جيدي فلست عن مدحه اعوّق  
أسمع بالمدح في علاه لاغروا أن يسمع المطوّق  
وقال علاء الدين الوداعي  
لي من الطرف كاتب يكتب الشو ق اليه اذا الفؤاد أمله  
سلسل الدمع في صحيفة خدى هل رأيتم مسلسلات ابن مقله  
اخذه ابن نباتة وقال  
قلت للكاتب الذي ما رآه قط الا ونقط الدمع شكله  
ان نخط الدموع في الخد خطا ما يسي اقول خط ابن مقله  
وقال علاء الدين الوداعي  
قلبي مطيع في هواك وكنت لي من بين دوح الحسن غصن خلاف  
اخذه الشيخ جمال الدين بن نباتة وقال  
قاسى الجوانح لين الاعطاف أهواه في الحالين غصن خلاف  
وقال علاء الدين الوداعي عفى عنه  
كيف أقوى بحمل سخط وبعد بعد ما كان من رضا وتداني  
فتعكّرتم بعطفة والنفات مثل ما في الاغصان والغزلان  
اخذه الشيخ جمال الدين بن نباتة وقال  
غزال رمل ولكن غير ملتفت وغصن بان ولكن غير منعطف  
وقال علاء الدين الوداعي  
قال لي العاذل المفند فيها يوم وافت فسلمت مخناله

فم بنا ندعى النبوة في العشق فقد سلمت علينا الغزاليه  
 واخذه الشيخ جمال الدين بن نباتة وقال  
 يا غزالي اهدى السلام الى المغرب لا تنكرن حالا لديه  
 كيف لا يدعى النبوة في العشق وقد سلم الغزال عليه  
 اخذه الشيخ صفى الدين الحلي وقال

نبأ فيك قلبي واسترايت قلوب صدم عنه ضلال  
 وردهم الهوى أن يؤمنوا بي وقالوا ان معجزه محال  
 فمذ سلمت سلمت البرايا علي وقيل كله الغزال  
 ومن غرائب الوداعي واتفاقاته البديعة قوله على لسان صديق له اسمه عمر  
 هام بملج في اذنه لؤلؤة

كم قلت لما مررتي مفرطق يحكى النمر  
 هذا ابو لؤلؤة منه خذوا ثار عمر

ومن لطائف قوله

تعجبوا لما غدت أدعني بيضا وراحت كالدم القاني  
 لا تعجبوا طرقي رب الهوى فكل يوم هو في شان

وقوله في ملج بدوي

أقبل من حبه وحيأ فأشرقت سائر النواحي  
 فقلت يا وجه من بني من فقال لي من بني صباح  
 وقال ايضاً

وايلة خلت مجلسنا ساء وصحي كالثر يا في اجتماع  
 فبات الطرف يرعى البدر منهم الى ان حل منزلة الذراع

وقوله ايضاً

يا غصن نفا أبنع بالازهار يا أطف من نسمة الاسحار

ربحان عذارك الذي تمني  
 وقوله لما حجب الكرى عن الآفاق  
 ناديت وقد تزايدت أشواق  
 باعز والله العزيز الذي  
 ما خطر من نحوكم نسمة  
 ولا سرت منا إلى أراضكم  
 ومن مجونه قوله

لنا صاحب قد هذب الطبع شعره  
 إذا خس الناس القصيد لحسنه  
 ومن غزله مع التضمين

وشادن مثل الضحى وجهه  
 حتى بدا ليل عذار له  
 كنت عشقي فيه خوف الرقيب  
 فبجت والليل نهار الأديب  
 ومنه قوله

كلما رمت فيك إنكار حي  
 عرفته لام العذار غرامى  
 من عذول يزيد في تعنفي  
 بك واللام آلة التعريف  
 وقوله من مطلع قصيدة

اعيز ريم الترك بالروم  
 وخذه المشرق قد صح في  
 والصدغ مع فيه بحم  
 عذاره المعوج تقوي  
 وله من قصيدة

وكأن ريق النحل ربقها  
 فيها الشفاء لهجة نخلت

وقوله أيضاً

وبوم لنا بالنيرين رقيقة  
 وقفنا وسلمنا على الدوح بكرة  
 حواشيه خال من رقيب يشينه  
 فردت علينا بالرؤس غصونه

وقوله وذی دلال اهيف احور أصبح في عقد الهوى شرطی

طاف على القوم بكاساته وقال ساقی قلت في وسطی

وقوله روّ بصر وبسكاتها شوقي وجدد عهدي الخالی

وارو لنا يا سعد عن نبیها حديث صفوان بن عسال

وقوله أهل نجد هل تجدون محبا صاده بالغوير ظبی ملول

كم دماء مطلولة في هواه وبها روض خده مطلول

وحديث عن السقام صحیح قد رواه عن طرفه مكحول

ومن نكته التي ما حام فكر غيره عليها

وفي اسانيد الاراك حافظ للعهد يروى صبره عن علقمه

وكلمها ناحت به حمامة روى حديث دمه عن عكرمه

التورية في علقمة وعكرمة فانه اسم من اسماء الحمامة ومن غرائبه وقد توجه من دمشق الى البلقاء لزيارة صاحب له يقب بالشمس فرآه توجه الى حسين واقام بها فكتب اليه يقول

أتيت الى البلقاء أبغى لقاكم فلم اركم فازداد شوقي واشجاني

فقلت لي الاقوام من أنت قاصد لروياه قلت الشمس قالوا بحسان

ومن نكته التي كشف الله عنها الستر

رمني سود عيني

وما في ذلك من بدع فاصمتني ولم تبطل

سهام الليل لا تخطي سهام الليل لا تخطي

اخذه الشيخ جمال الدين بن نباتة وقال

واغيد كل شيء فيه يعجبني

أجنانه السود ما تخطي اذا رشفت

كأنما هو مخلوق على شرطی

سهامها وسهام الليل لا تخطي

انتهى ما أورده من ترجمة الشيخ علاء الدين الوداعي ومن غرائب نكته البدعة في باب التورية وأبدت سمو رتبته بتفصيل مثل الشيخ جمال الدين بن نباتة على

بدائعه وغرائبه ولكن اقول المجزاء من جنس العمل كما اغار الشيخ جمال الدين  
على نظم الوداعي ودخل الى بيوته وابندل حجاب بنات فكره فيض الله له  
الشيخ صلاح الدين الصفدي وما ذاك الا ان الشيخ جمال الدين كان اذا  
استخرج المعنى الذي لم يسبق اليه واسكنه بيتاً من ابيانه العامرة بالمحاسن فيأخذه  
الشيخ صلاح الدين بلفظه ولم يفرقه عن البحر وربما عام به في بحر طويل يفتقر فيه  
الى كثرة الحشو واستعمال ما لا يلائم فلم يصبر الشيخ جمال الدين على ذلك وصنف  
كتاباً سماه خبز الشعير يعني انه ما كول مذموم واستهمل خطبته بقوله رب اغفر  
لي والوالدي ولمن دخل بيتي مؤمناً ورتب كتابه المذكور على قوله قلت فاخذه  
الشيخ الصلاح وقال فمن ذلك قول الشيخ جمال الدين بن نباتة رحمه الله قلت  
ومولع بفخاخ \* يدها وشراك فقالت العين ماذا \* يصيد قلت كراك (هـ)  
فاخذه الشيخ صلاح الدين وقال

اغار على سرح الكرى عندما رمى الكراكي غزال للبدور يحاكي  
فقلت ارجعي يا عين عن ورد خده الم تنظيره كيف صاد كراك (ي)  
قال الشيخ جمال الدين قلت

اسعد بها يا قمري برزة	سعيدة الطالع والغارب
صرعت طيرا وسكنت الحشا	فما تعديت عن الواجب
فاخذه الشيخ صلاح الدين فقال	
قلت له والطير من فوقه	بصرعه بالبندق الصائب
سكنت في قلبي فحركته	فقال لم اخرج عن الواجب
وقال الشيخ جمال الدين قلت	

وبهجنى رشاً يمس قوامه	وكانه نشوان من شفتيه
شغف العذار بخده وراه قد	نعست لواحظه فدب عليه

فاخذه الشيخ صلاح الدين مع القافية فقال

وأهيف كالغصن الرطيب اذا انثى      تميل حمامات الاراك اليه  
له عارض لما رأى الطرف ناعساً      أتى خذّه سرّاً فدب عليه  
قال الشيخ جمال الدين بن نباتة قلت

باغادرا لي ولم اغدر بصحبته      وكان منى مكان السمع والبصر  
قد كنت من قلبك القاسي اخال جفا      فجاء ما خالته نفساً على حجر  
ومن الطف ما وقع للشيخ جمال الدين في الباب انه قال

بروحى عاطر الانفاس الى      ملى الحسن حالي الوجنتين  
له خالان في دينار خذّه      تباع له القلوب بحبتين

فاخذه الشيخ صلاح الدين وقال

بروحى خذّه المحمر اضحت      عليه شامة شرط المحبه  
كأن الحسن بعشقه قديماً      فنقطه بدينار وحبّه

فلما وقف الشيخ جمال الدين على هذين البيتين قال لا اله الا الله سرق الشيخ  
صلاح الدين من الحبّتين حبّه ومن نكته الغريبة قوله

فديتك ايها الراعي بقوس      وطرف باضى جسدي عليه  
لقوسك نحو حاجبك انجذاب      وشبه الشيء منجذب اليه

اخذه الشيخ صلاح الدين وقال وزناً وقافية

تشرط من احب فذبت وجداً      فقال وقد رأى جزعى عليه  
عقيق دمي جرى فاصاب خدي      وشبه الشيء منجذب اليه

قلت ما اظن الشيخ صلاح الدين غفر الله له لما سمع قول الشيخ جمال الدين ونظم  
بعده هذين البيتين ما كان في حيز الاعتدال وابن انجذاب القوس الى الحاجب  
من انجذاب الدم الى الخدّ وليته لا تلفظ بالانجذاب بل قال عقيق دم جرى  
فاصاب خدي انتهى

قال الشيخ جمال الدين بن نباتة

بامشكني الهم دعه وانتظر فرجا  
فلا تعاند اذا اصبح في كدر  
فاخذه الشيخ صلاح الدين وقال

دع الاخوان ان لم تلق منهم  
ليس المرء من ماء وطين  
صفاء واستغن واستغن بالله  
واي صفاء لهاتيك الجبله

قال الشيخ جمال الدين قلت

احاول صبرا عن هوى قد كنته  
والتي به ثوب المنيب مطبعا  
فلا اجد الصبر المحاول يعذب  
فاغسله بالدمع والطبع اغلب

فاخذه الشيخ صلاح الدين وقال

يقول الفكر لي دنست ثوب الشباب وفي غداة الشيب تنعب  
ونغسله بدمعك كل وقت وما ينقى لان الطبع اغلب  
قال الشيخ جمال الدين قلت

اسفت لشاشي الذي قد مضى  
والله مالي مما جرى  
وفاز به سارق حاشه  
سوى قولهم صفعوا شاشه  
أخذه الشيخ صلاح الدين فقال

قد سرق الشاش بليل وما  
الحمد لله الذي لم يكن  
قدره الله فما يندفع  
شاشي على الرأس لما صفع

قال الشيخ جمال الدين قلت

اشكو الى الله ما اكابد من  
فالليل عندي من حالها سنة  
دمامل مسني بها الضر  
فما الليالي ولا لها فجر

أخذه الشيخ صلاح الدين وقال

اشكو الى الله من امور  
يمر عيشي لما تمر



ودمل مع دوام ليل ما لها ما حبيت فجر

قال الشيخ جمال الدين قلت

بروحي فاتر الاجفان ساج كأن الحسن لفظ وهو معنى

تفرد وهو فتان الثني فيا لله من فرد ثني

أخذه الشيخ صلاح الدين وقال

سألت النقا والغصن ان يحكما لنا روادف اعطاف الذي زاد صدها

فقال كتيب الرمل ما انا حملها وقال قضيب البان ما انا قدما

وقال ايضا

يقول ردف حبيبي \* وقد المتشئ ما انت يا غصن قدي \* ولا كتيبك وزني

قال الشيخ جمال الدين قلت

لك يا ازرق اللواظ مرأى يأمر الصب بالغرام وينهى

يا لها من سواف وخدود ليس تحت الزرقاء احسن منها

أخذه الشيخ صلاح الدين وقال

اليسوه عمامة للنصارى قد روى اللازورد في اللون عنها

وجلا طلعة كبر تمام ليس تحت الزرقاء احسن منها

وقال الشيخ جمال الدين قلت

قد رماني مهتف القدرام اسهم اللحظ ما اشد وارشق

كلما قلت يفتح الله بالوصل رماني من سحر عينيه يغلق

أخذه الشيخ صلاح الدين وقال

سهام طرفك اصمت قلبي ولم تترفق

ما يفتح الجفن الأ وذهن قلبي يغلق

قلت وقد ورد هنا نبذة ما جنأه الشيخ صلاح الدين الصفدي من حدائق الروض

النباتي ومقابلة الشيخ جمال الدين له على ما جنأه فان نسبني احد الى تحمل

راجعته الى النقل \* وان وافق وتعدل الرتبين فقد اكتفى بشاهد العقل \* والافلاقسام  
الصفدية بالنسبة الى الفطر النباتي فجها الاذواق \* وها انا قد ابرزت ثمرات  
الدوحين بين هذه الاوراق \* والشيخ صلاح الدين ممن وقف على باب الشيخ  
جمال الدين رحمها الله تعالى وقوف فقير سائل الاجازة واطال وقوفه على ذلك  
الباب العلي الى ان حصل له التوثوح واجازه \* وها انا اذكر سؤال هذا السائل  
الذي ود قبل العطا ان يدفع بالتي هي احسن \* وشرح كرم المسؤول الذي ثر على  
سائله الدرر جزافاً علماً بان عطاء كريم لا يؤذن \* فسؤال الاجازة من لفظ الشيخ  
صلاح الدين قوله

الحمد لله على انعامه المسؤول من احسان سيدنا الامام العالم العلامة رحمة  
اهل الادب \* قبله ذوي التحصيل والدأب \* الذي تبيت شوارد  
المعاني صرعى تحوله للطافة تخيله \* وتمسى الالفاظ طوع تحوله في التركيب  
وتخيله \* فامسى وله النسيب الذي يضحك من العباس في رفته \* وبقيم  
صريع الغواني الى مقتته \* بعد مقتته \* والغزل الذي يشيب له فود الوليد \* ويسترق  
الحرم من كلام العبيد \* والتشبيه الذي لو علمه ابن المعتز لما نصب الهلال فحاً  
لصيد النجوم \* ولو نعاطاه حفيد جريح لقي لهُ الم تسمع غلبت الروم \* والمدبح  
الذي لو بلغ زهيرا لقال ما انا من هذه الحداثق \* ولو انضل نبؤه بالمتني لاشتغل  
عن ذكر العذيب وبارق \* والرياء الذي نقص عنده ابوتام بعد ان رفع له  
لواء الشرف والنخ \* وقال هذه عذوبة الزلال لا ما تفجر من الخنساء على صخر \* والترسل  
الذي سقى الفاضل كأس الخنوف لما شبه الغمود بالكام ثم والسيوف بالازهار \* واذله  
حتى صحت له القسمة في الخيل والخيال بين المراقب والمراقد \* واخطأت معه في  
المربع والمساجد \* بين الانواء والانوار والكتابة التي تغدوا الطروس بها كأنيها رباض  
محبرة \* او سماء بالنجوم زاهرة \* ان لم ترض ان تكون في الارض رباضاً مزهر  
ادب على الحصري بعلو تاجه      وله ابن بسام بكى الوانا

وترسل سبحان من قد زاده منه واعطى الفاضل النقصانا  
وكتابة لغاؤها في وضعها ليس ابن مقلة عندها انسانا  
فلكم اخي فضل رأيت عيناه في الاوراق لابن نباتة بستانا

الشيخ جمال الدين ابي عبد الله محمد ابن الشيخ الحافظ شمس الدين محمد بن نباتة  
جمع الله به اشقات اهل الادب في دوحة هذه الدولة \* ولم يشعث ابنائه الذين  
لاصون لهم ولا صولة \* واقام به عمادا بيات الشعر التي لولاها لما عرفت دارمية من اطلال  
خولة \* اجازة كاتب هذه الاحرف فصح الله له في مدته بما لمولانا من رواية المصنفات  
في الاحاديث النبوية \* والتأليفات الادبية \* على اختلاف اوضاعها \* وتباين  
اجناسها وانواعها \* بحسب ما يؤدي ذلك اليه وانصل به من سماع او اجازة  
او وصيه او وجازة من مشايخ العلم الذين اخذ عنهم واجازة ماله احسن الله اليه  
من قوله نظماً ونثراً وتأليفاً او وضعاً اجازة خاصة واثبات ماله من التصانيف  
اجازة عامة على احد القولين في المسئلة فان الرياض لا ينقطع زهرها \* والنجار لا ينفد  
درها واثبات ما يحسن ابراده في هذه الاجازة من المقاطيع الرائقة \* والابيات اللائقة  
وذكر نسبه ومولده ومكانه متفضلاً في ذلك وكتبه خليل بن ابيك بن عبد الله  
الايبكي بالقاهرة المحروسة في مستهل شعبان المبارك سنة تسع وعشرين وسبع مائة  
والحمد لله وحده \* قال الشيخ جمال الدين مجيباً سؤال الشيخ صلاح الدين  
الصفدي عنا الله عنه

\* بسم الله الرحمن الرحيم \*

اما بعد حمد الله الذي اذا توجه اليه ذو السؤال فاز \* واذا استدعى كرمه  
ذو الطلب اجاب واجاز \* والصلاة والسلام على سيدنا محمد كعبة الفضل التي  
ليس بينها وبين النجى حجاز \* وعلى آله وصحبه حقائق الفضل والفضل من بعدهم بحجاز \*  
فلولزم في كل الاحوال تناسب المخاطبة \* وكان جواب السؤال بحسب ما بينهما  
من شرف المناسبة \* لما رضي سجع الحمايم لمطارحته نوعاً من الاطيار \* ولا قبل

فصحاء الاول مراجعة الصدى من الديار \* ولا فنع غمز حواجب الاحبة برد القلوب  
المائمة في اودية الافكار \* ولكن نقول الاكابر والاولياء تبذل في الكتابة جهدها  
وتنفق ما عندها \* وتجرد الامثال سيوف المنطق ولا تنعدي الاتباع من الطاعة  
حدها \* ولما كنت ايها الراقم برود هذه الاستدعاء بينانه \* والمنشي روض هذا السؤال  
بآثار السحب من بيانه \* والسائل الذي بهرت الافكار فضائله \* وسحرت ارباب  
العقول عنائله \* واقام المسؤول معاً ما لبس من أهله فليتنق الله سائله \* فريد  
فن الادب الذي لا يبارى \* وبجرحه الذي لا يهدي غائص قلبه الاكبار \* وذا  
البد البيضاء فيه الذي طالما آنس من جانب الدهن نارا . وخايله الذي اطلع  
على اسراره الدقيقه \* ورئيسه الذي لو طارح ابن المعتز وثمت ولايته لكان امير  
المؤمنين على الحقيقه \* وناظمه الذي يسري الطائيان تحت علمه المنشور \* وكتابه  
الذي تنتج العبدان بالدخول تحت رقه الماثور \* طالما شاقه منه القلم وجهها جميلا  
وقدراً جليلاً \* ولا تقي من لا يندم على صحبته فيقول ليتني لم اتخذ فلاناً خليلاً \* فهو  
الغرس الذي يقصر عن امالي وصفه الشجري ويفخر الدين والعلم بشخصه ولفظه  
فهذا يقول غربي وهذا يقول ثري . كم اغنى بمفرد شخصه عن فضلا جيل \* وكـ  
بدا للسمع والبصر من بنات فكره بشينة ومن وجهه جميل \* وكـ تنزهت الافكار  
من لفظه بين آس وورد لا بين اذخر وجيل \* وكـ دام عهده ووده حتى كاد  
يبطل قول الاول دليلاً على ان لا يدوم خليل \* نود الشهب لو كانت حصباء  
غدير طرسه \* ويخاف الافق اذا طرز برّاع دوحه بالظلماء اودية شمسه \*  
ويتحاسد النظم والنثر على ما ينتج مقدمات منطق من النتائج \* وينشد كل منهما  
اذا حاول القول ( خليل الصفا هل انت بالدار عائج ) ان كتب اغضى ابن مقله  
من الحسد على فذاه \* وحمل ابن البواب لمحبه عصا القلم قائلاً ما ظلم من اشبه  
اباه . وان نحا النحولباء عشرا \* ولانت اعطاف الحروف قسرا . وتشاجرت  
على لفظه الامثلة فلا غرو ان ضرب زيد عمرا \* يترجل كلام الفارسي بين

يديه \* ويطير ابن عصفور حذرًا من البازي المطل عليه \* وإن شعر هامت  
 الشعراء في كل واد \* ونصبت بيوت النظم على بفاع الشرف كما نصبت  
 نصبت بيوت الاجواد طالما بلد ابدا \* وولي منه شعرا بن مقل شريدا \* وقالت  
 الآداب ليعتري لفظه الم نربك فينا وليدا \* وإن نثر فدا الدر اليتيم تحت حجره \*  
 ولا الزهر النضير الا ما ارتضع من ثدي قطره \* وإن تكلم على فنون الأدب روى الظما  
 وعلامعاني الانفاظ كالدمى \* وقالت الاعاريض لابن احمد واه (خليلي هيا بارك الله  
 فيكما) هذا وكما اثني قديم علم الا وائل على فكره الحكيم \* وشهدت رواية الاحاديث  
 النبوية بفضلها وما أعلى من شهد بفضلها الحديث والقديم \* بدأني اعزك الله  
 من الوصف بما قل عنه مكاني \* وكاد من الخجل يضيق صدري ولا ينطلق لساني \*  
 وحملت كاهلي من المنن ما لم يستطع \* وضربت لذكرى في الآفاق نوبة خليلية  
 لا تنقطع \* وسألني مع ما عندك من المحاسن التي لها طرب من نفسها \* وثمر من  
 غرسها \* ان اجيبك واجيزك \* ووازن بمثقال كلي الحديدي ابريزك \* واقابل  
 لسنك المنطلق بلساني المحصور \* واثبت باستدعائك بيت مال نطقي المكسور .  
 فتجبرت بين امرين . ووقع ذهني السقيم بين داءين مضرين . ان فعلت ما امرت  
 فما انا من ارباب هذا القدر العالي . والصدر الخالي . وما انا من ابناء مصر حتى  
 انقدم لهذا الملك العزيز . وكيف اطالب مع اقتار علي بان أمدح واجيز . واني  
 لمقيد حظوي هذه الوثبات . واني يماثل قوة هذا الغرس ضعف هذا النبات . وان  
 منعت فقد اسأت الادب والمطلوب حسن الادب مني . واهملت الطاعة التي  
 اقرع بعدها برمح القلم سني . وفاتني شرف الذكر الذي امتلأ به حوض الافق وقال  
 قطني . ثم رجعت عندي ان اجيب السؤال . واقابل بالامثال . صابرًا على تمك سائلي .  
 معظما قدرتي كما يقال بتعاقلي \* متفادًا الى جنة استدعائك بسلاسلي . واجزت  
 لك ان تروي عني ما يجوز لي روايته من مسموع ومأثور . ومنظوم ومنثور . ونقل  
 وتصنيف . وتنضيد وتنويف وماض ومتردد . وآت على رأي بعض الرواة

ومتعدد . وجميع ما تضمنه استدعاءؤك فاجمع ما يكون من لفظ متردد \* كاتباً لك بذلك خطي . مشروطاً عليك الشرط المعتبر فليكن قولك يا عربي البيان جواب شرطي ذاكرة من لمع خبري ما ابطأت بذكره وارجوان ابطئ ولا اخطي . فاما مولدي فهو بمصر المحروسة في ربيع الاول سنة ست وثمانين وستمائة بزقاق القناديل واما شيوخ الحديث الذين رويت عنهم سماعاً وحضوراً فمن اقدمهم الشيخ شهاب الدين ابو الهيثم غازي ابن ابي الفضل ابو عبيد الوهاب المعروف بالارادف والشيخ عماد الدين ابو نصر عبد العزيز ابن ابي الفرج الحصري البغدادي والشيخ شهاب الدين احمد بن محمد بن اسحاق الابرقوهي \* واما الفضلاء والادباء الذين رويت عنهم ورويت منهم فهم القاضي محب الدين ابو عبد الله محمد ابن الشيخ رشيد الدين عبد الظاهر بن نشوان الكاتب المصري والشيخ الامام بهاء الدين ابو عبد الله محمد بن ابراهيم بن النحاس الحلبي النحوي والامير الفاضل شمس الدين ابو عبد الله محمد ابن صاحب شرف الدين اسماعيل بن المثنى اقترح علي ان انظم في زيادة النيل فقلت

زادت اصابع نيلنا وطمت فاكهت الاعادي  
وانت بكل جميلة ما ذي اصابع بل ايادي  
والشيخ العالم علم الدين قيس بن سلطان من اهل منية بني خصيم قرأت عليه كثيراً من الكتب الادبية وكان كثيراً ما يستنشدني من شعري الى ان انشدته  
يا غائبين نعلنا لغيبهم بطيب عيش فلا والله لم يطب  
ذكرت والكأس في كفي ليا ليكم فالكأس في راحة القلب في تعب  
والشيخ العالم شهاب الدين احمد بن محمد المعروف بابن المفسر انشدني لنفسه فقال

لا اري لي في حياتي راحة ذهبت لذة عيشي بالكبر  
بقي الموت لمثلي سترة بالهي انت اولى من ستر

فانشدته من نظمي

بقلت وجنة الحبيب وولى زمن فيه المصبا كنت املك  
يا عذار الحبيب دعني فاني لست في الزمان من خل بقلك  
والشيخ الفاضل الاديب سراج الدين عمر الوراق المصري سمعته ينشد لنفسه  
رحمة الله تعالى

واخجلني وصحائفي مسودة وصحائف الابرار في اشراق  
ونوفني لمونج لي قائل اكذا تكون صحائف الوراق  
والاديب الفاضل نصير الدين الحامي المناوي انشدني لنفسه  
احب من الدنيا الي وما حوت غزال تبدي لي بكأس رحيق  
وقد شهدت لي سنة اللهواني احب من الصهباء كل عنيق  
فانشدته من نظمي

اني اذا آنست هـا طارفا عجلت بالذات قطع طريقه  
ودعوت الفاظ الملح وكأسه فنعبت بين حديثه وعنيفه  
وجماعة بطول ذكرهم \* ويعز علي ان يحضرن في شعرهم \* وامامصنفاي التي كالياسمين  
لانساوي جمعها \* ولولا الخزان السلطانية الملكية المؤيدية تجبرها ما استطعت  
نصها ورفعا \* فهي كتاب مجمع الفرائد \* الفطر النباتي \* وشرح العيون في شرح رسالة  
ابن زيدون \* ومنقخب الهدية من المدائح المؤيدية \* وابرار الاخبار وشعار اللبيب  
التقوى لم يكمل الى الان الارجوزة المسماة فرائد السلوك في مصايد الملوك واجزت  
لك اعزك الله تعالى روايتها عني ورواية ما ادونه واجمه بعد ذلك حسبا  
اقترحه استدعاؤك ونقه \* ونسخه وحققه \* وتضمنه سوالك الذي تصدقت به فنك  
السؤال ومنك الصدقة . والله تعالى بشكر عهدك الجميل . وكلما نك الجزلة  
وكرمك الجزيل . ويمتع فنون النضائل المتلجئة الى ظل قلمك الظليل . ولا بعدم  
الاحباب والاداب من اسمك وسميك خير صاحب وخاليل . قال ذلك وكتبه

محمد بن محمد بن محمد بن الحسن بن ابي الحسن بن صالح بن علي بن يحيى بن  
 الطاهر بن محمد بن الخطيب ابي يحيى بن عبد الرحيم بن نباتة الفارقي الحدافي  
 ثم المصري عفى الله عنه وغفر له بمته وكرمه . انتهى ما اردته من استدعاء  
 الشيخ صلاح الدين وسؤاله وجواب الشيخ جمال الدين واجازته بعد ان علمت  
 دقائق الدرجتين في النظم والنثر وانضح الفرق بينهما وثبت ان الشيخ جمال الدين  
 رحمه الله تعالى تأخر في السبق عن فحول المتقدمين عصرًا . فقد تقدم عليهم ببديعه  
 وغريبه بيانًا وسحرًا . وتفننه في الطريقة الفاضلية بمذاهب ما سلكها المتقدمون وها  
 نحن نستجدي من خواصها نظما ونثرا . وكما سأله عالم في سلوك هذه الطريقة فقال  
 له انك لن تستطيع معي صبرًا . وكيف نصبر على ما لم تحط به خبرًا . وان قيل  
 ان الفاضل اجل من تذهب بهذا المذهب فاقول واستغفر الله انه وصل فيه  
 الى درجة الاجتهاد . وهذا القول يقول به من رفع الخلاف وتآدب فان هذه  
 الطريقة ما امها ناظم ولا ناثر في الايام الاموية . ولا اشتهت لم تغورها في الخلافة  
 العباسية . ولما ختم الفاضل بيوتها وقد سبق اطنابه وثبت أوتاده واعنادات  
 بالغاء المتأخرين بعد ما شهدوا بسبقه فاكرم بها عادة وشهادة ولما اتصلت بالشيخ  
 جمال الدين رحمه الله فاهل غريبها . وشرف بأصل شجرته النياتية نسيبها . واسكن  
 في ابياته من بديع النظم كل قرينة صالحة . وامست سواجع انشائها على فروع  
 النباتية صادحة . وضوع لها في عادته كل ذوق ورائحة . وقد عن لي ان اورد هنا  
 نبذة من مفرداته التي حصل الاجماع في الغرابة عليها . وأشار بقوله اليها  
 اصغ لما قال اخو وقته      وخل عنك اليوم ما قيل  
 واسمع مفاطيعا له اطربت      ولا نقل الا مواصيلا  
 فمن ذلك قوله

حملت خاتم فيه فص ازرقا      من كثرة اللثم الذي لم أحصيه  
 لولاه ما علم الرقيب فيا له      من خاتم نقل الحديث بفصوه



وقوله أيضاً

لله خال على خد الحبيب له  
أورثته حبة القلب القليل به

وقوله رحمه الله

وأغيد جارت في القلوب لحاظه  
أجل نظراً في حاجبيه وطرفه

وقوله سامحة الله تعالى

بروحي مشروط على الخد أسمر  
وقال على اللثم اشتربنا فلا تزد

وقوله

وأحرباً من هوى رشيق  
عذاره لا يجيب دمعي

ومنه قوله

إذا سألتني عن هوى قد كتبت  
وجاوب عني سائل من مدامعي

ومنه قوله

قبلت عندني النوى فتمررت  
ولم تبق عند القدم فحزنا

ومنه قوله أفديه لذن القوام منعطفاً

وهبت قلبي له فقال عسى

ومنه قوله مقبل الخد أدار الطلا

عن أحمر المشروب ما تنهي

ومنه قوله كم قلت بالثم وبرد اللي

رؤي صدق قلبي ودع عاذلي

في العاشقين كما شاء الهوى عبث  
وكان عهدي أن الخال لا يرث

وأسهرت الأجنان أجنانه الوستي  
تري السحر منه قاب قوسين أو أدنى

دنا ووفى بعد التجنب والسخط  
فقبلته ألفاً على ذلك الشرط

معتدل كالقضيبي مائل  
وسائل لا يجيب سائل

سالت أراعي وإشياً ورفيها  
فله دمعي سائلاً ومجيباً

تلك الحلاوت بالفرق والجوى  
رطب الشفاء السكري بلا نوى

يسيل من مقاتيه سيفين  
نومك أيضاً فقلت من عيني

فقال لي في حبها عاني  
قلت ولا عن أخضر الشارب

أبه برغم العاذل الحاسد  
في الحب يغناظ على البارد

ومنة قوله

بروحي معسول اللى متعجب اذا لم يزر لم يهن عيش ولا اذا  
وان ذقت منا من حلاوة ريقه أنانا رقيب يتبع المن بالاذى

ومنة قوله

يا واصف الخيل بالكعبت وبالنهى ارحنى من طول وسواسي  
لانهد الأ من صدر غانية ولا كعبت الأ من الكاس  
ومن هنا اخذ الصاحب فخر الدين بن مكاس وقال

وان ذكرت الخيل في الميدان فاشرب كعبنا واعل فوق نهدي  
وقال ابن نباتة

نقطة خال في وجنة جعلها في اللؤلؤ بعد توبتي غبطه  
فيالها وجنة معشفة صرت عليها اقول بالنقطة

ومنة قوله مع بديع التضمين

لما رأيت نهودها قد أقبلت ورأت لقلبي عشقه يتجدد  
قالت وقد رأيت اصفرارى من به وتنهدت فاجبتها المتنهد

ومنة قوله وتلطف كثيراً

خف خصر الحبيب ثم ابتلا في بعذول يزيدني تعنيفا  
ليت لو كان في الملامة مثلي في هوى الخصر يؤثر التخنيفا  
ومنة قوله أفنى جفاكم كثير دهبي لكن بقي في القليل نشطه  
وكنت أروي عن ابن بحر فصرت أروي عن ابن نطفه  
ومنة قوله يا حبذا يومى بوادي جلق وفرحتي مع الغزال الحالى  
من أول الجبهة قد قبلته مرتشفاً لآخر الخللحال

ومنة قوله

يا من يقول البدر أوشمس الضحى كمعذبي لا كيد للتمهين

أبوجه ذاك ووجه تلك نفسيه  
ومنه قوله نسبوه حسناً لللال وعينه  
فإذا بدا فالى لال أصله  
ومنه قوله

برنو و بشرق حسنه \* في ناظري ولهاته  
قلت هذه النكتة ضاقت على الشيخ صلاح الدين فاخذها بعينها وقال  
بسم أجفانه رماني فذبت من صدّه وبينه  
ان مت مالي سواء خصم فانه قاتلي بعينه  
وقال ابن نباتة

لما تبدى في الحين تحاربت كبدي وعيني

فأعجب لها من وقعة جاءت بيدري في حين

ومنه قوله واجاد الى الغاية

دعوني في حلى من العيش مائسا  
امد الى ذات الاساور مفتى  
ومنه قوله

ملأت انسان عيني عسجدا

قلت والردف أريني فاثنت

ومنه قوله

سلت مهجة قد كان صدعها الاسى  
وعين بكت من عظم ما بي من الهوى  
ومن غرائب نكته في المديح

لنا ملك قد قاسمتنا هباته

يذكرنا أخبار معنى بعبوده

فنثر العطا منه ونظم الثنا منا

فينشئ له لفظاً وينشئ لنا معنا (معنى)

ومنه قوله لا عدمننا لابن الاثير راعا جاريا للعفة بالارزاق  
كلما ماس في المهارق كالغصن رأيت الندى على الاوراق  
ومنه قوله في كمال الدين بن الزمكاني

يفديه قوم تشبهوا حسداً به وليسوا له باشباه  
ان نطقوا بالجبل او فعلوا فللرنا والكمال لله  
ومنه قوله يهني محسباً

نهناً بها حسبة ادركت بايام فضلك ما ترنقب  
فانك من اسرة نصطفي وترزق من حيث لا تخسب  
وكتب الى القاضي بهاء الدين بن ابي البقاء على يد طالب شفاعه

ارسلته لك واثقاً بمكارم اورثتها عن سادة النجاف  
لا غرو ان اعربت عن احسابهم فابو البقاء أحق بالاعراب  
ومنه قوله واجاد الى الغاية

يارب فامدد بالغني يد سيد في يومه يهب الجزيل وفي غده  
فالبحر يسعى جارياً في بابه والسحب جارية تصب على يده  
ومنه قوله واجاد

فدينك يا ابن المحسنين معبودا باقلامه او جائداً بمكارمه  
فحام عند الجود في بطن كفه وباقوت عند الخط في فص خاتمه  
وكتب الى القاضي شمس الدين البهنسي

شكر الله اياديك التي أنعشت حالي بشمس الهبات  
انت بالمعروف قد احييني وكذا الشمس حياة النبات  
ومنه قوله يهني قادمًا من الحجاز

قالوا سررت زائداً بقادم حجت شهاباً ثم عاد بدرا  
نقصد منه جاهه وماله قلت لهم كلاهما ونرا

وقال مضمناً فيمن اهدى له نمرًا غالبه النوى

ارسلت نمرًا بل نوى فقبلته بيد الوداد فما عليك عتاب  
واذا تباعدت الجسم فودنا باق ونحن على النوى احباب  
ومن لطائف مجونه قوله مضمناً

يا أبر لا تركن لعلق ولا تثق به واتركه مع نفسه

ولا ترج الود ممن يرى انك محتاج الى فلسه

ومن لطائف مداعباته للشيخ بدر الدين الزغاري مضمناً

يا غائباً عن مجلس قد شامت ندماء واشتعلت لديه الاكؤس

نبئت ان النار بعدك أوقدت واستب بعدك يا كليب المجلس

ومنه قوله لهفي على فرسي الذي اضحى قريح المفلتين

يكبو واملك رقه فمعر في الحالتين

ومنه قوله سافرت للساحل مستبعضاً قصداً وحمداً احسن الجملة

فياله من منجبر رايح ما نفقت فيه سوى بغلتي

ومنه قوله ميزاني العاطل المحلى قال له الفرقف مكانك

لا تذكر المال عندهذا ولا تحرك به لسانك

ومنه قوله يداعب صديقاً له بروم ولاية الفضاء

رب ان ابن عامر هائم الفكر معني في صبحه والمساء

يتنى الفضاء فلا تعطينه واجعل الموت سابقاً للفضاء

وكتب الى صفي الدين الحلي

اوقعني ودّي مع هاجر يغل بالدرج وبالوصل

والله لا غررت من بعدها ولا جعلت الود في حل

ومنه قوله رب ملج حسن صورته قالوا وقد اصبح ذا ذقن

لحيته قد قطعت حلقه قلت من الاذن الى الاذن

ومنه قوله واجاد

احمد الله كم اجود في الخلق مقالاً وما يفيد المقال  
كلي في الانام سحر ولكن انا والسحر باطل بطل  
وقوله مضمناً واجاد الى الغاية

دنوت اليها وهو كالفرخ راقد دنوت اليها وهو كالفرخ راقد  
وقلت امعكبه بالانامل فالتقى  
ومنه قوله محبوبتي دنيا جفت بعدما  
كانت مع الابر زمان الصبا  
ومنه قوله جنبنة التين وجيرانها  
وكثرت عندي ما اشتهي  
وقال يرثي ولده عبد الرحيم

يا لهف قلبي على عبد الرحيم ويا  
في شهر كانون وافاه الحمام وقد  
ومنه قوله آها لشمل قد وهي سلكه  
فليتني لاقيت عنه الردى  
وقال فيه واجاد

قالوا فلان قد جفت افكاره  
هيئات نظم الشعر منه بعدما  
وقال بعزي بميت ويهني بالعشر

اتينك يا اركى البرية جامعاً  
هنا وعرا لا عيب فيه لانهم

انتهى ما وقع عليه الاختيار ووعدت بايراده من غرائب الشيخ جمال الدين بن  
نباتة وبدائع في باب التورية على اختلاف انواعها وقد تقدم قولي ان الرابة

الفاضلية هو عراية مجدها \* واسطة عقدها \* وقائد زمامها \* وعقد نظامها \*  
 وقدمت ايضاً ذكر من مشى تحت الراية الفاضلية من ابن سنا الملك الى الوداعي  
 ولما رفع العلم النبائي كانت الفرقة التي مشيت تحت هذا العلم المهدي أكثر عدداً  
 وأشهر ذكراً . وعلى رتبة نظاماً ونشراً . وقد عن لي ان اذكر هنا لكل من عاصره ومشى  
 تحت علمه النبائي وتخلي بنكته الادبية نبذة من مختار مقاطيعه التي حلاونها في  
 الاصل نباتية . ليظهر صدق قولي في تفضيل الصحابة الحمديّة . وأشرع بعد ذلك  
 في ايراد نبذة من نظم التابعين لهم باحسان \* وادبر هذا الكأس بحيث يتسلسل  
 دوره الى اهل هذا العصر والاوان \* والعصابة التي مشيت تحت العلم النبائي  
 وتحملت بنظر نباته \* وتنفيات بظلال أبيانته \* هم الشيخ صلاح الدين الصفدي  
 والشيخ بدر الدين الصاحب والشيخ زين الدين بن الوردي والشيخ برهان الدين  
 القبراطي والشيخ شمس الدين بن الصائغ والشيخ ابراهيم المعمار والشيخ شهاب الدين  
 ابن ابي حجلة والشيخ بدر الدين حسن الزغاري والشيخ مجي الحجاز الحموي والشيخ  
 شهاب الدين الحاجي ومن ادركهم وحاضرتهم وكانوني وكاتبهم وأنشدوني  
 وأنشدتهم من أهل مصر والشام الشيخ زين الدين ابن العجمي عين كتاب  
 الانشاء الشريف بالديار المصرية نغده الله برحمته ورضوانه والقاضي فتح الدين  
 ابن الشهيد صاحب ديوان الانشاء الشريف بالشام المحروسة وناظم السيرة النبوية  
 نور الله ضريحه والشيخ عز الدين الموصل والشيخ علاء الدين بن ابيك والشيخ  
 جلال الدين ابن خطيب دارياً والشيخ شمس الدين الرئيس الشهير بالمزين والشيخ  
 شرف الدين عيسى العالية بمصر وعاصرته والشيخ شهاب الدين ابن العطار ولكن  
 ما حضرته والشيخ جمال الدين بن عبد الله السوسي أدركته ايضاً بمصر وما حضرته  
 والصاحب فخر الدين ابن مكاس وأنشدته وأنشدني وكتب اليّ وكتبت اليه  
 وأما سيدي ابو الفضل ابن ابي الوفا قدس الله سره ونور ضريحه فاني أدركته  
 بالديار المصرية وسمعت نظمه وحضرت بحضرته الكريمة والشيخ شمس الدين

المتنبى صاحبني في ذلك العصر وخدمني والفرقة التي اطال الله بقاءها وأمست بها  
قواعد الادب قائمة . وختمت بهم هذه الطريقة وأخلصوا في العمل ففازوا في  
الحالين بحسن الخاتمة . لم ينفرط من سبجتهم غير الجنب الخدومي المجدي ابن مكائس  
وقد متعنا الله في هذا العصر بحياة سيدنا الشيخ الحافظ العلامة شهاب الدين بن  
حجر العسقلاني الشافعي والقاضي بدر الدين بن الدماميني المالكي المخزومي  
والشيخ بدر الدين البشتكي رحمهم الله تعالى والترتيب هنا يقتضي ان نبدأ بن تقدم  
ذكره اولاً فالاول فمن محاسن الشيخ صلاح الدين في باب التورية قوله

أفديه ساجي العيون حين رنا    اصاب مني الحشا بسهمين  
أعدمني الرشد في هواه ولا    أفلح شيء بصاب بالعين

ومنه قوله

ان عيني مذ غاب شخصك عنها    يأمر السهد في كراها وينهى  
بدموع كأنهم الغواذي    لا نسل ما جرى على الخد منها

ومنه قوله

ان لم تصدقني تصدق بالكرى    ليزورني فيه الخيال الزائل  
وانظر الى فقري لوصلك واغنم    اجري وقل الدمع قف باسائل  
ومنه قوله يقول الناس كيف يميل عنه الحبيب ويدعى صونا وعنه  
اليس لقد في كل يوم    يمر مع النواسم الف عطنه

ومنه قوله

وأحور أحوى فاتر الطرف قد غدا    يو قلب صب بالجوى يتضرم  
كستني ضنى جسي سهام جنونه    فبرد سقامي في هواه مسهم

ومنه قوله

وظي معانيه بيان بدعها    له حار فكري اذ رأى كل معجز  
قرأت مقامات الحريري كلها    على خده مشروحة للمطرزى



ومنه قوله كن كيف شئت فان قد رك قد علا عندي وعزا  
مات السلو نعيش انت اما رأيت الصبر عزا

ومنه قوله

قالوا حكى بدر الدجا وجه الذي نهوى فقلت لم ففوا وتربصوا  
انا ما اصدق ما عليه كلفة فاذا حكى شيئاً يزيد وينقص

ومنه قوله

يقولون حاكاه الهلال فلا ترغ عن الحق واعرف ذاك ان كنت تنصف  
فقلت اذا صار بدرًا مكملًا حكاه ومع هذا عليه تكلف

ومنه قوله

اذا قلت قد اسرقت في التيه قال لي نقل عن جمالي في الهوى غير ما جرى  
وأبيض طرفي واقف عند حده واسود شعري قد تواضع للثرى  
ومنه قوله كؤس المدام تحب الصفا فكن لتساوبرها مبطالا  
ودعها سوا ذج من نقشها فأحسن ما ذهبت بالطلا

ومنه قوله واجاد

قلت لما شوى اوژا حبيبي واكتسى باللبيب ثوبا ثناء  
لو يعيش الجزار مات غراما في معاني محاسن الشواء  
قل للرقيب يسترح من رصدي ما أصبح المعشوق عندي مشتهى  
وارتد قلبي عن سيوف لحظه وكل شيء بلغ الحد انتهى

ومنه قوله

انفقت كنز مدائحي في ثغره وجمعت فيه كل معنى شارد  
وطلبت منه جزاء ذلك قبلة فأبى وراح تغزلني في البارد

ومنه قوله

املت ان تنعطفوا بوصاكم فرأيت من هجرانكم ما لا يرى

وعلمت أن فراقكم لا بد أن يجري له دمع دما وكذا جرى

ومنه قوله

لئن سمح الدهر البخل بفرقكم      وسكن مني أنفسا وخو اطرا  
جعلت ابتذال الروح شكران وصلكم      وقلت لدمع العين يعمل ما جرى

ومنه قوله

تناءى الذي أهوى فمت صباة      وقال عجيب كل أمرك في الهوى  
صبرت لظرفي اذ رمتك سهامه      ولم تنصبر اذ رمتك بد النوى

ومنه قوله

أتاني وقد أودى السهاد بناظري      يمزق جنح الليل بارق فيه  
فناديته يا طيب الاصل هكذا      أخذت الكرى مني وعيني فيه

ومنه قوله

يا قلب صبرا على الفراق ولو      روعت من تحب بالبين  
وأنت يا دمع ان أبحت بما      تخفيه وجدا سقطت من عيني

ومنه قوله

قالوا علانيل مصر في زيادته      حتى لقد بلغ الاهرام حين طى  
فقلت هذا عجيب في بلادكم      أن ابن سنة عشر يبلغ الهرما

ومنه قوله

انا في حال قبض معلم      وهو في شرع الهوى ما لا يسوغ  
فني الصبر وأضحى هرما      والمنى في وصلكم دون البلوغ

وقال وقد كتب الى من أهدى اليه صحن قطائف قوله

أتاني صحن من قطائفك التي      غدت وهي روض قد تثبت بالفطر  
فلا غرو ان صدقت حلوحديتها      وسكرها يرويه لي عن ابي ذر  
قلت الجماعة تجاروا في الحلبة واجادوا منهم الشيخ زين الدين بن الوردي بقوله

بعثت قطائفًا حلت جناها فطرها الغامر  
فسكرها أبو ذرٍّ ومرسل صحنها جابر  
وأما الشيخ جمال الدين ابن نباتة فإنه جمع هنا بين التورية وحسن التضمين  
وبدع الاكتفاء والحلاوة النباتية بقوله

أقول وقد جاء الغلام بصحنه عقيب طعام الفطر يا غايه المنى  
بعيشك قل لي جاء صحن قطائف ويح باسم من تهوى ودعني من الكنا (فه)  
ومثله قوله مع بدع التضمين

رعى الله نعاك التي من أفلها قطائف من قطر النبات لها قطر  
أمد لها كفي فاهتز فرحة كما انتفض العصفور بلله الفطر  
ويعجبني هنا قول الشيخ برهان الدين القيراطي

لقد قطفت زهر النبات قطائف تخبرنها فاخترت للنفس ما يحلو  
نقول اسمعوا مني مدائح مرسلي فكلي ان حدثكم السن تنلو  
وأما تورية الفطر النباتي بها معروف فمن ذلك قوله

شكرًا لبرك يا غيث العفاة ولا زالت مدائحك العليا تنخب  
قد جدت بالفطر حتى زدت في طمع وأول الغيث قطر ثم ينسكب  
ويعجبني هنا قول أبي الحسين الجزار

أيا عالم الدين الذي جود كنهه براحنه قد أخجل الغيث والبحرا  
لئن أمحلت أرض الكنافة انني لارجوا لها من سحب راحتك الفطرا  
ومن اطائف الشيخ صلاح الدين في باب التورية

ان كان يا مولاي لا بد ان تاخذ شعري جملة كافيه  
فافية البيت اطرح لفظها وقم خذ الكل بلا قافيه  
ومنه قوله أدبر بلحبي البيضاء كاسي بكيس زائد مني وفطنه  
الم ترني وعفو الله راجر ومن شرهي أصفها بفطنه

ومنه قوله

وجرة قدموها \* والراح فيها كمينه شملت طينة فيها \* فرحت سكران طينه

ومنه قوله قلت له اذ هز لي ذقنه ولا م فبين همت في عشفها

نذكر اذ غنت فنادى نعم فقلت واشوقاً الى خلفها

ويحسن ان نختم هذه المجونات بقول الشيخ صلاح الدين وهو

ياساحبا ذبل الصبا في الهوى أبليته في الغي وهو الفشب

فاغسل بدمع العين ثوب النقي ونقه من قبل عصر المشيب

(قلت) الشيخ صلاح الدين سامحه الله كان من المكثرين وكان هو الشيخ شهاب

الدين بن ابي حجلة برضيان لرغبتها في الكثرة بالاشياء الرخيصة ولم اورد للشيخ

صلاح الدين هنا الا ما تخبرته من غالي نظمه انتهى ومن محاسن الشيخ زين الدين

بن الوردي في باب التورية قوله رحمه الله تعالى

ومليح اذا النعاة رأوه فضلوه على بديع الزمان

برضاب على المبرد بروى ونهود تروى عن الرمانى

ومنه قوله

اذا تعذر حبي \* فخله بتعذر فجيده اصل ما بي \* والجيد لا يتغير

ومنه قوله وتاجر ماطلته دينة لاجنبيه قال ما أمطلك

قلت له جيدك لي أو لمن فقال هات المال والجيد لك

ومنه قوله

عجبت في رمضان من مسخرة بدبعة الحسن الا انها ابتدعت

قامت نسحرنا ليلاً فقلت لما كيف السحور وهذى الشمس قد طلعت

ومنه قوله انكر حبي مدمعي وقال هذا من هوى

فقلت لا بل من فتى اصاب عيني بنوى

ومن اغزاله قوله واجاد

اقول اذ قال لي حبيبي  
خذك كان الصفا ولكن  
ومنه قوله ابصروا دمعي فحاقوا  
ما عليكم من دموعي  
علام فارقتني علاما  
قد اصبح المشعر الحراما  
قلت لا تخشوا بكائي  
غير امطار السماء

ومنه قوله

وأعبد بسألني \* ما المبتدا والخبر  
ومنه قوله رومية الاصل لها مقلة  
قد فضحتني وجنتها فقل  
مثلهما لي مسرعاً \* فقلت أنت القمر  
تركية صارمها هندي  
في وجنة فاضحة الوردى

ومنه قوله من الدوبيت

ياروضة حسن لبنها لي وحدي  
ما ضرك ان نسقى بماء فرد  
ومن نكته الغريبة  
الشركة فيك قد اذابت كبدى  
والواجب ان يكون ماء الوردى

رام ظي الترك وردا  
عندك الورد المربي  
قلت اقصر خاب ضدك  
قال فاني قلت خذك

ومنه قوله في أعور

أعور كالبدر له مقلة  
قد سرق الرقعة من ناظري  
ومنه قوله واجاد قال لي بند خصره  
قلت لا تنفرد به  
واحدة قامت مقام اثنتين  
وقال ما جئتكم الا بعين  
كم كذا ترجع البصر  
لك شد ولى نظر

ومن اتفاقاته البدعة قوله

فؤادي الى آل النصبي مائل  
فبينى وبين القوم نوع تجانس  
وودى لم في محضري ومغربي  
اذا طاب اصل الورد كان نصبي

ومن لطائف مجونه

ولي صاحب بالمدح والهجوكسبه  
يقول أتدري كيف أصنع بالخلق  
إذا حمروا وجهي وما ييضوا يدي  
أزرق لهم رجلي ولو خضروا عنقي

ومن لطائف مجونه

لي صاحب واسمه سراج  
ما قر لي عنده قرار  
لسانه محرق قلبي  
ان لسان السراج نار

ومثله قوله

يا من تولى قاضياً \* هذا قضاء أم قدر \* غدروك في بستاننا \* ان القضا يعني البصر

ومنه قوله كل يوم رتبوه اربعة  
لك فازددت علينا صمصعه

فلو استفتيت في سيدنا  
قلت يستاهل قطع الاربعه

ومنه قوله مليحة مصطولة  
ان لمنها فيما جرى

اقول كل ظبية  
ترعى الحشيش الاخضرا

ومنه قوله ديار مصر هي الدنيا وساكنها  
هم الانام فقابلهم بتقيل

يا من يباهي ببغداد ودجلتها  
مصر مقدمة والشرح للنبل

وقوله في شيخ الاسلام شرف الدين البارزي

جنتني وأخي تكاليف النضا  
وكفيتنا مرضيت مختلفين

باحي عالم دهرنا أحييتنا  
فلك التصرف في دم الاخوين

ومنه قوله

يا آل بيت النبي من بذلت  
في حيكم روحه فما غبنا

من جاء عن بيته بحدثكم  
قولوا له البيت والحديث لنا

ومن تحرير الشيخ برهان الدين القيراطي

البدر طلعة وجهه  
وعذاره هالاته

وخنوق قلبي في هوا  
سعبده حركاته

ومنة قوله لما تبدي قوام قامته  
 رأيت موتي بسيف ناظره  
 ومنة قوله ارتاح للآفار وهي طوالع  
 وبهرني زجل الطيور بلحنها  
 ومنة قوله

شبه السيف والسنان بعيني  
 فابي فالسيف والسنان وقال  
 ومنة قوله

أباح لي نرجس المحاظه  
 فقلت ورد الخد جد لي به  
 ومنة قوله

أهيم باعطاف القدود صباية  
 ويعجيني بين الانام تطفلي  
 ومنة قوله

قال لي بالحمى غزالي لما  
 كيف جاءت اليك أسياف جفني  
 ومنة قوله

جفني وجفن الحب قد أحرزا  
 جفني له يوم الوداع الجفا  
 ومنة قوله خدمت بالاغزال أبوابه  
 ولي من الدمع على خدمتي  
 ومنة قوله

عبدك بامن جفا وصدّا وما  
 دري بصب يموت بالكمد

جری علی الخد من مدامعه .  
ومنه قوله ومخايل نبت العذار بخده  
لما رأني فأنعاً بخياله  
ومنه قوله

انظر الى حسن عذار بدت  
صحت به نسبة حسن الى  
ومنه قوله

جزت النفا فحويت لين غصونه  
وأخذت حسن البدر منه وقد بدا  
ومنه قوله

وبوم توالى القطر فيه فجاءني  
فعانقت لما مال عسأل قدّه  
ومنه قوله ياهاجرًا أوقعني هجره  
أخذت قلبي بالتجني وما  
ومنه قوله وسارق ابيات نظمي غدا  
اياك ان تنشده يا فتى  
ومنه قوله كم عالم قد اشتكى  
وكل ثور سارح  
ومنه قوله في قناطر الجيزة

قناطر الجيزة كم قادم  
أناك قوم لاطة فأنحني  
وقلت فيها ايام الزيادة

وقالوا كم بيت النيل يجري وقد غدا  
عليه حلق السبق قلت كذا جرى



ولكنه نحو الفناطر اذ أتى  
ومن غرائب القيراطي قوله

أوصافكم تجري احاديثها  
كما احاديث الندى عندكم

ومن اعراضه في باذهنج

بروحي وجسي باذهنجا موكلًا

اذا مدحت اوصافه فال منشداً

وقوله ما يكتب على طاسه

نأمل فاني طاسة صح نقشها

وواصل حسني اطرب السمع قوله

ومن غريب ما وقع لي في هذا المعنى

انا طاسة قدرتي سا وبروضي

ونسارج القمر المنير لحسنه

ومثله قولي

انا طاسة بيضت وجهي عندكم

عذبت موارد ببارق بهجي

ومن بدائع اغراض القيراطي

اطربنا العود الى أن غدا

فشمعنا قام على ساقه

وما تخبرته من ابيات المعمار في باب النورية قوله

لما تهدي عذار الحب قلت له

ولا تخشن فاني الخد محمل

ومنه قوله ان قام يتلو سورة الشمس المنيرة في ضحاها

يا حسنه فكأنه القمر المنير اذا تلامها

ومنه قوله

رحلت يوم الفراق أجرى دموعي	حسرة اذ قضى الزمان بين
قيل كم ذا تجري دموعك نعي	اوقف الدمع قلت من بعد عيني
ومنه قوله وفي غضبان لا يرضيه الا	دموع ساكبات مستمره
فما عطفت معاطفه بوصل	وفي عيني بعد الهجر قطره
ومنه قوله قلت له لما وفي موعدى	مخفيا من حاسد معتدى
رب كما فرحتني بالوفا	أسبل على السر ياسيدى

ومنه قوله

لو انصفت لشارت بالسلام على	متيم ما قضى من وصلها وطره
باصبع انما غصت اناملها	حتى ولا واحد يصفو من العشره
ومنه قوله واجاد	

عزمت على رقا محاسن وجهه	بانوار آيات الضعى حين اقبلا
فلما بدا يفتقر عن نظم ثغره	بدأت ببسم الله في النظم أولا
ومنه قوله	لورأى در ثغره
ذهبت روحه كما	عاد لي في التسم
	قيل في دور درم

ومن بدائع مدائحه قوله

لابن فضل الله فضل	غير الفضل ووفى
كيف لا وهو على	علم السر واخفى

ومنه قوله

ايا بدر المحاسن حزن جودا	وفضلا شاع بين العالمينا
وكنت من الكرام فحزرت خطا	فصرت من الكرام الكاتيننا

ومن اغراضه اللطيفة

ما مصر الأ منزل مستحسن  
هذا وإن كنتم على سفر به  
ومنه قوله وخادم قبلت مشروطه  
من ناعم حلو فناديته  
ومنه قوله لثمت عذار محبوبي الشرابي  
حفزت الانسوان كما سمعنا  
فاستوطنوه مشرقاً أو مغرباً  
فتبهموا منه صعيداً طيباً  
في خده لكن رأيت العجب  
ما انت بامشروط الأ رطب  
فقال تركت لثم الخد عجباً  
ورحت نضيع الورد المرابي

ومنه قوله

صاد فؤادي من بني العرب فني  
صححت في الحى وقلبي طائر  
عساكم ان تشدوا حشاشه  
ومنه قوله رحلوا عريب المنحني  
املتهم ان يرجعوا  
حيث الحمى لارى الحيا  
وله في طباخ كلني بطباخ تنوع حسنه  
لكن مخافي من جناء وكم غدت  
ومثله قوله رب جزار هواه  
فزت بالآلية منه  
ومنه قوله حاكمت في شرع الهوى قاتلي  
فاتهم الحماكم لحظاً له  
مايل الى الحق فلما رأى  
مفاتيح قلوبى  
ومثله قوله  
فلم يلج في الحى مضرب  
ومزاجه للعاشقين يوافق  
منه قلوب في الصدور خوافي  
صار لي الحما ودما  
وامتلا قلبي شجا  
ولى دم طل على خده  
تحقق الفتنة من عنده  
قد حيبي مال مع قدّه

ومنه قوله في خطائي

اصاب قلبي خطائي بلحظه لشقائي

فرحت من فرط دائي أشكو الى الحكماء  
قالوا أصبت بعين فقلت من علم دائي  
ان كان هذا صواباً فتلك عين الخطائي

ومنه قوله

جاء الرخاء وفاض النيل وانفرجت  
وراح خزانة للنيل ينظره  
ومنه قوله

حزن الخزان لما أن رأى  
ورأى الارض لنا قد اخرجت  
وبكى اذ رمدت اعينه  
وله واجاد

سمعت يوماً سد مصر يقو  
وكان هذا خبراً صادقاً  
ومن مجونه

أبرى مع المرد خاب منجره  
وضيعوا رأس مال حاصله  
ومنه قوله

أبرى اذا ندبته  
قام لها بنفسه  
ومنه قوله

تأخرت اعذرها  
أبرى هذا عصي  
ومنه قوله

لي أبر فيه كبر وجفاء  
كلما أغضبني أرضيته  
ومنه قوله

أبرى مغرراً باللواط الذي  
يفجع لاسيما على مثله

أوقف حالي لأنسل ما جرى  
ومنه قوله ونجت أبري اذ جاء ملتما  
بل قال لي حين لمته قسا  
كيف وفيها طهارتي وبها  
ومنه قوله

يا ليلمة قضينها \* فهل تراها عائده  
ومنه قوله صغير نام على وجهه  
فم أدخل العامود ياسيدي  
ومنه قوله

عميرة قام يبتغي نكدي  
ها انت في قبضتي تطاروني  
ومنه قوله وقبة ذات حرٍ بابس  
نقول فم طرّقه لي لانتم  
ومنه قوله أطعمت أبري كي بنا  
بل قام يسعى قائلاً  
ومنه قوله

قد ذبت من كربي لفقد النساء  
وقد طغى الماء فمن لي بأن  
ومنه قوله لو رأى ففحة حي عاذلي  
لغدا العاذل فيها عاذرا  
ومنه قوله

سألت وصال حي قال دعي  
فقلت له حبيب القلب أدعي  
فانك في افتتار لانتجاب  
بذي فقرٍ وفي وسطى نصاب

ومنه قوله وصاحب انزل بي صفعه  
فقال في ظهرك جاءت يدي  
ومنه قوله سألت في صفة قال لي  
صاع من التمر أحلى به  
ومنه قوله ليج العذول ولامني  
فهممت الظم رأسه  
لكنني زلقت يدي  
جئت لخل يلاطف الجرحى  
في عتقي دمل به ورم  
ومنه قوله قالوا عشقت الشباب جهلاً  
فقلت قد قيل كل شيء  
ومنه قوله بدا بجذ الحبيب شعر  
فكان كالحوخ اذ ينادي  
ومنه قوله وما جن بهوى الصفا  
ع ولم يكن اذ ذاك فني  
سلمته عتقي الدقيق فراح ينخله بغين  
ما ان أذنت له رضا  
لكنه من خلف اذني  
لولا يد سفت له  
لامرته بالكف عني  
ومنه قوله

وما زجة بهوى المجون ولم تزل  
لنقول وقد ناهت بلين قولها  
بعيشك دب لي صفة ثم اقسمت  
فلما جرت منها اليبين واكدت  
تباسطني لطفاً بطيب مجونها  
وقاي مفتون بسحر عيونها  
على صيها المضي بنور جبينها  
مددت قفائي فسحة ليمينها

ومنه قوله

فلان والجماعة عارفوه  
يموت على الشهادة وهو حي  
وان أبدى التنسك والزهاده  
الهي لائمه على الشهاده

ومنه قوله

لما جالوا الي عروسا لست اطلبها  
فقلت لما رأيت النهد منتفشا  
قالوا ليهنك هذا العرس والزينه  
رمانه كئيب بالينها نينه

ومنه قوله

ابيت من الافلاس والفقر طاويا  
وقالوا نحب البيض واسمرقلت لا  
لقد زهدوني العشق قهراً وسالوني  
احب من الالوان قعجة اللون

ومنه قوله

لائي في الشباب دع عنك لوي  
ايها الشيخ هات بالله قل لي  
لست ممن تروجه بالعتاب  
اي عيش يحلو بغير الشباب

ومنه قوله

قلت هلال الصيام ليس يرى  
فخالفوني وحققوا فرأوا  
فلا تصوموا وارضوا بنقل ثقه  
وكل هذا من قوة الحدقه

ومنه قوله وشادن ليس له شارب

كفائتي من ريقه شربه

ومن احسن السبك في صياغة التورية الشيخ شمس الدين الصائغ الحنفي المصري  
فن ذلك قوله عني عنه

من هجر سلمى ما سلمت ومن ترى  
لا تغتر يوماً بحلو رضاها  
يقوى لحمل الشوق والهجران  
فلقد بدا من قدها مران (ني)

ومنه قوله وشادن ظلت غصون الربا

سألته من ريقه شربه

فقال ذي مسئلة بارده

ومنه قوله

ثنى غصناً ومدّ عليه فرعاً      كحظي حين أطاب منه وصلاً  
واسبله على الاردا ف منه      فلم أر مثل ذاك الفرع أصلاً

ومنه قوله

هجرت فأحشائي توقد جهرها      هذا وليست في المحبة فاتره  
وتظل تحرقني بنيران الجفا      ومن الذي يقوى لنارا لها جره

ومنه قوله

يقول عذولي للدموع وقد جرت      على أثر محبوب برى مهجتي برى  
تأني فقد لاح العذار بخده      فقلت له والله قد زدني جرباً

ومنه قوله

قد أودعوا القلب لما ودعوا حرقاً      فظل في الليل مثل النجم حيراناً  
راودته يستعير الصبر بعدهم      فقال اني استعرت اليوم نيراناً  
ومنه قوله قد زادني التنديد لي عاذلي      على هوى من لم أطق بينها  
حتى بدا من لحظها صارم      ففر لما أن رأى عينها

ومنه قوله

لا تنكروا اني تركت معذراً      أضنى الفؤاد بلوعة التبريح  
لما بدا شعر بصفحة خدّ      قابلت ذاك الشعر بالنسريح

ومنه قوله

عارضني العذال في عارض      قالوا بلطف بعد ما أطنبوا  
ما أن للعارض أن ينتهي      قلت ولا بالشيب لا تنعبلوا

ومنه قوله

قاس الوري وجه حبيبي بالقر      للجامع بينهما وهو الخفر  
قلت القياس باطل بفرقه      وبعد ذا عندي في الوجه نظر



ومنه قوله قال العذول عندما  
 بن فتنت في الوري  
 شاهدني في شغلي  
 فقلت دعني بعلي  
 ومنه قوله

اميل اليه كي يمل فيثني  
 وبطرحني عن باله لا يعدني  
 ويعرض ابصرت الفضيبي اذا اثني  
 فيلبسني من طرحه حلة الضني

ومنه قوله لست أنسى رقة العيش الذي  
 فرعى الله زماناً بالحسي  
 زاد في الرقة حتى انقطعا  
 وحماه وسناه ورعا  
 ومنه قوله

بدا ليل العذار بجذ بدر  
 فلا تطع عذولي في سلوى  
 يفوق البدر حسناً في الكمال  
 فعشني لا نغيره اللبالي  
 ومنه قوله

بروحي افدي خاله فوق خذي  
 تبارك من أخلى من الشعر خذه  
 ومن انا في الدنيا فافديه بالمال  
 واسكن كل الحسن في ذلك الخال  
 ومنه قوله

راحت منى روعي فهذي مهجتي  
 فاترك ملائك يا عذول فانما  
 من بعد ذا وجداً بها قد طاحت  
 هي مهجتي رحلت على من راحت

ومن لطائف مديحه في القاضي علاء الدين بن فضل الله

لقد أعطى علاء الدين ما لم  
 نحا نحو الكلام اليّ حتى  
 توف بشكره المدايح طراً  
 دخلت مبرداً وخرجت فراً

وله في القاضي نقي الدين بن صالح

بجود نقي الدين أصبح دهرنا  
 قياد دهرنا حزت المفاخر فافتخر  
 رقيق الحواشي معلماً بالمدايح  
 اذا نحن اثينا عليك بصالح

وقد اهدى له بعض الوزراء في عيد الاضحى كبشاً

وزير الملك عيد الف عيد فانت الصاحب الخلق الجميل  
لقد منيت في الاضحى بكبش ملي بالغنى كاف كتيل  
ومن لطائف مجونه قوله

وناحل اضحى بصفى وقد حنت له راووق جربال  
سألته كاساً أطفى بها نيران احشائي فصفى لي  
ومنه قوله قلت لبزاز على خلوة واصل فتى ينسب للخرقة  
وخلفني اصفى ولو مرة فانت ما تخسر من صفقتي  
ومنه قوله جاء نخوي معذر بعد ما عزّ مطلبه  
قلت ذا الأبر ميت ظل يبكي ويندبه  
ومنه قوله

نطلبت حجراً في الظلام فلم اجد ومن يك مثلي حية دأبه الحجر  
فتاداني البدر الاديب الى هنا وفي الليلة الظلماء يفتقد البدر  
ومثله يماجن ابن ابي حمله

بكذب من ينسب البغاء الى شاعرنا المنتي ابي حمله  
ما هو بغا كما يقال لنا بل هو شور يدور بالعجلة  
ومثله يماجن ابن دقيق العيد

لعلاء الدين ذقن تملأ الكف وتنضل  
فاعمل المنخل منها لدقيق العيد وانخل

وممن زين الدواوين بحسن مباشرته الشيخ بدر الدين بن الصاحب قوله  
حبيب لي طيب لم يزرني سوى بالطيف في ظلم الليالي  
رآني ناحلاً من فرط شوقي فاهدى لي مزوره الخيال  
ومنه قوله وعدتني بخيال يزور طرفي مناما

فشاب رأسي انتظاراً وما بلغت احلاماً

ومنه قوله جفني عليك ساهر

ودمعتي جارية

ان زرتني عنفتها

ومنه قوله

فتنت بنبت من عوارض خذه

وما كان لي بالعشق قط تعلق

ومنه قوله يا ايها العاصر بادرا الى

اياك ان تتركه ساعة

عنقودك الفاخر في كرمه

يزيب النخس على امه

ومنه قوله

يا حابس الكأس لا تردها

واغنم مزاجاً لها لطيفاً

من بعد حبس الدنان حسره

أورثه الانتظار صفه

وليعجبي قوله

غنت فأغنت عن كؤوس الطلالا

فقلت اذ هيمني صونها

بالسكر من لذات تلك اللحون

في مثل هذا الحلق تروح الذقون

ومنه قوله

يا مهدي الاقصاب من سكر

اياك أن نقطعها ساعة

صغراً حكي طول القنا طولها

فأحسن الاقصاب موصولها

ومنه قوله

ناحت حمام البان أم تاهت أسي

عجاء لا تظهر حرقاً من شبي

لم ادر ما غناؤها من شوقها

كأنها مخنوقة من طوقها

ومنه قوله

وذات طوق على الاغصان تذكرني

قد سودت وجهها نوحاً فقلت لها

بقوام حسنتك في ضمن لمعتنقك

سواد قلبي يا ورقاء في عنقك

ومن نكته البديعة في الشطرنج قوله

نأمل ترى الشطرنج كالدهر دولة

محركها باق وتنفى جميعها

ومثله واجاد مع بديع التضمين

اميل لشطرنج أهل النهر

وكم رمت تهذيب لعبه

ومن اغراضه

لعبت بالشطرنج في غاية

ان صاح في الاقران لي يبدق

ومن اغراضه البديعة قوله

لله يوم الوفا والخلق قد جمعو

وللوفاء عمود من اصابعه

ومثله قوله النيل ألبس حلة

وله اصابع زينب

ومثله قوله نادى منادى الوفاء مصرًا

من الغلا قد سلمت حقًا

ومثله قوله كانت لمصر سيرة

كأنه زوج لها

ومن لطائف قوله في ملج فؤال

انا ابن الذي في الليل تسطع ناره

يطوف باقداح العوا في على الورى

ومنه قوله ولائم زاد لوما

وقال اسود تهوى

نهارًا وليلاً ثم يؤسا وأنما

وبعد الفنا تحيى وتبعث أعظما

وأسلوه من ناقل الباطل

وتأبى الطباع على الناقل

نقص الاوصاف عن حدّها

تموت منه الشاة في جلدها

كالارض تطفو على نهر ازاهره

مخلق تملأ الدنيا بشائره

حمراء في تخليفه

قد ختمت بعقيقه

اذ علقوا سترة علامه

فبت في الستر والسلامه

بالنيل مذولى خات

فبعده ترملت

كثير رماد القدر للعبء يحمل

ويصبح بالخير الكثير بفؤل

في أسود أشتبهه

فقلت عينك فيه

ومن لطائف مجونه

شاب الحبيب فقلت أهلاً بالوفا      وازددت فيه نعشاً وتكلنا  
والاير قاسم موفراً لنصيبه      فالراية البيضاء عليه في الوفا  
ومنه قوله

كم جارسف الدهر في حكمه      وضرني من حيث بي بعثني  
ألبسني من شيتي حلة      قلت له والله عزيتي  
وما اخترته من نظم الشيخ شهاب الدين ابن ابي حجلة في باب التورية رحمه الله قوله  
لي من غدا ظهري عليه المنحنى      ولحظه لحظ ظباء رامة  
كم قلت من عذاره وقد بدا      لي خطه يا كاتب السلامه  
ومثله قوله

يقول لي الحبيب اري عذاري      يدب الحسن من وجهي اليه  
تكلم في وظيفة حسن خدي      وقام بنفسه يسعى اليه  
ومن قوله مع بديع التضمين

قل لللال وغيم الافق بستره      حكيت طلعت من أهواه بالبلج  
لك البشارة فاخلع ما عليك فقد ذكرت ثم على ما فيك من عوج  
(قلت) قد تقدم قولي ان الشيخ صلاح الدين الصفدي والشيخ شهاب الدين بن  
ابي حجلة رحمهما الله تعالى كانا برضيان بالرخص لاجل الكثرة ولم اورد من  
مقاطيع ابن ابي حجلة هنا الا ما وقع عليه اخياري ورأيت له في الباذنخ والفانوس  
مقاطيع كثيرة فمنها ما اخترته في فانوس قوله مع حسن التضمين

وكأننا الفانوس نجم نير      منع الظلام من الهجوم طلوعه  
أعاشق أجرى الدموع بحرقه      من حر نار تحنويه ضلوعه  
ذكرت هنا قول مجير الدين بن نعيم مع بديع التضمين

انظر الى الفانوس تلق متياً      ذرفت على فقد الحبيب دموعه

يبدو تلهب قلبه لنحوه وتعدّ من تحت القيص ضلوعه  
وقال فيه شهاب الدين ابن أبي حجلة مع حسن التضمين

يحكي سنا الفانوس من بعد لنا برقًا تألق موهنا لمعانه  
فالنار ما اشتملت عليه ضلوعه والماء ما سحت به اجفانه  
ومثله قوله مع بديع التضمين

أنا في الدجا التي الهوى وبهجتي حرق يذوب لها الفؤاد جميعه  
فكأنني في الليل صبّ مدنف كتم الهوى فوشت عليه دموعه  
ويعجبني هنا قول مجير الدين بن تميم

أبدى اعتذاراً لنا الفانوس حين بدا في حالة من هواه ليس ننكرها  
رأى الهوى مغرماً ما بين اضلعه نار الهوى فغدا بالنار يسترها  
ومن نظم الشيخ شهاب الدين بن أبي حجلة في الباذهنج قوله مع بديع التضمين  
وباذهنج غدا في الجو منظره من فوق مخبره يبدو على سنن  
فانظر فديتك يا محبوب رفعتك واستنشى الريح من تلقاه ياسكني  
ومثله قوله يا باذهنج كم كذا تعلو على بان الحمى  
أبديت حسناً زائداً ورفعت رأسك للسما  
والطف منه قوله مع حسن التضمين

يا باذهنج لا برحت من الهوى مثلى على حب الديار موها  
دارى بجيك لم تزل مشغوفة خلعت هواك كما خلعت هوى لها  
ويعجبني قوله فيه مع حسن التضمين

هجا الشعراء جهلاً باذهنجي لان نسيه ابداً عليل  
فقال الباذهنج وقد هجوه اذا صح الهوى دعمهم يقولوا

وقال وقد قدم الشيخ جمال الدين بن نباتة من الشام  
يامعشرا لا دباء غدا تشيبكم ومد يحكم فيا بروق ويطرب

وانا كم ابن نباتة فتنفهموا اقواله بسكينة وتأدبوا  
ومن قنص شوارد التورية بجائلا فكره الشيخ بدر الدين حسن المعري الشهير  
بالزغاري فمن ذلك قوله عني عنه

قالت وقد انكرت سفامي لم ازد السقم يوم بينك  
لكن اصابتك عين غبري فقلت لاعين بعد عينك

ومنه قوله

حبست الدمع ثم جعلت جفني سياجا ما له قط انفراج  
فما زلت بمجوركم الى أن تجرى الدمع وانخرق السياج

ومنه قوله

قبل لي اذ رأيت افقارتم عن بدور السماء لا طرف تلهي  
اي وجه اضناك قلت دعوني فسفامي قد صبح من كل وجه

ومنه قوله

سل الحنفي كالحسام الصقيل لحظا حديدا تحت جنن كليل  
ثقل ردف قادني في دجا شعر فتواد ولبل طويل

ومنه قوله واجاد مع بديع التضمين

يقول العاذلون نرى رمادا على خديه من شعر العذار  
فقلت لم صدقتم غير اني ارى خلل الرماد وميض نار

ومنه قوله واجاد

فتنت بأسر حلو اللي لسلوانه الصبر لم يستطع  
يفطع قلبي وما رق لي ودمني برق وما ينقطع

وفوقها في الحسن

سرت من بعيد الدار لي نقة الصبا وقد اصبحت حسرى من السير ظالعه  
ومن عرق مبلولة الجيب بالندى ومن نعب انفاسها متابعه

ومن محاسنه ايضاً قوله

اعجب ما في مجلس اللهو جرى  
لم تزل البطة في فريقة  
ومن مثله قوله  
من ادمع الرواق لما انسكبت  
ما بيننا تفحك حتى انقلبت

يا من بلوم في النصاي خلني  
نصفية الكاسات في شواربي  
وتلاعب فيو ايضاً وقال  
فأذني عن الملام قد نبت  
اضحكت البطة حتى انقلبت

انا القليل العفل في صرف الذي  
ولم انل مما اضعته سوى  
ومن لطائف اغراضه قوله  
أملكه في كلف المشارب  
نصفية الكاسات في شواربي

يا صاحبا ما زال من انعامه  
قد قطعت فرجتي حتى لقد  
وممن اتى في دقيق التورية بخاص الخاص الشيخ يحيى الخباز المحوي فمن ذلك  
قوله عني عنه  
لثياب راجيه المؤمل راني  
ظهر الفطوع بها على اكنافي

قال عذولي والنوم قد رحلوا  
أطلق دموعاً ما زلت تحبسها  
ومنه قوله  
وقصده في مقامه حيني  
وطلق النوم قلت من عيني

لم انس طيقاً زارني وانثني  
وما كفى حتى دموعي غدت  
وقال مضمناً واجاد  
عني وقلبي بعده يخنق  
من خلفه تجري وما تلحق

لئن وعدت بالوصل سألني وأخلفت  
ولا تبدها باللوم قبل سؤلها  
ومنه قوله لقد نعشت فتى سائبا  
فسألها عسى العذر المبين يقوم  
لعل لها عذراً وانت تلوم  
يبدل الحاضر بالغائب



مدحني جهدي فلم يرتبط وراح كل المدح في السائب

ومنه قوله

نعذر من أهواه واسود وجهه وقال حكى صدغي نباتاً اجبته  
ورام وصالي عندما لم يكن خافى صدقت لهذا صار يصلح للخلق

ومنه قوله

قلت لمن ينتف اصداعه واعنق شعور الذقن من نتفها  
لا تكرهوا الریحان حول الشقيق فاني شيخ احب العتيق

ومنه قوله

عاطنهما من عهدي كسرى سلافا وابن ماء السماء زوجه راحاً  
تنقد في الكؤس كالنيران اذكرتنا شقائق النعمان

ومن لطائف اغراضه

أصبحت في العالم المحبوبة جدتي حموي فاسمعوا واعجبوا  
عند اولى العقول والفهم وما كفى حتى ابي وامي

ومن لطائف مجونه قوله

كسبت مملوكاً ومن لطفه سبيت خيراً وان يدخل الاير يكن خيراً على خير

وقال بماجن بدر الدين الزغاري

حسن الزغاري احسن خنفته هجول وما  
بابش من يوافقه للكلب الا خانقه

ومثله قوله

نج الزغاري عند نظم موش فاضربه بعضا الهجا لما عوى  
وكال نظي بالسفاهة نقصا فاضبت مصرعه ولم تضع العصا

ومثله قوله

قل للزغاري الذي من جهله      أمسى لأقوال الأكابر هازي  
 هذا ابن قرصة قد سمعت هجاءه      من ذا يجيرك من يد الجنازي  
 قلت قد انتهت الغاية في باب التورية الى الشيخ شهاب الدين الحاجي ولم أظفر  
 بمقاطيعه إلا بما قل مع اني كثير الفحص عنها فانه كان نسج وحده في السهولة  
 والانسجام ولحن الالفاظ الرقيقة فمن ذلك قوله

لها عين لها غزل وغزو      مكحلة ولي عين تباكت  
 وحاكت في فعائلها المواضي      فيالك مقلعة غزلت وحاكت  
 ومنه قوله      وصفت خصره الذي      أخفاه ردف راجح  
 قالوا فصف جبينه      فقلت ذاك واضح  
 ومنه قوله      عودوا لصب بكي عليكم      باجيرة ودعوا وساروا  
 فدمع عينيه عاد مجراً      وقلبه ما له قرار

ومنه قوله

لا تبعثوا غير الصبا بغيمة      ما طاب في سمعي حديث سواها  
 حفظت احاديث الهوى وانضوحت      نشرها فيا لله ما أذكاه  
 ومن نكته البديعة قوله

لم أنس ايام الصبا والهوى      لله ايام النجا والنجاح  
 ذاك زمان مرّ حلوا الجنى      ظفرت فيه بحبيب وراح  
 ووقفت له على قصيدة لامية امتدح بها الملك الافضل صاحب حماة كلها غرر  
 ودرر في باب التورية

عما جرى من اداعي لانساؤلي      فدماعي اخبارها تنسلل  
 وما احلى ما قال بعد هذا المطلع  
 وخذوا حديثاً قد الم بهجني      وازداد حنى اهله العذل

منها ثاني المعاطف كنت اول عاشق  
 يرنو فيجلو للقيم لحظه  
 ونيس منه شمائل لم ادر من  
 متلون الاوصاف سيف لحاظه  
 منها ايجود لي دهر بطيف خياله  
 ام كيف يأتي الطيف جفنا بابه  
 بالفتح من ارق الصباية مقفل  
 (قلت) نكتة هذا المعنى البديع ختم عليها الشيخ جمال الدين بن نباتة ومد بها  
 أطناب بيت من قصائده والله اعلم من المخترع وهذا بيت الشيخ جمال الدين  
 ابن نباتة

واقسم لو جاد الخيال بزورة  
 واصادف باب الجفن بالفتح مقفلا  
 ومن قصيدة الحاجي

يا ساكنين السفع كيف حجبتم  
 عن ناظري البدر الذي لا يأفل  
 وفعلتم لي ما بسر عواذلي  
 ما شتم يا اهل بدر فافعلوا  
 لا تحبوا بيني وبين غزالكم  
 فعلى حجاز الصدا ما لي محمل  
 ومنها وهو مرقص ومطرب قوله

يا صاح علني بكأس مدامة  
 عن ذكره ان الحب يعمل  
 صهباء ان جن الفتى بخارها  
 فهي الشفاء وفي شذاها المنديل  
 انتهى ما ظفرت به بعد الجهد من نظم الشيخ شهاب الدين الحاجي نغمده الله  
 برحمته ورضوانه وبالله لقد عز على ان تعجب عرائس افكاره في خدور الاوراق  
 فاني لم اظفر من مناهله العذبة بغير هذه النحلة ومن عروبة الشيخ زين الدين بن  
 العجمي في باب التورية قوله عني عنه

سهل الخدود عزيز وصل من برم  
 يوما جنى وجناته لم يستطع  
 كم رمت لثم الخد منه فقال لي  
 لا تطعن فكل سهل ممتنع

ومنة قوله

حي يمين في يمين الهوى      كم قال ماملت وولى وكم  
فلا تنق منه بزور المقال      قد سلب العشاق روحاً ومال

ومنة قوله

وافى وفي كفيه ورد احمر      فرشفت حلوا الراح من خرطومه  
حيأ به مذ شب تحت لثامه      وجنيت غصن الورد من اكمامه

ومن اغراضه البدعة قوله

انظر الى الغدران كيف تجعدت      وحكت سطوراً من طروس خطها  
أما جها فزهت وراقت منظرا      قلم النسيم بلطفه لما انبرى

وقال في القاضي شهاب الدين بن فضل الله

يا عمري الاصل انت مالكي      لذارفعت سندي في حكمكم  
ونافعي بجوده دون البشر      لمالك لنافع لابن عمر

وقال وقد اهدى لي حلاوة سكب

افضالك يا قاضي الفضاة مزية      فأول جود الغيث قطر مبدد  
على السحب لا تخفى على من له لب      وغيث نداك الجم أوله سكب

ويعجبني من زهدياته قوله

عن طريق الذنوب قيدت خطوى      فاذا لاح نهج برّ تراني  
خيفة من عقاب عني التجري      فيه أمشي أبغي ثوابي وأجري

(قلت) وقد عنّ لي ان اورد للشيخ زين الدين بن العجمي هنا نبذة من المواليا  
فانه كان فارس ميدانها وقائد عنانها فمن ذلك قوله

للحب قالوا معنالك الذي اذبتلو      جدلو بقبله فعقلو فيك خباتو  
فقال اقسام لو ان البوس سبّاتو      ومات للشرق ما درتو وقبّاتو

ومن اختراعاته فيها قوله

حشيش عارضك الا خضر بدا تخطره دو في روض وجنتك يحدو للصبا به حدو  
والوهم ما ضرّ خدّك يا رخيّم الشدو الا لان حشيشو قد طلع في بدو  
ومنه قوله

شدو المحامل فصرت ساعة التحميل ملهوف لاجل بعيني ولا تحميل  
والعين قد حلفت يا بدر في الكميل لا تكمل بالكري ان غبت عنها ميل  
ومنه قوله

يامن على الخلق اذبال المكارم جرّ وقد سلب نوم اجفاني وعني فر  
يجل لك ان قلبي يا غزير الدر مالو قرار ودعني يجر وانت البر  
ومن فتح الله له هذا الوصيد القاضي فتح الدين بن الشهيد فمن ذلك قوله  
بستان حسنك ابيعت ثمراته واهّا لغصن قوامك المياس  
في صدره رمان نهّد زانه حلى يوسوس في صدور الناس  
ومنه قوله

أفدي التي ساقطت حروب الهوى بحسن ساقها لمشتاقها  
جادلت عدائي على حسنهما فقامت الحرب على ساقها  
ومن اغراضه البديعة قوله

ولقد أنيت لبعليك فشاقني عين بها روض النعيم منع  
فلاهلها من أجلها انا مكرم ولاجل عين الف عين نكرم  
ومنه قوله

قاسوا حماة بخلق فأجبتهم هذا قياس باطل وحياتكم  
فعروس جامع خلق ما مثلها شتان بين عروسنا وحياتكم  
فاجبته ورباحين التشبيه غضة  
والله ان حماة شامة شامكم وعروسها بنحاس متزايد

ودمشقكم بعدارها الثلجي قد ولت شبيبها وأمست بارده  
ومن لطائف القاضي فتم الدين بن الشهيد قوله وقد أحضره عواد يسمى طائر  
بغا بسفارة الحاجب توكل

نهارى أنس كله بنادم على عوده بغزو الحشا بتليل  
وكنت اراه طائراً عزم طلباً ولكني حصنه بتوكل  
وقال وقد حضر عنده من يلعب بالقانون

غنى على القانون حتى غدا من طرب يهتز عطف الجليس  
داوى قلباً من عليل الاسي وكان فيها من هواها رسيس  
فصاحة الجلاس عجبا به باصاحب القانون انت الرئيس  
ومن نكته الغربية اللطيفة التي هو احق بها من غيره لكونه صاحب ديوان  
الانشاء بالشام المحروسة قوله

كانت فتاتي لنظم بيتي قريبة برة امينه  
بكيتها والحمام قامت بالجمع في نديها معينه  
ومن لطائفه وقد جهز لبعض اصحابه رسالة القلب وهي ما لا يستحيل بالانعكاس  
وحمل بعدها قوالب سكر قوله

رسالة القلب بها خدمتي تقدمت في الزمن الزاهب  
وها انا ارسل من بعدها قوالب السكر في الواجب  
ليعلم الخدم اني امرو اخدمه بالقلب والقالب  
وكتب على عمارة بيته

بنيت على وفق المكارم والعبلا فلانفع ابواي وصدري للضم  
سنا الملك يبدو من موشج زبنتي ومن أجل ذا دار الطراز على كمي  
وكتب على الرفرف

رفعتك ماشاء الترفع رفرفا ازين سمائي بل ازين سماحي

فلا بدع ان الناس يهون بهجي  
وكتب على مجلس بيته  
ويعشون في ظلي وتحت جناحي

يامن ينزه في حسني نواظره  
اني مقام مفر عز جانيه  
اسمع صفات بها قد فقت أمثالي  
ودون قدر مقامي المجلس العالي  
وممن انصل به حبل التورية ومشي تحت العلم النبائي الشيخ عز الدين الموصل  
فمن ذلك قوله

يقول وقد بدا قمرًا وغصنا  
تنشق مسك اصداغي حلالاً  
حياه حسنه هيفاً بلين  
فهذا الطيب من عرق الجبين  
ومنه قوله كالزمرد المنظوم اصداغه  
بالغت في اللثم وقبائه  
ويعجبني من نكته الغريبة قوله

وحاجم في الكأس اجري دماً  
لكنه خالف في شرطه  
وفي ساق ساقينا باشفاق  
وحكم الكأس على الساق (ي)  
وما تلتطف به الى الغاية

أعدى سقام جفونه  
حتى اعثلت بسرعة  
جسي فاعدمني الكرى  
مثل النسيم اذا سري  
ومنه قوله

خضرة الصدغ والسواد من العين بياض المشيب قد اورثاني  
واحمرار الدموع صفر خدي كل ذا من تلونات الزمان  
ومنه قوله

حديث عذار الحب باد وساقه  
دري اننا نصغي الى الحسن كلنا  
له أوجه تبيد لقلبي اشتياقه  
فابدى لنا ذاك الحديث وساقه  
ومنه قوله  
يامقلة الحسن مهلا فقد أخذت بشارك

وانت يا وجنتيه  
ومنه قوله  
عيني افاضت دموعي  
ووجنة الخد قالت  
لا تحرقينا ببارك  
من طول صدّ وبين  
رأيت غسلي بعين (ي)

ومنه قوله  
حديث عذار الحب في خده جرى  
فقبلته حتى محوت رسومه  
ومنه قوله  
كمسك على الورد الجني مسطرا  
كان لم يكن ذاك الحديث ولا جرى

ومنه قوله  
عانت حي على تأخره  
وقال هذا الثقل اخري  
ومن لطائفه في هذا الباب قوله  
وقد تعنى برجة الردف  
عن سرعتي لانقطاعه خلفي

ومنه قوله  
لحديث نبت العارضين حلاوة  
فاذا تجافى المرد قلت تمهلوا  
ومثله في اللطف قوله  
وطلاوة هامت بها العشاق  
فاليكم هذا الحديث يساق

ومنه قوله  
هجروك البيض لما  
كشف الدهر المغطى  
نصل الصبغ فضرك  
يا جميل الستر سترك

ومنه قوله  
ولي نائف للعارضين يقول صف  
فناديت يا حلو الشائل ما الذي  
وقال فيمن لقب بالزاع

وقوله في تمتع الدمشقي  
وذى ادب لطيف الذات جدّا  
قد لقبوا بالزاع ذا حنكة  
وهو غراب الين في شؤمه  
كواه ذا التقلب في القلب داغ  
لكن اذا جئنا الى الحق زاع

طلبت الوصل منه فما تمنع



ودب لاخذ ابري قلت من ذا      فناداني باشفاق تمنع  
ومنه قوله      مذ نام ابري قال لي  
فقلت فيه قصر      فقال ذا شيء يطول  
ومن نظمه بعد الاقلاع

يارب ان العبد عبد مذنب      وهو فقير ماله عنك غنى  
قد قطع اللذات في شبابه      يجهله فاغفر له ما قد جنى  
(قلت) ومن عاصر الشيخ عز الدين الموصللي في دمشق المحروسة ومشى تحت العلم  
النباتي الشيخ علاء الدين ابن ابيك الدمشقي رحمه الله وكان المتعصبون على  
الشيخ عز الدين يناظرونه بالشيخ علاء الدين المذكور ولعمري هذه المناظرة ما  
صدرت ممن عده نظرفن محاسن الشيخ علاء الدين في هذا الباب قوله رحمه  
الله وعفي عنه

سلطان حسن أفتديه بناظري      وأعيذه من نظرة الشيطان  
يوماً بزهر اللوز لما زارني      قضيت ذاك اليوم بالسلطان  
ومنه قوله

اقول وقد ظمئت ووجه حيي      له عرف على ورد الحدود  
ارى ماء وبني ظماء شديد      ولكن لا سبيل الى الورود  
ومنه قوله أحببت من جباله وجنة      مشرقة حمراء شبه الذهب  
قالوا الشهيديّة أعطافه      فقلت والرديف نابل الذهب  
ومن لطائف مجونه

تلطف واحتمل مزج الغواني      وإن أوجعن منك الظهر دقا  
وجيدك ان يلق الصنع فاصبر      فان الجيد في الدنيا ملقى  
ومن عاصر الشيخ عز الدين والشيخ علاء الدين بدمشق المحروسة وانتظم في هذا  
السلك وكان من فرائده الشيخ جلال الدين بن خطيب داريا فمن ذلك نظمه

في هذا الباب قوله

شهدت جنون معذبي بملاة      مني وان وداده تكليف  
لكنني لم انا عنه لانه      خبر رواه الجفن وهو ضعيف  
وقوله ايضاً

نقول وقد اثني ذات يوم      مخبرة عن الظبي الجبوح  
بسرّك أن اروح اليه اجري      فقلت لها خذي مالي وروحي  
ومثله قوله

يا معشر الاصحاب قد عنّ لي      رأى يزبل الحق فاستظرفوه  
لا تحضروا الاّ باخفافكم      ومن تناقل بينكم خففوه  
ومنه قوله

تصفحت ديوان الصفي فلم اجد      اديه من السحر الحلال مراعي  
فقلت لقلبي دونك ابن نباتة      ولا تقرب الحليّ فهو حرام  
(قلت) الشيخ جلال الدين رحمه الله تعالى لم يرد من السحر الحلال الذي ما وجدته في  
ديوان الصفي غير التورية وما ذاك الا ان الشيخ صفي الدين كان اجنبياً منها  
ولهذا لم انظمه في سلك الجماعة الذين مشوا في نظم التورية تحت العلم الفاضلي  
والعلم النباتي وغايته انه رضي بالشعر الساذج المنسجم وتعرض الى التورية في  
بعض المواضع ولكن سبكه في غير قوالها لانه لم يكن في طباعه وبأني الكلام على  
ذلك في موضعه ان شاء الله تعالى ومن نظم الشيخ جلال الدين غفر الله له  
والمعنى في مراده مفهوم قوله

ذكر المصطفى ثلاثين دجا      لا يجيئون في قيام الساعه  
فيهم أعور وقد صح بالبر      هان ان جا كواحد من جماعه  
ومن عاصر المشار اليهم بدمشق المحروسة وشبب الناس طرباً بهواصيل مفاطيعه  
الشيخ شمس الدين الشهير بابن المزين اخذه اللئك اسيراً من دمشق الى سمرقند فرأى

النبي صلى الله عليه وسلم في منامه وبشره بعوده الى بلاده وإن تكون وفاته بها  
فتوصل بعد هلاك اللئك الى البلاد ولم يعش الا قليلاً حتى درج بالوفاة الى  
رحمة الله تعالى وأمر قبل وفاته أن يبني له تربة بدرب الصالحة على قارعة الطريق  
وأن يكتب من نظمه على قبره قوله

بقارعة الطريق جعلت قبري      لاحظي بالترحم من صديق  
فيما مولى الموالى انت أروى      برحمة من يموت على الطريق  
ومن لطافته في باب التورية قوله

مدير الكاس حدثنا ودعنا      بعيشك من كوؤوسك والخبيث  
حديثك عن قديم الراح يغني      فلا نسفى الانام سوى الحديث  
ومن نكته التي استخفها على ابن نباتة وابن الوردي قوله

وناجر أسكرني طرفه      والكاس فيما بيننا دائر  
وقال لي سرّك قلت اسفني      جهراً على عينك يا ناجر  
وانشدني من لفظه لنفسه

وملج لالاه يحكيه حسنا      فهو كالبدري في الدجا يتلالا  
قلت قصدي من الانام ملج      هكذا هكذا والّا فلالا  
وانشدني من لفظه لنفسه ايضاً

شارب ورد الرياض من      ورد خذّيك وانفرك  
فله الناس أشتوا      وانفى الورد للكرك  
ومن نكته اللطيفة قوله

قلت الماحد لما      ان رأى الوجد علاني  
انا ابقى وبوجدي      أنت يا أحدب فاني  
ومن اغراضه البديعة قوله

نزلنا بالفصير فرام قلبي      مليحاً بالعذارى الغيدأزري

فلما ان تعذر مال عنه فؤادي والجوانح نحو عذرا  
ورسم ملك الامر الجوباني وهو اذ ذاك كافل المملكة الشريفة الشامية ما ينقش  
على اسنة الرماح ولكن تطاول الشيخ شمس الدين ابن المزين برحمه على أقرانه في  
ذلك العصر حيث قال

انا اسمر والراية البيضاء لي لا للسيوف وسل من الشجعان  
لم يحل لي عيش العداة لاني نوديت يوم الجمع بالمران  
واذا تعانقت الكماة بجففل كلمتهم فيه بكل لسان  
فتحالم غمنا نساق الى الردى قهر المعظم سطوة الجوباني  
ومن لطائف مجونه

سلماني اضافني لبنا ما له ثمن  
بيض الله وجهه كلما جاء باللبن

ومن اغراضه البديعة قوله

حمل الدواة فرمها منه مرامة عاشق  
قالت اذن ما أنت يا قلم الديار بلائق

ومن مقاطيعه التي سارت بها الركبان قوله

انا دواة بضحك الجود من بكاء راعي جل من قد براه  
دلوا على جودي من مسه داء من الفقر فاني دواه

وما فرزته للشيخ شرف الدين عيسى العالية في باب التورية قوله

لما رآه مضاجعي تحت الدجا حجبوه عن عيني حتى أسهرا  
قبلت خالاً فوق كعبة خده قبل الوداع وما اتيت المشعرا

ومنه قوله

ومليحة راودتها فتعللت بالحيض وهي تقول كالمدعور  
هل موضع خال فقلت لما اسكني فواضعي ليست تعد ودوري

ومن لطائف مجونه قوله

قالت لي الفروة قم دفني حتى ادفئك بقلبين  
قلت لها بالله ما تشتهي قالت غشاء قلت على عيني

ومن مجونه مع الشيخ بدر الدين البشتكي قوله  
البشتكي المكدي \* ذوابنة ليس تشفى قد مدّ للنبيك رجلاً \* وللخلائق كفا  
ومنه قوله فيه

البشتكي البدر له لحيه كحليه الراهب مشعوره  
قال انا اشعر هذا الوري قلنا له فاستعمل النوره

ومثله قوله

ايا معشر الصعب مني اسمعوا مقالى وكس اخت من بنتي  
الا فالعنوا آكلين الحشيش وبولوا على لحيه البشتكي

ويعجبني من مدائح

تهن بنصف كم له من حلاوة وجد لي بفضل لا يضيع ثوابه  
فان لساني صارم وفي له قراب وارجوان يحلى قرابه

ومنه قوله

ايا رب الجنباب الرحب جد لي وكثر في العطاء ولا تقلل  
وما تعطيه لي من خشكمان نهار العبد كبر او فحلل

ومنه قوله

لفضلك يا ابن فضل الله اشكو برأسي البرد من بومي وامسي  
وارجو الشاش شمسيا فاني اروم النور من برد بشمس

(قلت) الشيخ شرف الدين عيسى العالمية وعصره الشيخ شهاب الدين بن العطار  
الا تي ذكره بعده رحهما الله تعالى والشيخ بدر الدين البشتكي فسخ الله في أجله لم  
أجد في أغزاهم من المفاتيح ما يغازل عيون التورية ولكن وقفت لهم على

اغراض هي فوق الغرض فمن ذلك قول الشيخ شهاب الدين بن العطار عفي عنه

اصبحت بطلال والاولاد اربعة محمد وثلاث موتهم يجب  
فان تحيل في رزق بدحكيم ابو محمد البطلال لا عجب  
ومن ايهاماته في هذا الباب قوله

طلبت رزقاً قبل رح ناظرًا جيوش سيس قلت رأي نيس  
لو لم تك الدولة في سلطنة ما طلبوا اني أبقي سيس  
وقال في شرف الدين عيسى المذكور

عيسى ومن مدحوه ما شئت فيهم رئيسا  
وما رأيت اناسا لكن حميرا وعيسا (وعيسى)  
ومثله قوله في طاهر ابن حبيب

تجادل شافعي مع مالكي وهذا البحث عند الناس ظاهر  
فقال الشافعي الكلب نجس وقال المالكي الكلب طاهر  
ومن لطائف مجونه قوله

هيا البلان موسى خلوة تحيي النفوسا  
قلت ما اصنع فيها قال تستعمل موسا (موسى)

ومن محاسن الشيخ عبد الله السوسي في باب التورية قوله  
أهوى غزالاً عليه صبري قد بان في الحب وهو عذري  
قد أسرت مقلناه قلبي فرحت مملوكه بأسري

ومن اغراضه اللطيفة قوله

تهاون شمس الدين بي وهو صاحب واطهر لي أضعاف ما نظاهر العدا  
نزات به أبغى الندى وهو طالع وعند طلوع الشمس يرتفع الندى  
ومنه قوله

زجرت النفس عن نذل ائيم اقر بموعدي غلطاً وأنكر

وقد ذكرته عنه مراراً وهيئات المؤنث لا يذكر

ومنه قوله

نجنب أقطعا لصاً جريئاً      بجن الى الجناية كل ساعه  
وما قطعوه بعد الوصل الآ      ارادوا كفه عن ذي الصناعه

وممن احسن المباشرة في الديوان وملاً الدفاتر بحاسن التورية الصاحب فخر  
الدين بن مكانس رحمه الله فمن ذلك قوله

باي عقيقة مرشف      برت وكانت قبل عقت  
فلثمتها      ورشفتها وقطعتها من حيث رقت

ومنه قوله

زارت معطرة الشدا مملوكة      كي تخنفي فأبي شذا العطر  
يا معشر الادباء هذا وقتكم      فتنظروا في اللف ثم النشر

ومنه قوله

يقول مفندي اذ همت وجدا      بخد خلعت فيه الشعر غملا  
ايعرف خدة للعشق أهلا      فقلت لهم نعم أهلا وسهلا

ومنه قوله

ان الهواء بن يا معشوق قد عبثا      بالروح والجسم في سر وفي علن  
فالروح تفديك بالمدود قد تلفت      والجسم حوشيت بالمقصود في كفن

وقال مورياً مع بديع التضمين

ومقلة ظي برشق القلب سهمها      ولكنه رشق بزال يو الهيم  
على نفسه فليبكك من ضاع عمره      وليس له منها نصيب ولا سهم

وقال ايضاً عارض المحبوب من فو      ق صفاء الخد فائن  
شبه ورد زاد لطفاً      حول ماء غير آسن

ومن لطائف مجونه مضمناً

قلت بالاثني على بذل مالي  
فعلى فلس ذا يناع ويبيكي  
ومثله قوله شكى الى اليتيم مذ نكته  
بت اسليه على بته  
ومثله قوله سكر الشيخ وطابا  
حسب الحمرة صابا  
وقال يمازح السراج الاسكندري  
قل للسراج اذا تكبر  
انت السراج بعينه  
حيث بالقوم احتمى  
لوشلت انفك للسما

ومثله قوله فيه

ياذا السراج اشترى ابيري فاننت به  
سكندري وتدعى بالسراج وذا  
وقال في الوزير ابن النشو

انشا قطيم النشولما ارنقى  
بالجامع العمري سبيلاً وقد  
هذا سبيل حاله فاسد  
وزارة زادته في وزره  
قال لنا عنه بنو مصره  
وزيره يرشح من قعره

ومن اغراضه البديعة قوله

لولا الزمان للجمال قابل  
وأصبح الدولاب في رياضه  
وقال في ولده مجد الدين

أرى ولدي قد زاده الله بهجة  
سأشكر ربي حيث اوتيت مثله  
وكمله في الخلق والخلق من نشا  
وذلك فضل الله يؤتيه من يشا



ومن بدائع مدائح قوله في السيد فخر الدين نقيب الاشراف

جناب فخر الدين كهف الوري      دامت له النعماء لا تنقضي  
فهو الشريف المحسن المرضي      وخلقه ذاك الشريف الرضي  
وقال يمدح الامام عليا رضي الله عنه

يا ابن عم الرسول ان اناسا      قد توالوك بالسعادة فازوا  
أنت للعلم في الحقيقة باب      يا اماماً وما سواك مجاز

وليعجبني حسن خواتمه

واسواتاه اذا وقفت بموقف      ما نخاصي فيه سوى الاقرار  
وسواد وجهي عند أخذ صحيفتي      ونطلي فيها شبيه القار (ي)  
ومن محاسن واده في باب التورية على طريق الجماعة

وأغيدت في نا      ر عشفيه أنفلي  
رمي من اللخط سهماً      به موت ونبلي (لا)  
ومنه قوله      قالوا وقد عشت بنا  
ان رمت تلقانا فلج      بين السيوف والقنا

ومنه قوله

يقولون هل من الحبيب بزورة      ومناكم المطلوب قلنا لم منا  
فقالوا لنا غوصوا على قدّه      وما يحاكي اذا ما اهتز قلنا لم غصنا  
ومنه قوله بحق الله دع ظلم المعنى      ومنعه كما بهوى بأنسك  
وكف الصد يا مولاي عن      بيومك رحمت هجره وأمسك  
ومنه قوله قال خلي لحبيبي صل فتي      بك قد أضحي معني مغرماً  
قال هل يولم ان واصلته      قلت ان فاز بثغر أولما

ومنه قوله

يا لائي ان فقدت الصبر في قمر      أصدغه سلبت أهل الهوى وسبت

كلت سيف اصطباري عنه حين بدا آس العذار على وجناته ونبت  
ومنه قوله

من مجبري من سادة النوا الهجر لعشاقهم وزادوا النفا  
سأل الدمع ان يجيروه قالوا مثل هذا في حينا لن يجارا

ومن اغراضه اللطيفة قوله

رب خذني بالعدل قوما أهل ظلم متوالي  
كلنوني بيع خيلي برخيص وبغال (ي)  
ومن لطائف مجونه قوله

سحقا لذي نظم بهيج من البغا ويشير في هجوا الكرام عجا  
أقصيته عني فظل بسبني ومنعته ابري فدم وهاجا (ي)

ومن مدائح يهني والده بعوده من السفر

هنيت يا ابتي بعودك سالما وبقيت ما طرد الظلام بهار  
ملئت بطون الكتب فيك مدائحا حتى لقد عظمت بك الاسفار

ويعجني من زهدياته قوله

جزا الله شبي كل خير فانه دعاني لما يرضى الاله وحرضا  
فاقلعت عن ذنبي واخلصت نائبا وأمسكت لما لاح لي الخط أيضا

ومن دخلت النورية الى بيوته الظاهرة لاشتمال البركة وأحسن السلوك في  
حركتها ناديا فكانت سعيدة الحركة هو سيدنا ومولانا الشيخ الامام العارف المسلك  
القدوة بنية السلف الطاهر ابو الفضل بن ابي الوفاء اعاد الله علينا وعلى المسلمين  
من بركته وبركات أسلافه الطاهر فمن ذلك قوله

عبدك الصب المعنى عرف الفقر وذاقه  
فلكم فاخر محنا جاشكا فقرا وفاقه

ومن اختراعاته مع بديع التضمين قوله

ما خادم واسمه في درّ مبسمه  
وريقه مع ثنياه التي انتظمت

ومن اختراعاته في باب التورية قوله

على وجنتيه جنة ذات بهجة  
حما ورد خذّيه حماة عذاره

ومثله قوله

أرسلت عيني بدمعها  
أسأله في فمه قبلة

ومثله قوله سألتها رشف ريق

بين يدي من قد تباد جفاه

قالت فصفتني ارتجالا

فلم يميلاه ولم يعطفاه (يعطفاه)

ومثله قوله ازداد خذّك شعرا

مستعذب الطعم حلوى

اذ كان وردك جري

فقلت بعد التروى

فازداد قلبي حبا

فيه فصار مربى

ومثله في الحسن قوله

ألا لا تلوموني فلست بمقلع  
سأوى الى بحر من الخمر مترع

ومنه قوله

ذكرك لي في اللوم مستحسن  
كم قلت للمعرب في لومه

واللوم عندي غير مستحسن

ان جئت نحوي قط لا تلحن (لي)

ومن لطائف قوله مضمنا

وخل سمته صنعا بمال

فقال توارعوه يا صحابي

اذا الحمل الثقيل توارعنه

أكف القوم هان على الرقاب

ومن اغراضه البديعة قوله

تعنت دهر لح فينا بخطبه      وذلنا من بعد عز وانكنا  
قسي وانثنى بخنال في جبروته      وجرر أذبالاً علينا واردانا  
انتهى ما اوردته هنا من كلام سيدنا الشيخ ابي الفضل بن ابي الوفاء اعاد الله علينا  
من بركته وبركة أسلافه آمين وانشدني في ذلك العصر من لفظه لنفسه صاحبنا  
الشيخ شمس الدين المتني نغمه الله برحمته قوله

ترى بيد ولخمرة بعض ما بي      ويرثي لي وينظر في بلائي  
واشفي بالمبرد من لماه      وأجمع بين حمزة والكساء (ي)  
(قلت) وما اخاره سيدنا الشيخ الامام العلامة الحافظ ابو الفضل احمد بن  
حجر العسقلاني الشافعي روى الله من سحائب الرحمة ثراه من نظمه لنفسه رحمه الله  
في باب التورية وكتبه بخطه الكريم وأتحف به العبد لينظمه في عقود هذه  
الاسلاك فمن ذلك قوله في الديباجة

يا سيداً      طالعه

وافتحله باب الرضى

ومن بديع نكته في اغزاله

سألت من لحظه وحاجبه      كالنفوس والسهم موعداً حسنا  
ف فوق السهم من لواظظه      وانفوس الحاجبان واقترنا (وقت رنا)  
ومنه قوله      سألوا عن عاشق في  
أسفته      مقلناه  
قمر باد سناه      قلت لا بل شفتناه

ومنه قوله

اتى من احبائي رسول فقال لي      ترفق وهن واخضع تفز برضانا  
فكم عاشق قاسى الهوان مجبنا      فصار عزيزا حين ذاق هوانا  
ومنه قوله      بان سرى من دموعي      حين بانوا واقتضاحي

كم جهات ملأت من	فرط حزني ونواحي
وقال مورياً مع بديع الاقتباس واجاد	
خاض العواذل في حديث مداامي	لما رأوا كالبحر سرعة سيره
فحبسته لأصون سر هواكم	حتى يخوضوا في حديث غيره
ومثله في الحسن قوله	
يا عاذلي وسهام اللحظ ترشفتني	عن قوس حاجب بدر خذته قبسي
ان نستطع لنجاتي في الهوى سبباً	فاستنبط السلم لي من اسهم وقس
ومنه قوله	
ولم أنس اذ زار الحبيب بروضة	فغارت من المعشوق أعينها المرضى
ولاحت بخد الورد حمرة خجلة	حيا ورأينا طرف نرجسها غصاً
ومثله قوله واجاد	
يا مبدعاً في حسنه واصل اخا	هم له عام وما واصلنا
فقال هل صيف في مشتاه	قلت نعم وفي هموم شتى
ومن اتفاقاته البديعة قوله	
أحبيب بوقاد كنجم طالع	أنزلته برضى الغرام فتوادي
وانا الشهاب فلا تعاند عاذلي	ان ملت نحو الكوكب الوقاد
ومن لطائفه في هذا الباب قوله	
نحن اهل الهوى بلوناه قدما	بين خوف من هجره وامان
وشربنا خمر الجفا كل حين	بكنؤوس قد أترعت واوان (ني)
وقوله ايضاً	
ورشا مذ نشاوعينا التصابي	بعد ما كان ذا اشتباه علينا
وجهلنا الغرام حتى ارانا	منه تحت اللثام خدّاً وعينا
ومنه قوله	ومحب بالادل
وبدر تم جميل	

إذا هممت باني أسلو هواه بدائي

ومثله في الحسن قوله

وأهيف حيائي بطيب وصاله  
أدار لي الكاسين خمرًا وربقة  
ومن ريقه الخمر الحرام حلالى  
ونزهني عن جفوة وملال (لى)

ومثله قوله

نجد من أحب فقال لي من  
أجاد لك الحبيب بلمس جسم  
يلوم وأظهر الحسد المكنم  
له كالخز قلت نعم وأنعم

ومن لطائف مجونه قوله

تبه فلان الدين مع فقره  
لثوبه بالصقل من فوقه  
أقوى دليل أنه جاهل  
فعاقد ما نخنها طائل

ومن اغراضه البديعة قوله

اشكو الى الله ما بي  
قد طابق السقم جسي  
وما حوته ضلوعي  
بنزلة وطلوع

وقوله وهو ما كتبه على مجموع الكرماني

نظرت لما سطرته من فوائد  
فلم يكف طرفي منه شيء ولا اجزا  
فلله ما سطرت منها لخاطري

ومعجبي من وعظيانه قوله

يا ايها الشيخ المطيع هواه دع  
ثوب النصابي فهي ما خلقت سدى  
هذي الرعاية قد اتى داعي الردى

ومثله قوله

خليلي ولي العمر منا ولم تنب  
فحتي متى نبي يوتنا مشيدة  
وننوي فعال الصالحين ولكنا  
وأعمارنا منا تهد وما تبني (نينا)  
ومن لطائف علامة العصر وفريد الدهر الشيخ بدر الدين بن الدماميني المالكي

المخزومي فسح الله في أجله قوله

قلت له والدجا مول  
قد عطس الصبح يا حبيبي  
ومنه قوله يا عدولي في مغن مطرب  
لم يهز العطف منه طرفاً  
ومنه قوله  
ونحن في الانس بالتلاقي  
فلا نشتمه بالفراق  
حرك الاوتار لما اسفرا  
عندما تسع منه وترا (ى)

يقول بديوان الملاحه أوردول  
فوردت في الديوان عامل قد  
ومنه قوله  
محاسن حي فهو في الحسن مفرد  
فقال وذاك الحد قلت مورد

وبي وجنة حمراء زاد صفاؤها  
فدع لائي ينهي عن الحب جهده  
ومنه قوله  
فأبدت صفات أبدع الحسن كونها  
فما انا بالسالى صفاها ولونها (ى)

اذا ب أحشائي هوى صائغ  
اني على فيك أرى خائفاً  
ومنه قوله  
قلت له والقلب رهن لديه  
فهل ترى يقعد نقشي عليه

تناسب أوصاف من وصله  
في الحد تسهيل ومن ثغره  
ومنه قوله لا ما عذاريك ها اوقعا  
فجد له بالوصل واسمع به  
ومنه قوله  
بنفي عن القلب جميع الكرب  
يطيب للصب انشاف الضرب  
قلب الحب الصب في الحب  
ففيك قد هام بلا مين

قلت لعطار به صبوتي  
أستقيتني كأس غرام به  
ومنه قوله  
محمودة والصبر لا يستطاب  
ذبت ومن فيك براني الشراب  
حي فقرت مقلي

في ليلة البدر أتى

وقال لي يا بدر قم فقلت هذى ليلتي

ومثله في الحسن قوله

قم بنا نركب طرف السهم سيقاً للدمام

واثن يا صاح عناني اكعبت ولجام

ومن اغراضه اللطيفة قوله

اقول لخل جن من فرط ماله وراي فاسقى الناس كأس عذاب

صفائك يا هذا لعمرى تناقصت لانك ذو مال وانت تراي

وقوله ايضاً يا سرياً معروفة ليس بحصى ورئيساً زكاً بفرع واصل

مد علا في الورى محلك عزاً قلت هذا هو العزيز المجل (ي)

وكتب الى شهاب الدين الفارقي

قل للذي اضحى بعظم حاتم ويقول ليس لجوده من لاحق

ان قسمه بساح اهل زمانه اخطا قياسك مع وجود الفارق (ي)

ويعجبني من اغراضه البديعة قوله

لئن عفدت بنت الكروم عفودها على نفى حمل الهم والهم زائد

فمن شهود في المقام لعقدتها على أولياء اللهو واللوز عاقد

ومن نظم بدر الدين البشتكي في هذا الباب قوله

بدا بوجه جميل قد شرف الحسن قدره

في شمس كل صب يود يبدل بدره

هذا الذي ظفرت به من اغزاله ومن محبونه قوله

واني بذقن بعد ان فاسيته حلوا ومرأ

فقبضت لحينه وأبيري في اسنه وهلم جرا

وقال بماجن الشيخ شهاب الدين الحريري

اقول لنايف خديه مهلاً أترضى اللأطيين مدى الدهور



فدع تنف العوارض عنك كيما    تناك بلحية مثل الحرير (ي)  
ومثله قوله في الشيخ بدر الدين بن الدماميني المخزومي  
تبا لقاض جار في احكامه    حتى على المنثور والمنظوم  
خان الشريعة مذ اطاع بني وفا    وانقاد للفساق كالمخزوم (مي)  
ومن مدائح قوله

وقاس الوري بالنبل نائلك الذي    حلا وصفا والنبل يبدو مرتقا  
فقلت وهل ينقاس من خلقه الوفا    بمن بالوفا في العام يوما تخلقا  
وكتب اليه الشيخ شهاب الدين بن حجر العسقلاني في رمضان  
أليس عجيبا بأنا نصوم    ولا نشكي من اذى الصوم غما  
ونسغب والله في نسكنا    اذا نحن لم نرو نثرا ونظما

فاجابة الشيخ بدر الدين بقوله

الا يا شهابا رقي في العلا    فامطرنا نوؤه العذب قطرا  
الى فقرة منك يا فقرنا    ونستغن ان قلت نظما ونثرا (ي)  
وما فضل لي من صبايات هؤلاء الفضلاء في مناهل التورية قولي  
هويته اعجيبا فوق وجته    لامية عوذتها أحرف القسم  
في وصفها السن الاقلام قد نطقت    فطال شرحي في لامية العجم (ي)

قلت وارجو الله اني لم اسبق فيما اوردته هنا من قولي

خال الحبيب يقول لي لما بدا    من تحت عارضه كسر غامض  
انا فارضي في الغرام بخده    فغدا مقامي تحت ذيل العارض  
وقلت ايضا

عزمت على السلو لطول هجري    فجاءتني عوارضه تعارض  
وكان العذر يقبل في سلوى    ولكن ما سلمت من العوارض

وقلت فيه

دويرة العارض غني حميت  
فاترك ملاحي يا عدولي انني  
برشقة من جننه مشتقة  
فقلت بين دورة ورشقة

وقلت ايضاً

ولما رأني الشعر وهو مذبل  
بدا بخمار من خمار بريقه  
وجانب ذاك الصدغ وهو مطرف  
فقلت لم هذا الجناس المحرف

وقلت ايضاً

اقول لثغر الحب مت ولم اجد  
فقال ارتشف من خمر ربي نهلة  
سيلاً الى برد الحشا يا اخا الصفا  
الم تره من برده قد نفرقنا

وقلت ايضاً

ماس في الروض وانثني  
فراينا غصونه  
بحدود مورده  
وهي خشب مسنده

وقلت مورياً ومكتفياً ومقتبساً

قالوا وقد فرطت في نصبري  
اصبر عسى تسقى بماء ريقه  
وما برى بوصله سقاما  
قلت لم يا حسرتنا على ما

وقلت ايضاً

ارخت لنا ذوائباً من شعرها  
فصرت بالنجر لها معودا  
عشرا وفرق النجر فيهم يسرى  
لما بدت بين ليال عشر

وقلت مورياً مع بديع التضمين

سرنا وليل شعره منسدل  
فقال صبح ثغره مبتسما  
وقد غدا بنومنا مضفرا  
عند الصباح يحمد القوم السرى

ومثله قوله

تذكر الخال علينا عندما  
سال عليه العارض المسلسل

فعنه سلمي ان ترد تعريفه فانه منكر يارجل  
ومثله قولي

قف واستمع طرباً فليلي في الدجا  
وجري لدمي رقصة لحيالها  
ومثله قولي كم صحت في ظلمة الليالي  
والدمع في وجنتي ينادي  
ومثله قولي

يقول معذبي حسن تخير  
وكم في الناس من حسن ولكن  
وقلت ايضاً

اقول له قد ذبت من كثرة الجفا  
فقال نداو اليوم من شهد ريفتي  
وقلت ايضاً أرشفتني ريفه وعانفتني  
فصرت من خصره وريفته  
وقلت ايضاً ابصروا عند وداعي  
لمنها في ذاك قالت  
وقلت ايضاً ابدى ابتساماً بليل  
فقال ثغري صباح  
وقلت ايضاً سجدت جفوني هيبةً لما بدا  
الله اكبر وهو يغزو مهجتي  
وقلت ايضاً

طلبت منه قبلة فقال لي  
نسيت فعل سيف لحظي قلت لا  
وقد بدا بشرع في الاعراض  
يا قاتلي وكيف أنسى الماضي

وقلت ايضاً

طلبت نقييل من احب وقد  
فرق لي قلبه وقال اذا

أنكرت في الخدّ نقطة حسنه  
قبلت خدّي لا تنكر الحسنه

وقلت ايضاً

مذ جفاني ممرض القلب ولم  
قلت للعارض يا آسى اذا

التى في الضعف وفي الكسر انجبارا  
درت دارى ممرض القلب فدارى

وقلت ايضاً

قلت لي لما علاني شدة  
يا اخا الا واق ماذا تبغني

وثناءى فرج عني مده  
قلت أبغى فرجاً من بعد شده

وقلت مورباً ومضماً

حشمت عرني شوقاً اليكم  
وحيث لم احظ بالالتلاقي

فلم أطف مكنه بارض  
فغابتي ان الوم حظى

وقلت ايضاً

جاء بصبح الثغر مبتسماً  
قلت له دمت لقلبي هكذا

يمشي بليل الشعر في دلال  
ما دامت الايام واللبالي

وقلت مرتجلاً في جبهة دمشق دوبيت

لما ملأ الجبهة بالانوار  
قال اصرفوا سئمت من بلدنكم

لما على ذلك خوف العار  
والجبهة من منازل الاقار

ومثله قولى

مذ أظهر ورده لنا ربحانه  
قد دب عذاره على وجنته

ناديت لتلك المقلّة الكسلانه  
قومي انتهي قالت انا نعسانه

وقلت ايضاً

أحبيته متأدباً ونظمت في

حسن ابتدائي فيه نظم المرقص

فاشار في حسن الختام اجنبه  
حسن الختام يكون بعد تخلصي  
وقلت ايضاً

بماضرنى بايات ولكن  
فان انشدت اشعار السلام  
وقلت ايضاً قلت للخال اذ بدا  
فرت يا عبد قال لي  
وقلت ايضاً

قال اراك الحسى تعوض  
فقلت من بعد قد حبي  
وقلت ايضاً

رمت يوم العيد منه وقفة  
قطر القلب وولى قائلاً  
وقلت ايضاً

قال نهى الحب صفتي مذ غدا  
قلت اذ برز في تحقيقه  
وقلت ايضاً أسياف لمظلك قاتلي  
وعربدت في سكرها  
فقال لي مورياً  
وقلت ايضاً

عائته ودموعي غير جارية  
فقال لم اروكف الدمع قلت له  
وقلت ايضاً

قالت وقد قبلتها في جيدها  
نصبر الى غير وتخلص من يدى

فأجبت حين تقلدت بدماعي      يا هند خوضي في دمي ونفلي  
وقلت ايضاً

بنقطة الخال وطعم اللي      وخضرة الشارب باعاني  
قدملت للنقطة بعد التقى      وقلت بالمشروب والشارب  
وقلت ايضاً

أرداف من أهواه قد تشاقلت      لما تجافى الشعر يوم الين  
وبعد ذا وجنته تلونت      وساقه والله ذو وجهين  
وقلت ايضاً

قامت قيامة مهجتي في عشقها      وتهودها لصبايتي تنفاعد  
هذا ونار الوجد نضرم في الحشا      عند العتاب ورينها يتبارد  
وقلت ايضاً برامة لي ظبي      نخشى الاسود مرامه  
كم هام قلبي فيه      بين العذيب ورامه  
وقلت ايضاً

هويت غصنا لا طيار القلوب على      قوامه في رياض الوجه تغريد  
قالت لواحظه انا نسود على      بيض الظبا قلت انتم أعين سودوا (د)  
وقلت ايضاً

قلت له ان جنن مقلته      يشبه سهما بجمعة رشقه  
خنت من الفتك رحمت أمله      سابقي مدمعي جرى ملته  
وقلت ايضاً

في سويداء مقله الحب نادى      جفنه حين صاد الاسد صيدا  
لانقولوا ما في السويدي رجال      فانا اليوم من رجال السويدي  
وقلت ايضاً صدعت فابي ساعة يمدح      وقلت صبراً قال صدعني  
فقلت يادمي بل الجوى      فقال لي والله نشفتني

وقلت ايضاً

بروحي أفتدى ظيماً نفورا      يحق له بروحي أن يفتدى  
جلي لهدى قايي فرد يوم      بوصل منه ثم جفا وعدا

وقلت ايضاً

تنفس الصبح لنا من ثغرها      وابل شعرها الطويل عسعسا  
فكيف نسلو لنا في عشتها      قد أنعم الله الصباح والمسا

وقلت ايضاً

ومذ كملت جسبي سيوف لحاظها      شكوت اليها قصني وهي تبسم  
فلم أر بدراً ضاحكاً قبل وجهها      ولم تر قبلي ميثاً يتكلم  
وقلت وهو من الاغراض البديعة

جاد النسيم على الربا      بندا يديه وقال لي  
انا ما اقصر عن ندى      وكما علمت شمالي

وقلت مورياً ومقتبساً

ناحت مطوقة الرياض وقد رأت      تلوين دمعني بعد فرقة حبه  
لكن به لما سمعت نبا خلت      فغدت مطوقة لما بخلت به

وقلت ايضاً

صاح منشور الربا ورده      غلامه القمري في الايكه  
فقال ورد الروض في غبظه      هل جاز في اصبعه شوكة

وقلت ايضاً

اصابع المنشور لما مدها      لقرص خدّ الورد من بعد القبل  
هزّ له زنبقنا عواليها      فالراية البيضاء عليه لم تزل

وقلت ايضاً

رأيت مع المنشور بعض وقاحة      ولم ادر ما بين الغدير وبينه

تلون منه ثم مذ اصابعاً الى وجهه قصداً وخضر عينه  
وقلت ايضاً

مرج حماة بنو عيره فاق على المقياس في روضته  
فاغناظ نمور دمشق لذا فقلت لا أفكر في غيظته

وحضرت يوماً في قطاف السفرجل وجلست مع جماعة من اهل الادب على عين  
الغيظة الموسومة بست الشام وهي ظاهر دمشق المحروسة فنظم كل منهم ما يليق  
بذلك المقام على قدر مقامه فنظمت انا في ذلك قولي

نقول ست الشام لما غازلت بعينها فأنعشت حياتي  
وانتفشت بمرجها وأبرزت نهداً حلاً لأنه نباتي  
خذني بغير ضرة فأنني بدبعة في الحسن والصفات  
واستجاني عروسة بتيمة شامية وعش بلا حماة

وقلت في عين وادي رشعين ظاهر طرابلس المحروسة ارتجالاً  
ارض وادي رشعين مفتوحة العين لها يقظة على النيرين  
ما حللنا هناك الا وقالت اجلسوهم على محاجر عيني  
وقلت في وادي منافسها

وادي المنافس من مغنى طرابلس بطيب أنفاسه ابدى نفائسه  
وكاد يلحق بالشقرا وأبلغها فلا تلوموه ان قوى منافسه

وقلت برأس العين المشهورة بظاهر بعلبك  
ولما نزلنا بعلبك تفكمت عيوني واذواني وصلت على العين  
وطالبتها يوماً بروية مرجها وخضرته قالت على الرأس والعين  
وقلت ايضاً

حيًا بها عاصرها في كاسها مشرقه باسمة كالنفر



وقال هذي تحفة في عصرنا  
قلت استغنيها يا امام العصر  
وقلت ايضا صونوا الكأس عن مزج  
فني ثغرها الألما  
ان جثمم بـ صرفا  
لم أشرب عليه الما  
وقلت ايضا

لما غدا حباب كأسي شاعرا  
لنظم خمرياته ببحر  
أوقفت ساقينا على نظامه  
فقال لي والله هذا جوهر  
وقلت ايضا في حب كأسي لامي  
من ليس بدري حالي  
فقلت دعني انني  
وجدت فيها راحتي  
وقلت ايضا لما غدا راحي نحيلاً باليا  
وكاد ان لم يك في الزجاج  
وجاز بالماء الى بجرانه  
ورق قالوا صنه بالعلاج  
فجئته مستقصيا اعراضه  
وجدته معندل المزاج  
وقلت مما جئنا

اعتابكم ان حرموا ماها  
وحرّفوا فيما على الشارب  
لا تحرموني التين اني امروه  
أعشقه بالقلب والقالب  
ومثله قولي موريا

نصبت ايري مذ نحوت تيله  
وهو يريد رفعها على ابتدا  
وبعد ذا للجبر قد اصفته  
وفي المضاف ما يجر ابدأ  
ومثله قولي أدخلت ايري فيه  
اصبت منه المقاتل  
فقلت كيف تراه  
فقال والله داخل  
ومثله قولي وصاحب تسبح لي نفسه  
بغدوة لكن اذا ما انتشا  
يضحك سني للغداة عنده  
لكنني اقلع سن العشا  
ومثله قولي

العلم ابن الكوبر قال معي  
لطف وظرف حواها الكرم

وقامتي بانه مهينة فقلت لا بانه ولا علم  
ومثله قولي في حماه تكدرت مذ تزوجت عيشتي  
فانا اليوم هارب من حماي وزوجتي  
ومن الاغراض البديعة ما كتبت به الى الخوجا شهاب الدين الذهبي وقدم اطلني  
بحواله ذهب قولي

قد منعتم صرف الدنانير عني ولكم في الوري هبات كثيرة  
وانا شاعر وفي شرع نظي صرفها واجب لاجل الضرورة  
ومن الاغراض البديعة قولي  
ديوان نظي جاء وهو محرر برقيق نظم لنظمه يستعذب  
فاذا بدا لا نستقلو حجه وحياتكم فيه الكثير الطيب  
ومثله قولي قالوا صفي الدين اشعاره ما للورى في طرفها ممشا  
وهكذا انشاؤه مسكر قلت لهم والله ما أنشا  
ومن المدائح ما كتبت به الى قاضي القضاة شمس الدين الاخياي قولي في رسالة  
ابا سيدي قاضي القضاة بهدحكم ليالى سطورى أقمريت في سما طرس  
وصبرت قلبي بالمعالي لاني وصلت باقوالى الى مطلع الشمس  
وكتب الى القاضي شهاب الدين الصفدي وقد ولى كتابة السر الشريف  
بدمشق المحروسة

كتابة سر الشام جاءت مطيعة اليك على رغم الذي لك بحسد  
ونجل ابن فضل الله احمد ان يكن تولى بحمد انت والله احمد  
وكتبت الى الشيخ شرف الدين الانطاكي شيخ الشام المحروسة  
باشرف الدين الذي بذكره تشرفت بين الورى اشعارى  
لكم تفاصيل علوم نسجها محبر وهو طراز الدارى  
قل للذي رام يحوك مثلها ما انت هذا الطرح يا انبارى

وكتبت من حلب المحروسة الى المقر الصلاحي ابن السابق صاحب ديوان  
الانشاء بحجة المحروسة

فوالله ما فارقنكم عن ارادة ولكن علمتم كيف كان رحيلي  
وفي حلب قد بالغوا في كرامتي وجبري ولكني بغير خليل  
وكتبت الى اولاد الشيخ عبد القادر الكيلاني اعاد الله علينا من بركاتهم من  
دمشق المحروسة

يا أهل بيت النبي بعدكم والله ما ذقت لذة الوسن  
وكيف يلتذ بالمنام فتى فارق وجه الحسين والحسن  
وكتبت الى نظام الدين مرجان الخزندار وقد رسم لي بانعام من عنده انقضاء ذلك  
خازن دار الشام طاعته قد كلمت حسنبا باحسان  
تلفاء عند العطا مبيتاً فانظر الى اللؤلؤ والمرجان  
وكتب الى القاضي ناصر الدين ابن الكاتب بحجة المحروسة منه شتل منشور  
زهرا الوعود ذوى من طول مطلقم لانه من نداكم غير ممطور  
والعبد قد جهر المنظوم متدحاً فطابقوه اذا وافى بمنشور  
وقلت ما ينفش على طاسة

انا طاسة قدرى سما وبروضتي نهر الهجرة للنجوم موارد  
ونساذج القمر المنير بحسنه ففترته وعليه نقشي قاعد  
ومثله قولي

انا طاسة بيضت وجهي عندكم وصفا لكم قاي بهاء رائق  
عذبت مشاربه ببارق مهجتي فتنزهوا بين العذيب وبارق  
وقلت مرتجلاً بفناطر الجيزة عند زيادة النيل المبارك من تخيلاتي البديعة  
وقالوا كميت النيل يجري وقد بدا عليه خلوق السبق قلت كذا جرى  
ولكنه نحر الفناطر مذ بدا يجري عليها معجبا فتقنطرا

( قلت ) واغرب من هذا وهو بديع الاتفاق ان كسر النيل يكون في شهر مسري  
وبعد مسري بايام يختم الكسر النوروزي فانفق اني تمثلت الذي المواقف الشريفة  
المؤبدية يوم كسر النيل المبارك وقد بلغ المسامع الشريفة في ذلك اليوم ان  
نوروز وصل الى غزة محارباً فقلت

ايا مالكا بالله صار مؤبداً ومنتصباً في ملكه نصب تميز

كسرت بمسري نيل مصر وتنقضي وحفك بعد الكسر ايام نوروز

فرسم لي بتشريف فانشدت عند لبسه ارتجالاً اقول

اهلتي في غربي وكسوتي حلالاً بها ففت الرضا والمرضى

ورضيت مثلي في زمانك منشئاً فعلت حقاً انها خلع الرضى

انتهى ما اوردته في باب التورية من كتاب الله وحديث نبيه صلى الله عليه وسلم  
وكلام اصحابه رضى الله عنهم اجمعين ومن نظم فحول العرب والمولدين الى ان ارتفع  
العلم الفاضلي واوردت محاسنه ومحاسن من مشى تحت علمه المحمدي الى ان اتصل  
هذا السند باعيان اهل العصر فسمح الله في آجالهم ( قلت ) ولولا الحياء من العصاة  
النباتية وانا منها لعزرت العلمين من الوداعي بثالث فاوردت هنا من مطرب عطر  
مفرداته ما يغني عن المثاني والمثالث فانه احد أئمة هذا المذهب واذا ذكرت التورية  
فموعز بقها المرجب وعلى كل تقدير ففرسان العلمين المشهورين اعني الفاضلي والنباتي  
هم الذين ابرزوا عروس التورية من خدورها وحققوا للناس من نساذج عن نفوس  
القاعدة وسفل عن علوق درها ولم اخل بذكر الشهاب محمود وكان محمود الحشمة في  
الفاظه وبلاغته عند كل ناظم وناثر الا ان التورية كانت غير مذهبه ووقعها في نظمه  
ونثره من النوادر ومذهب بها الفاضلي شهاب الدين بن فضل الله ولكن ما تفقه  
في المذهب ولا قرره ولا حرره ولا ابدرفيها بدر الدين بن حبيب وكانت ليالي  
سطورها بنظمه غير مقمره ولهذا خدمها حذاق الادب وحافظوا على الخدمة وثابروا  
وانشدوا من رضى بالشعر الموزون

اذا كنت لا تدري سوى الوزن وحده فقل انا وزان وما انا شاعر  
(قلت) وما تخبرت من نظم الفاضل شهاب الدين بن فضل الله رحمه الله من  
النكت التي وقعت له عفواً من غير كثر ولا تكليف بقوله

جاءوا بانواع من الطيب لنا تحملها معشوقة ممشوقة  
قلت خذوا الطيب لكم جميعه بشرط ان لا تأخذوا المعشوقة

وما اخترته من نظم بدر الدين بن حبيب رحمه الله تعالى

وجنته الحمراء لما اكتست خضرة اذئاب الطواويس  
عابوا لفرط الحسن دينارها فقلت خلوه على كيسي

(قلت) وقد عن لي ان اورد هنا نبذة من نظم من كانت التورية غير مذهب  
لا جعلها في مهالك الاشكال وموانع العقادة جل مطلبه وما على من تأخر عصراً  
او تقدم فان الغرض ان يصير عقد التورية وهو بنظم من شعر بها منظم وما خفي  
ان من حذاق الادب من وقعت له التورية عفواً وصار العفو محلاً عند القدرة  
ومنهم من نقب عنها وعسعس عليه ظلام التكليف فلم يبرزها نيره كالشيخ صفي الدين  
الحلي فانها كانت غير مذهب وحاولها مراراً فاني بها مغصوبة ولم يبلغ من  
اقتناص شواردها مجبائل فكره مطلوبه قوله

وساق من بني الاتراك طفل اتيه به على جمع الرقاق  
املكه قيادي وهو رقي وافديه بعيني وهو ساق

(قلت) لاشك ان مراده بالمعنى الواحد من التورية ساق الراح وهو ظاهر  
صحيح وبالمعنى الآخر ان يكون هذا الساق ساقاً للشيخ صفي الدين غفر الله له وهو  
غير ممكن واعلمي ان هذا مسلك من ليس له في باب التورية مدخل وهذه  
النكتة ابرزتها معلمة الطرفين وانا اذ ذاك مبتدئ لم ابلغ من البلاغة اشدي  
ولا ثبت عند قضاة الادب رشدي بقولي مورياً ومضمناً

ياحسن ساق يقول ان ذهبت مدامكم تكيفوا باحداق

شمر عن ساقه لنا وسقى قامت حروب الهوى على ساق  
(قلت) وما عقده الشيخ صفى الدين في هذا الباب بيت بديعيته الذي نظمها شاهداً  
على هذا النوع وهو قوله في مدح النبي صلى الله عليه وسلم  
خير النبيين والبرهان متضح في الحجر عفاً ونقلاً واضح اللقمة  
(قلت) ومن نواريه التي يستشهد بها على رفضه ولا بد أن الله تعالى يقابلها  
على فجع سربرته وقلة أدبه وهي قوله

إذا شاهدت عيناك وجه معذبي وقد زارني بعد القطيعة والهجر  
رأيت بقلبي من تلقه مرحباً وسيف علي في لحاظ أبي بكر  
(قلت) وكذلك الشيخ شمس الدين أبو عبد الله محمد بن جابر الأندلسي ناظم  
البديعية التي شرحها صاحبه الشيخ شهاب الدين الغرناطي كان عن نظم التورية  
بمعزل ولم يرص أن ينزل بالقرب من أبياته بمنزل وبيته الذي نظمها شاهداً في  
بديعيته على هذا النوع في غابة العقادة والسفالة وهو قوله

لا يرفع العين للراجلين بمنهم بل يخفض الرأس قولاً هاك فاحنكم  
وهذه البديعية غالبها سافل على هذا النمط والتورية تجل عن أن تكون من  
مخدرات هذا البيت الذي تلت قواعده في الرلزلة والواقعة . واسى رتبة أن تكون  
شموسها في غيوم هذه العقادة طاعة . ولكن أورد له الشيخ أبو جعفر في شرحه الذي  
كتبه على بديعيته قال سحرها الحلال أن النظر في أبيات الحلي حرام لاسيما البيت  
الذي صلى به إلى غير القبلة ونعرض بجهله إلى الإمام والبيتان

وقفت للوداع زينب لما رحل الركب والمدامع تسكب  
مسحت بالبنان دمعي وحلو سكب دمعي على أصابع زينب  
(قلت) ورتبة الشيخ صفى الدين بالنسبة إلى ابن جابر معلوم أنها عالية ولكن  
التورية ما دخلت إلى بيت من بيوته إلا خرجت غير راضية قلت ومن النواري  
التي وقعت لناظمها عنواً بل سحرًا من غير كد ولا استكراء قول القائل

قاسوك بالغصن في الثني      قياس جهل بلا انتصاف  
 فذاك غصن الخلاف يدعى      وانت غصن بلا خلاف  
 ومن ذلك قول جلال الدين يوسف شاعر مارد بن قديماً وهو  
 ويوم برد يد انفاسه      نعيس الاوجه من قرصها  
 يوم تود الشمس من برده      لوجرت النار الى قرحها  
 ومثله قول شرف الدين بن منقذ

وارب ليل ناه فيه نجبه      وقطعته سهر افعال وعسعا  
 وسألت عن صبغه فاجابني      لو كان في قيد الحياة تنفسا  
 ومثله قول ابن النبيه وكانت التورية غير مذهبه

تعلمت علم الكيمياء بحبه      غزال بجسمي ما بعينيه من سقم  
 فصعدت انفاسي وقطرت ادمعي      فصيح بذات التدبير نصفية الجسم  
 ومثله قول ظهير الدين بن البارزي

بالحبة الحب التي      طال لها تلفتي  
 هل انت مسك التركاؤ      هل انت مسك تبت

ومثله قول امين الدين السلجاني  
 اضيف الدجا معنا الى ليل شعره      فطال ولولا ذاك ما خص بالجر  
 وحاجبه نون الوقاية ما وقت      على شرطها فعل الجنون من الكسر  
 ومثله قول محاسن الشوا

ولما اتاني العاذلون عدمتهم      وما منهم الا للحمى قارض  
 وقد بهتوا لما رأوني ساهيا      وقالوا به عين فقلت وعارض  
 ومثله قول سعد الدين الفارقي

قف بي على نجد فان قبض الهوى      روحي فطالب خد ليلى بالدم  
 واذا دجا ليل الفراق فناده      يا كافرًا احالت قتل المسلم

ويعجبني هنا قول شهاب الدين ابن أبي الخوف

اقول اعقد اذهل الطرف حسنه على جيد خود وصلها كل مقصودي  
اجدت نظاماً رق معنى فقال لي وما زلت في عمري ادور على الجيد  
ومثله قول ابراهيم بن عبد الله الغرناطي

يارب كأس لم تشع شموها فاعجب لها جسماً بغير مزاج  
لما رأينا السحر من اشكالها جملاً نسبناه الى الزجاج

ومثله قول مجير الدين بن حيان الشاطبي

تؤمنون التحجاز وما علمتم بان القلب بينكم العتيق  
والفاظي العذيب واضلعي المنحنى ودموع مقلتي العتيق  
ومثله قول الشريف شمس الدين محمد بن قاضي الجماعة بغرناطة وهو

حدائق انبتت فيها الغواصي ضروب النور رائقة البهاء  
فما يبدو بها النعمان الا نسبناه الى ماء السماء

وقال القاضي علاء الدين بن غانم

حماة في بهجتها جنة وهي من الغم لنا جنة  
لا نبأسوا من رحمة الله قد ابصرتم العاصي في الجنة

(قلت) تورية العاصي تلاعب الناس بها كثيراً وقالوا في نواحيها وحسبك ان  
الخشب تبكي على العاصي وقال جلال الدين ابن خطيب دار بارحة الله وعفى عنه  
جزيرة حمص كعبة الحسن اصبحت بطوف بها دان ويسعى لها قاصي  
لها حلة من نفشها سندسية تعلق في اذيال استارها العاصي

(قلت) هنا نكتة لطيفة وهي ان هذين البيتين انشدهما شخص من اهل الادب  
بين يدي شيخني القاضي الفضاة علاء الدين القضاي الحنفي نور الله ضريحه وانا بين  
يديه فقال التورية في العاصي ممكنة ولكن استعارة القصف للكعبة فيها اساءة  
ادب على بيت الله تعالى وتورية العاصي تأتي من غير هذا الباب وحكم علي



بنظم بينين فقالت

جزيرة حمص لم تكن قط كعبة بطوف بها دان ويسعى لها قاصي  
ولكنها لله والى والنصف حانة الم تنظروها كيف جاورها العاصي  
وممن وقعت له التورية عنوا من غير كد ولا تكليف ذو الوزارتين لسان الدين  
ابن الخطيب بقوله عفى عنه

جلس المولى لتسليم الوري ولفضل البرد في الجوا احكام  
فاذا ما سألوا عن يومنا قلت هذا اليوم برد وسلام  
وممن وقعت له التورية عنوا وباهى النسيم بالهف تركيبها الشيخ شمس الدين  
الادفوي بقوله

كم للنسيم على الربا من نعمة وفضيلة بين الوري لن تحمدا  
ما زارها وشكت اليه فاقة الا وهز لها الشمائل بالندا  
وممن جاره في الحسن ولطف التركيب موفق الدين الحكيم بقوله  
لله ايامنا والشمائل مجدع نفاها به خاطر التفريق ما شعرا  
ولطف قلبي على عيش ظفرت به قذاعت محبوبه المختار مختصرا  
ومنه قول عبد العزيز الامدي

ان الذي في وجهه جنة حفت بمكروه من العذل  
مقلته في وسط قلبي غدت ارملة تأكل بالغزل  
ومنه قول الفائل واجاد

ويد الشمال عشية مذ ارعشت دلت على ضعف النسيم بخطها  
كتبت سقيا في صحيفة جدول فيد الغمامة صحونه بنقطها  
ويجبني في هذا البيت قول الفائل في حمام

ان حمامك التي نحن فيها اي ماء لها واية نار  
قد نزلنا فيها على ابن معين وروينا عنه صحيح البخار (ي)

ومثله في الحسن قول علاء الدين بن البطريق ناظر الجيش ببغداد

دار السراج بدبعة      فيها نساوير بمكة  
تحكى كتاب كليله      فتمى اراها وهي دُمته

ومن المخترعات في هذا الباب قول الشيخ شمس الدين الواسطي بهجو عوادًا  
وزمارة قوله

شبهت ذا العواد والزامراد      ضاقت علينا بهما المناهج  
بعقرب يضرب وهو ساكت      وارقم ينفخ وهو خارج  
وبمعني قوله من الدوييت

ان اضرمني بجدوة التذكار      حي وبرى عظمي شكرت الباري  
فالعاذل في هواه لا عقل له      ما ابلد عاذلي واذاكي ناري

ومثله قول القاضي علاء الدين بن الجويني صاحب الديوان ببغداد

يا طيب ميقتنا بوادي السر      في بهجة ليلة بضوء القمر  
وافي بفراقنا نسيم سحرًا      ما أبرد ما جاء نسيم السحر

ومن الغابات في هذا الباب قول الشيخ صدر الدين بن الوكيل قوله

كم قال معاطفي حكمتها الأسل      والبيض سرقن ما حوته المفل  
والآن اوامري عليهم حكمت      البيض تحدد والفنا نعتقل

ومنه قوله

يا غاية منيتي ويا معشوقي      من بعدك لم امل الى مخلوق  
يا خير نديم كان لي يؤنسني      من بعدك صليت على الراوق

ومن نظم المواليا في هذا الباب قول الفائل

حي ومحبوبي مذ بان يوم البين      زاروا عشا ليلة الاثنين قبل الحين  
فصرت انظر الى زينه واللمح زين      واقول يا قلب ما احلى ليلة الاثنين

ومثله في اللطف قول الآخر

سمعتها وهي داخل دارها في الصحن  
بالبثها مع نغنيها وطيب اللحن  
ومثله ايضاً

قالت لها اختها قصدي بسمنا  
للفرع والنصب انا واتي ومن معنا  
ومثله ايضاً

ستي الكبيرة لها الخدام والحرمة  
جاها الطواشي افشخت لوناك من كلمه  
ومثله ايضاً

يامنيتي زدت لهواتي تنشفها  
نحب بيضا واجفانك تحشفها  
ويعجبني هنا قول الشيخ حامد الحكاك

قال الحبيب يقينك بطلو بالشك  
فقلت عبدك ذهب ماله وشغل الحك  
وايضاً قول الحماد

ثار الغرام الذي في مهجتي خامد  
وانا ببغداد والمحبوب في آمد

(قلت) قد طال الشرح واوردت في باب التورية من المحاسن ما يكفي قديماً  
وحديثاً ووضحت بعد ذلك ما وقع فيها من النظم عنفاً وتكليفاً وقد نعين على  
ايراد ما وعدت به في ديباجة هذا الكتاب من فقه التورية والكلام على انواعها  
واقسامها فان القول على اختلاف عبارات الحدود وقد تقدم وعلى كل فالكل  
راجع الى مقصود واحد اذ القصد من لفظ التورية ان يكون مشتركاً بين معنيين

احدهما قريب ودلالة اللفظ عليه ظاهرة والآخر بعيد ودلالة اللفظ عليه خفية  
 فيريد المتكلم المعنى البعيد وبورى عنه بالقريب فينوه السامع اول وهلة انه  
 يريد القريب وليس كذلك ولهذا سمي هذا النوع ايهاً والتورية اربعة انواع  
 مجردة ومرشحة ومبينة ومهيأة (النوع الاول) التورية المجردة وهي التي لم يذكر  
 فيها لازم من لوازم المورى به وهو المعنى القريب ولا من لوازم المورى عنه وهو  
 المعنى البعيد واعظم امثلة هذا النوع قوله تعالى (الرحمن على العرش استوى) لان  
 الاستواء على معنيين احدهما الاستقرار في المكان وهو المعنى القريب والثاني  
 الاستيلاء والملك وهو المعنى البعيد المورى عنه والمراد لان الحق سبحانه وتعالى  
 منزّه عن المعنى الاول ولم يذكر من لوازم هذا شيئاً ولا من لوازم ذاك فالتورية مجردة  
 بهذا الاعتبار (ومنه) قول النبي صلى الله عليه وسلم في خروجه الى بدر وقد قيل له  
 ممن اتم فلم يرد ان يعلم السائل فقال من ماء واراد انا مخلوقون من ماء فورى عنه  
 بقبيلة من العرب يقال لها ماء ومن ذلك قول ابي بكر الصديق رضى الله تعالى  
 عنه في الهجرة وقد سئل عن النبي صلى الله عليه وسلم فقيل من هذا فقال هادي  
 يهديني اراد ابو بكر هادياً يهديني الى الاسلام فورى عنه بهادي الطريق الذي  
 هو الدليل في السفر ومنه قول القاضي عياض في سنة كان فيها شهر كانون معتدلاً  
 فازهرت فيه الارض فقال

كان نيسان اهدى من ملاسه      شهر كانون انواعاً من الحبل  
 او الغزالة من طول المدى خرفت      فما تفرق بين الجدي والحمل  
 فالتورية هنا مجردة والشاهد في الغزالة والجدي والحمل فان الناظم لم يذكر قبل  
 الغزالة ولا بعدها شيئاً من لوازم المورى به كالاوصاف المختصة بالغزالة الوحشية  
 من طول العنق وحسن الالتفات وسرعة النفرة وسواد العين ولا من اوصاف  
 المورى عنه كالاوصاف المختصة بالغزالة الشمسية من الاشراق والسمو والطلوع  
 والغروب فان قيل ان الغزالة قد رشحت بذكر الجدي والحمل وهما مرشحان بالغزالة

فالجواب ان لازم التورية من شرطه ان يكون لفظه غير مشترك والغزاة هنا  
مشتركة وكذلك المجدي والحمل ومنه قول القاضي محبي الدين بن زبلاق وقد  
اهدى لبدر الدين صاحب الموصل حملاً قوله

يا ايها المولى الذي بيايه كل الامل

لو لم يكن بدرًا لما اهدى لك الثور حمل

فالتورية وقعت بين البدر والنور والحمل ولم يذكر لواحد منها لازماً فالبدر مشترك  
بين اسم المدوح وبدر السماء والثور مشترك بين الحيوان والبرج في السماء وكذلك  
الحمل ومنه قول بعضهم من كان وكان واجاد في هذا الباب للغاية

لو سنبله ليلها طال ناظر اليها المشتري

ولو ذنب ما يقارن حتى يرى الميزان

فالتورية هنا بالسنبلة والليل والمشتري والذنب والميزان والناظر محتمل وأما  
لفظة يقارن بها من القرانات السعيدة ومنه قول القاضي محبي الدين بن  
عبد الظاهر رحمه الله تعالى يصف وادياً وبطحاء وهو قوله

وبطحاء من وادٍ يروقك حسنه ولا سيما ان جاد غيث مبكر

به الفضل يبدو والربيع وكم غدا به العيش يحبي وهو لاشك جعفر

فالتورية وقعت هنا في الفضل والربيع ويحيى وجعفر والاشتراك في كل من  
الاربعة ظاهر وجعفر مشترك بين اسم الوزير والنهر الصغير ولم يذكر الناظم  
الاشتراك من هذه الاشتراكات لازماً فالتورية ايضاً مجردة بهذا الاعتبار  
(النوع الثاني) التورية المرشحة وهي التي يذكر فيها لازم المورى به قبل لفظ  
التورية او بعده فهي بهذا الاعتبار قسمان وسميت مرشحة لتفويتها بذكر لازم  
المورى به فاذا صرح بذكره ترشحت فالقسم الاول منها هو ما ذكر لازمه من قبل  
ومن اعظم امثله قوله تعالى (والسما بنيناها بايد) فان قوله تعالى بايد تحتمل  
الجراحة وهذا هو المعنى القريب المورى به وقد ذكر من لوازمه على جهة الترشيح

البيان ويحمل القوة وعظمة الخالق وهذا المعنى البعيد المورى عنه وهو المراد  
فان الله تعالى منزّه عن المعنى الاول ومنه قول يحيى بن منصور من الشعراء  
شعراء الحماسة

فلما نأت عنا العشيّة كلها      انحنّا فخالقنا السيوف على الدهر  
فما اسلمتنا عند يوم كريمة      ولا نحن اغضبنا الجفون على وقر  
الشاهد في الجفون فانها تحتمل جنون العين وتحتمل ان تكون جنون السيوف  
اي اغماؤها وهذا هو المعنى البعيد المورى عنه ومراد الناظم لان الاغصا لا يليق  
بجفون السيوف ومن الطّف ما وقع في هذا القسم قول الحكيم شمس الدين بن  
دانيال وهو الكحال

يا سائلي عن حرفتي في الورى      وصنعتي فيهم وافلاسى  
ما حال من درم انفاقه      يأخذه من اعين الناس  
الشاهد هنا في اعين الناس فانها تحتمل الحسد وضيق العين كما يقال وهذا هو  
المعنى القريب المورى به وقد تقدم لازمه على جهة الترشيع وهو درم الانفاق لانه  
من لوازم الحسد ويحتمل العيون التي يلاطفها بالكحل وهذا هو المعنى البعيد  
المورى عنه وهو مراد الناظم الكحال انتهى القسم الاول من التورية المرشحة والقسم  
الثاني هو ما ذكر لازمه بعد لنظ التورية ومن امثله اللطيفة قول الشاعر  
مذهمت من وجدي في خالها      ولم اصل منه الى اللثم  
قالت قنوا واستمعوا ما جرى      خالي قد هام به عي  
الشاهد هنا في الخال فانه يحتمل ان يكون خال النسب وهذا هو المعنى القريب  
المورى به وقد ذكر لازمه بعد لنظ التورية على جهة الترشيع وهو العم ويحتمل  
خال الخد وهذا هو المعنى البعيد المورى عنه وهو مراد الناظم ومنه قوله  
اقامت عن رشف الطالا      واللثم في ثغر الحبيب  
وقات هذى راحة      نسوق للقلب التعب

الشاهد هنا في الراحة فانها تحمل الراحة التي هي ضد التعب وقد ذكر التعب بعدها على جهة الترشيح لها وهذا هو المعنى القريب المورى به ويحمل الراحة التي هي من اسماء الخمر وهذا هو المعنى البعيد المورى عنه وهو مراد الناظم (النوع الثالث) التورية المبينة وهي ما ذكر فيها لازم المورى عنه قبل لفظ التورية او بعده فهي بهذا الاعتبار ايضا قسمان فالقسم الاول من المبينة هو ما ذكر لازمه من قبل واستشهدوا عليه بقول الجعري

وراء سدبة الوشاح ملية بالحسن تلخ في القلوب وتعذب

الشاهد هنا في تلخ فانه يحمل ان يكون من الملوحة التي هي ضد العذوبة وهذا هو المعنى القريب المورى به ويحمل ان يكون من الملاحاة التي هي عبارة عن الحسن وهذا هو المعنى البعيد المورى عنه وهو مراد الناظم وقد تقدم من لوازمه على جهة التبيين ملية بالحسن قلت هذا الشاهد الذي استشهدوا به من نظم الجعري فيه نظر ولكن يأتي الكلام عليه في موضعه ومن احسن الشواهد على هذا القسم قول الشيخ شريف الدين عبد العزيز الانصاري شيخ شيوخ حماة المحروسة قالوا اما في جلق نزهة تنسبك من انت به مغرى

يا عاذلي دونك من لحظة سهما ومن عارضه سطر (ي)

الشاهد هنا في موضعين وهما السهم وسطر فان المعنى البعيد هو الموضعان المشهوران بمنزهمات دمشق المحروسة وذكر النزهة يخلق قبلها هو المبين لها واما المعنى القريب فسهم اللخط وسطر العذار القسم الثاني من التورية المبينة وهي التي يذكر فيها لازم المورى عنه بعد لفظ التورية ومن امثلة هذا القسم قول الشاعر ارى ذنب السرحان في الافق ساطعا فهل ممكن ان الغزالة تطلع الشاهد هنا في موضعين احدهما ذنب السرحان فانه يحمل اول ضوء الفجر وهذا هو المعنى البعيد المورى عنه وهو مراد الناظم وقد بينه بذكر لازمه بعده بقوله ساطعا ويحمل ذنب الحيوان المعروف وهذا هو المعنى القريب المورى به وفي

قوله الغزاة فانه يحتمل الشمس وهو المعنى البعيد المورى عنه وهو مراد الناظم وقد بينه بذكر لازمه بعده وهو قوله تطلع ويحتمل الحيوان المعروف وهذا هو المعنى القريب المورى به واستشهدوا على هذا القسم ايضاً بقول ابن سناء الملك رحمه الله وهو

أما والله لولا خوف سخطك      لمان عليّ ما التقي برهطك

ملكك الخافقين فنهت عجباً      وايس هما سوى قلبي وقرطك

الشاهد هنا في الخافقين فانه يحتمل ان يريد قلبه وقرط محبوبه وهذا هو المعنى البعيد المورى عنه وهو مراد الناظم وقد بينه بالنص عليه فانه صرح بعد الخافقين بذكر القلب والقرط ويحتمل ان يريد هنا ملك المشرق والمغرب وهذا هو المعنى القريب المورى به (النوع الرابع) التورية المهيأة وهو التي لا تقع فيها التورية ولا تنهياً الاً باللفظ الذي قبلها او باللفظ الذي هو بعدها او تكون التورية في لفظين لولا كل منهما لما تنهيات التورية في الآخر فالهياة بهذا الاعتبار ثلاثة اقسام القسم الاول هو الذي تنهياً فيه التورية بلفظه من قبل وقد استشهدوا على ذلك بقول ابن سناء الملك يمدح الملك المظفر صاحب حماة بقوله

وسيرك فينا سيرة عمرية      فروحت عن قلب وفرجت عن كرب

واظهرت فينا من سيمك سنة      فاظهرت ذاك الفرض من ذلك الندب

الشاهد هنا في الفرض والندب وهما يحتملان ان يكونا من الاحكام الشرعية وهذا هو المعنى القريب المورى به ويحتمل ان يكون الفرض بمعنى العطاء والندب صفة الرجل السريع في قضاء الخواج الماضي في الامور وهذا هو المعنى البعيد المورى عنه ولولا ذكر السنة لما تنهيات التورية فيهما ولا فهم من الفرض والندب الحكمان الشرعيان اللذان صحت بهما التورية القسم الثاني من التورية المهيأة هو الذي تنهياً فيه التورية بلفظه من بعد ومن امثله نثراً هذا قول الامام علي رضي الله عنه في الاشعث بن قيس انه كان يحول الشمال باليمين فالشمال يحتمل ان يكون جمع شمله وهو هذا المعنى البعيد المورى عنه وهو مراد الامام علي رضي الله يحتمل ان



يراد بها الشمال التي هي إحدى اليدين وهذا هو المعنى القريب المورى به ولولا  
 ذكر اليمين بعد الشمال لما تنبه السامع لمعنى اليد ومنه نظماً قول الشاعر  
 لولا التطير بالخلاف وأنهم قالوا مريض لا يعود مريضاً  
 لفضيت نخباً منه في جنابك خدمة لاكون مندوباً قضى مفروضاً  
 فالمندوب هنا يحتمل أن يكون الميت الذي يبكى عليه وهو هذا المعنى البعيد  
 المورى عنه وهو المراد ويحتمل أن يكون أحد الأحكام الشرعية وهو المعنى  
 القريب المورى به ولولا ذكر المفروض بعده لم يتنبه السامع لمعنى المندوب ولكنه  
 لما ذكر تهيأت التورية بذكره ومثله قول أبي الحسين الجزار حيث قال  
 يا عذولي دعني من العذل أن السصح في مذهب الهوى تحريض  
 مت لما نأى فما أنا مندوب فراق وجه مفروض  
 الكلام على هذا الشاهد هنا كاللحاح على الذي قبله (القسم الثالث) من التورية  
 المبهمة وهو الذي تقع التورية فيه في لفظين لولا كل منهما لما تهيأت التورية في  
 الآخر واستشهدوا على ذلك بقول عمر بن أبي ربيعة الخزومي حيث قال  
 أيها المنكح الثريا سهيلاً عمرك الله كيف يلتقيان  
 هي شامية إذا ما استقلت وسهيل إذا استقل يمان  
 الشاهد في البيت الأول في الثريا وسهيل فإن الثريا يحتمل بنت علي بن عبد الله  
 ابن الحرث بن أمية الأصغر وهذا هو المعنى البعيد المورى عنه وهو المراد ويحتمل  
 ثريا السماء وهذا هو المعنى القريب المورى به وسهيل يحتمل ابناً سهيل بن  
 عبد الرحمن بن عوف وقيل سهيل بن عبد العزيز بن مروان بن الحكم  
 وقيل كان رجل من اليمن اسمه سهيل وهذا هو المعنى البعيد المورى عنه وهو المراد  
 ويحتمل النجم المعروف بسهيل وهذا هو المعنى القريب المورى به ولولا ذكر  
 الثريا التي هي النجم لم يتنبه السامع لسهيل الذي هو النجم ولولا ذكر سهيل لما فهمت الثريا  
 التي هي النجم وكل واحد منها صالح للتورية والتورية هنا لا تصلح أن تكون مرشحة ولا

مبنية لان الترشيح والتبيين لا يكون كل منهما الاً بلازم خاص والفرق بين اللفظ الذي تنهياً به التورية واللفظ الذي تترشح به واللفظ الذي تثبين به ان اللفظ الذي تقع به التورية مهياة لولم يذكر لما تنهياً التورية اصلاً واللفظ المرشح والمبين انما هما مقويان للتورية فلو لم يذكر لكانت التورية موجودة وسبب نظم هذين البيتين ان سهيلاً المذكور تزوج الثريا المذكورة وكان بينهما بون بعيد في المخلق فان الثريا كانت مشهورة في زمانها بالجمال وكان سهيل بالعكس وهذا مراد الناظم بقوله عمرك الله كيف يلتقيان وايضاً هي شامية الدار وسهيل يماي انتهى الكلام على التورية المهياة وهي آخر انواع التورية (وهنا تنبيه فيه فائدة) يتعين ابراده وهو ان مشايخ هذا العلم قالوا ليس كل لفظ مشترك بين معنيين تنصور فيه التورية لاحتمال ان احد المعنيين غير معروف كاللغات التي لا تدور على السنة الناس فمثل هذا تنصور فيه التورية وانما تنصور حيث يكون المعنيان ظاهرين الا ان يكون احدها اسبق الى الفهم من الآخر (قلت) وقد عن لي ان اختم باب التورية بفائدة تكون مسكاً لختامها وبدرراً لتمامها وهي ان علماء هذا الفن قالوا ان التورية اذا جاءت بلازمين فتكافاً ولم يترجح احدهما على الآخر فكأنهما لم يذكر او صار المعنى القريب والمعنى البعيد بذلك في درجة واحدة وتلحق هذه التورية بالمجردة وتعد فيها قسمين ثانياً وتصير مجردة بهذا الاعتبار واستشهدوا على ذلك بقول الشاعر

غدوت مفكراً في سراًفي ارانا العلم من بعد الجهالة

فما طويت له شبك الدراري الى ان اظفرته بالغزاة

وقال ان الشبك من لوازم الغزاة الوحشية والدراري من لوازم الغزاة الشمسية قلت اما قوله في تقريره ان اللازمين اذا تكافاً ولم يترجح احدهما على الآخر نصير التورية كالمجردة فقريب واما الشاهد ففيه نظر فانه صدر بقوله غدوت مفكراً في سراًفي فالتفكر في سر هذا الافق الذي اراه العلم من بعد الجهالة من اوضح اللوازم التي ترشح جانب الغزاة الشمسية واما الشبك فاستعارة مرشحة بالحسن

لنجوم الداراي وهي ايضاً ما يرجح جانب الشمس عند طيها الذي اراد به الناظم  
غيابها ولو كانت الشمس مجردة من الداراي ربما كان للغزاة الوحشية بعض  
مقاربة وعين الشمس هنا ما تغط على الترجيح والله اعلم واستشهدوا ايضاً على هذا  
القسم بقول مجير الدين بن نعيم

وايلة بت اسقي في غياهاها راحاً نسل شبلي من يد الهرم  
ما زلت اشريها حتى نظرت الى غزاة الصبح ترعى نرجس الظلم

وقالوا ايضاً ان الصبح من لوازم الغزاة الشمسية والرعي من لوازم الغزاة الوحشية  
قلت اما الصبح فمن لوازم الغزاة الشمسية كما قالوا واما رعي نرجس الظلم فليس  
من لوازم الغزاة الوحشية وانما هو استعارة مرشحة بالحسن للنجوم وهي مثل استعارة  
الشباك للداراي في الشاهد الاول والغزاة الوحشية ليس لها هنا مرعى فانها  
اجنبية من رعي نرجس الظلم الذي هو عبارة عن النجوم والله اعلم ( قلت ) وقد  
تقدم قولي على الشاهد الذي اورده البحري على التورية المبنية بذكر لازم المورى  
عنه من قبل وقلت فيه نظره وهو قوله

ووراء تسدية الوشاح ملية بالحسن تلمح في القلوب وتعذب

هذا الشاهد تعارض فيه اللازمان وتكافيا وهو اقرب الى المجردة وما ذاك الا ان  
الشاهد في قوله تلمح يحتمل ان يكون من الملوحة ولازمه تعذب وهذا هو المعنى  
القريب المورى به ويحتمل ان يكون من الملاحظة وهذا هو المعنى البعيد المورى  
عنه ولازمه ملية بالحسن وقد تعارض اللازمان وهذا هو الشاهد على هذا  
القسم الذي اختاره ان يكون قسماً ثانياً للتورية المجردة وهو اقرب من الشاهدين  
المتقدمين واقرّب منه قول الشيخ زين الدين بن الوردي رحمه الله وهو

قالت اذا كنت تهوى انسى وتخشى نفورى  
صف ورد خدي والاً اجور ناديت جورى

ومثله قول الشيخ جمال الدين بن نباتة رحمه الله

حملت خاتم فيه فصاً ازرقاً من كثرة اللثم الذي لم احصه

لولاه ما علم الرقيب فيالة من خاتم نقل الحديث بنفسه

والاشباه والنظائر من هذا القسم كثير والغرض ان اللازمين اذا تعارضا تكافيا في التورية يلحق هذا القسم بالتورية المجردة والله اعلم \* انتهى الكلام على التورية وقد قدمت من نظم الجماعة الذين مشوا تحت العلمين المشهورين ما هو اشتهر من الاعلام فالتأمل اذا جمع ما بين طرفي هذا الكتاب وعرف الانواع والاقسام وضع من نظم المذكورين كل شيء في محله فاني كشفت له اللثام عن وجه التورية الى ان استجلى محاسنها مسفرة وقد نعين كشف اللثام عن وجه التورية والاستخدام ليضوع مسك ختامه فان الشيخ صلاح الدين الصفدي رحمه الله لم يفض عنهما الختام فالاستخدام في اللغة هو استعمال من الخدمة واما في الاصطلاح فقد اختلفت العبارات في ذلك على طريقتين الاولى طريقة صاحب الايضاح ومن تبعه وعليها مشى اكثر الناس وهي ان الاستخدام اطلاق لفظ مشترك بين معنيين فتريد بذلك اللفظ احد المعنيين ثم تعيد عليه ضميراً تريد به المعنى الآخر او تعيد عليه ضميرين تريد باحدهما احد المعنيين وبالاخر المعنى الآخر وعلى هذه الطريقة مشى اصحاب البديعيات كالشيخ صفي الدين الحلي والعميان والشيخ عز الدين الموصلي وهلم جراً (الثانية) الشيخ بدر الدين بن مالك في المصباح ومن تبعه وهو ان الاستخدام اطلاق لفظ مشترك بين معنيين ثم تأتي بلفظين يفهم من احدهما احد المعنيين ومن الآخر المعنى الآخر ثم ان اللفظين قد يكونان متأخرين عن اللفظ المشترك وقد يكونان متقدمين وقد يكون اللفظ المشترك متوسطاً بينهما والطريقتان راجعتان الى مفصود واحد وهو استعمال المعنيين وهذا هو الفرق بين التورية والاستخدام فان المراد من التورية احد المعنيين وهو البعيد وفي الاستخدام كل من المعنيين مراد فان اللفظ المشترك اذا لزم استعماله من مفهوميه معاً فهو الاستخدام وان لزم

احد مفهومية فهو التوريه وعلى كل حال فطريقة صاحب الايضاح وطريقة الشيخ  
بدر الدين بن مالك راجعتان الى مقصود واحد وهو استعمال المعنيين بضمير  
وبغير ضمير واعظم الشواهد على طريقة ابن مالك ومن تبعه قوله تعالى لكل اجل  
كتاب يحو الله ما يشاء ويثبت فان لفظة كتاب يراد الاجل المكنوم والكتاب  
المكتوب وقد توسطت بين لفظتي اجل ويحوي فاستخدمت احد مفهوميها وهو  
الامد بقرينة ذكره الاجل واستخدمت المفهوم الآخر وهو الكتاب المكتوب بقرينة  
يحوي ومنه قولي في القصيدة البرهانية

حويت ربك نباتياً حلا فغدا ينظم الدر عقداً في ثناباك

فان لفظة نباتي تحتمل الاشتراك بالنسبة الى السكر والى ابن نباتة الشاعر وقد  
توسطت بين الرقيق وحالاته وبين النظم والدر والعقود فاستخدمت احد مفهوميها  
وهو السكر النباتي بذكر الرقيق والحلاوة واستخدمت المفهوم الآخر وهو الشاعر  
النباتي بذكر النظم والدر والعقود وليس في جانب من المفهومين اشكال واما  
شواهد الضمائر على طريقة صاحب الايضاح فجميع كتب المؤلفين لم يستشهدوا  
فيها على عود الضمير الواحد الا بقول القائل

اذا نزل السماء بارض قوم رعيناه وان كانوا غضايا

فلفظة السماء يراد بها المطر وهو احد المعنيين والضمير في رعيناه يراد به المعنى  
الآخر وهو النبات واما شاهد الضميرين فانهم لم يخرجوا به عن قول البحرى وهو

فسقى الغضا والساكين وان هم شبهه بين جوائح وقلوب

فلفظة غضا محتملة الموضع والشجر والسقيا صالحة لكل منهما فلما قال والساكين  
استعمال احد معنى اللفظة وهو دلالتها بالقرينة على الشجر قلت وقد اورد بعض  
علماء هذا الفن على هذا الشاهد نقداً حسناً وقال المراد من اشتراك لفظة الاستخدام  
ان يكون اصلياً والنظر هنا في اشتراك لفظة غضا فانه ليس باصلي الا ان احد  
المعنيين منقول من الآخر والغضا في الحقيقة هو الشجر وسموه وادي الغضا الكثيرة

نبته فيه وسى جهر الغضا انواره فكل منقول من اصل واحد ولم يرد في كتب  
المؤلفين غير هذين البيتين قول ابي العلاء المعري

قصد الدهر من ابي حمزة الاداب مولى حجا وخدن اقتصاد  
وفقيها افكاره شدن للنعمان ما لم يشده شعر زياد  
فالنعمان هنا يحتمل ابا حنيفة رضي الله عنه ويحتمل النعمان ابن المنذر ملك الحيرة  
وزياد هنا هو النابغة وكان معروفاً بمدح النعمان بن المنذر وهذا يصح على طريقة  
ابن مالك فان فقيها يخدم ابا حنيفة وشعر زياد يخدم النعمان بن المنذر ولا يصح  
على مذهب صاحب الايضاح فان ضمير يشده لم يعد على واحد منها لان شرط  
الضمير في الاستخدام ان يكون عائداً على اللفظة المشتركة ليستخدم بها معناها  
الاخر كما قال الجعري في شبهه فهذا الضمير عائد على الغضا وابو العلاء جعل  
الضمير في يشده غير عائد على اللفظة المشتركة التي هي النعمان فصار طيب الذكر  
الذي يشده لا يعلم لمن هو لان الضمير لا يعود على النعمان اللهم الا ان يكون  
التقدير ما لم يشده له فيعود الضمير على النعمان بهذا التقدير قلت وما احلى قول  
بعض المتأخرين مع عدم التعسف وصحة السهولة والسلامة من النقد وتمكين  
الاشتراك الاصلي وهو

وللغزاة شيء من تلمته ونورها من ضيا خديه مكتسب  
وانا بالاشواق الى معرفة الناظم وهذا النوع اعني الاستخدام قل من البلغاء  
من تكلفه وصح معه بشروطه لصعوبة مسلكه وشدة التباسه بالتورية وقد  
علم ما وقع فيه من النقد على مثل الجعري وابي العلاء المعري وهو اعلى رتبة عند  
علماء البدع من التورية واحلى موقفاً في الاذواق السلية ولكن قل من ظفر منه  
بسلامة التخلص من علق النقد وصعد من غور التعسف الى نجد السهولة وقد  
نقدم قول الشيخ صلاح الدين الصفدي انه نوع نادر الوقوع ملحق بالمستحيل  
المنوع قلت الشيخ جمال الدين بن نهامة ممن استعبد الاستخدام في سوق رقيقه \*

وابنع فرعه النباتي بزهره وورقه \* فن استخداماته ما ارانا في استخدام البجترى غيث  
الوليد وقال عن استخدام ابي العلا ليس على الاعى حرج فانه مشى على الحبس  
في ظلمة التعقيد واستخدام الشيخ جمال الدين بن نباتة قوله من قصيدة امتدح  
بها النبي صلى الله عليه وسلم

اذا لم تفض عيني العقيق فلا رأت منازل بالقرب تنهى وتبهر  
وان لم توصل عادة السفع مقلتي فلا عاها عيش بمغناه اخضر  
انظر ايها المتأمل الى صحة الاشتراك من الاستخدامين وانسجام البيت الاول مع  
الثاني وسيلان الرقة من الفطر النباتي والنشيب المرقص بالمنازل المجازية  
والغزل الذي يليق ان تصدر به المدايح النبوية ولعمري انه مشى على طريق  
صاحب الايضاح فزاده ايضاحا \* ولودعي الى عرس عروس الافراح زاده افراحا \*  
وبيت الشيخ صفي الدين الحلي الذي نظمه شاهدا على هذا النوع في بديعته قوله  
من كل الطح وارى الزند يوم وغى مشمر عند يوم الحرب مصطلم  
استخدام هذا البيت سالم من النقد واشترآكه اصلي وضمره عائد الى محله ولكن  
لفظة مصطلم التي هي النافية يخاف على بيت الشيخ صفي الدين من ثقلها وبيت  
العميان في بديعتهم

ان الغضا لست انسى اهله فهم شبهه بين ضلوعي يوم بينهم  
(قلت) لو عاش البجترى ما صبر للعميان على هذه السرقة الفاحشة فانهم اخذوا  
لفظه ومعناه وما اخشوا من الحرج ولا سلموا من النقد وبيت الشيخ عز الدين  
الموصلي في بديعته قوله

والعين قرّت بهم لما بها سحوا واستخدموها من الاعداء فلم تنم  
قول الشيخ عز الدين هنا (والعين قرّت بهم لما بها سحوا) في غاية الحسن فانه  
اتى بالاستخدام وعودا الضمير في شطر البيت مع الانسجام والسرقة واستخدام العين  
الباصرة وعين المال واما قوله في الشطر الثاني (واستخدموها من الاعداء فلم تنم)

ما اعلم ما المراد به فان الاستخدام في العين التي هي الجارحة قد تقدم والذي يظهر  
لي ان اضطراره الى تسمية النوع الجاه الى ذلك وبيت بديعيني  
واستخدموا العين مني فهي جارية وكما سمعت بها ايام عسرم  
فالتورية هنا في جارية بعد لفظة واستخداموا لم يوجد في سوق الرقيق نظيرها والعود  
بالضهير مع تمكين القافية وعدم التكلف والحشول لا يخفى على اهل الذوق السليم  
فان قافية مصطلم في بيت الشيخ صفي الدين الحلي نجها الاذواق والله تعالى اعلم  
انتهى الكلام على (كشف اللثام عن وجه التورية والاستخدام) واذا  
من الله بخاتمة خير وصل العبد الى حسن الختام ان شاء الله تعالى  
بمنه وكرمه والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد  
وآله وصحبه وسلم تسليماً كثيراً جزيلاً الى يوم الدين  
والحمد لله رب العالمين

ترجمة الاديب نقي الدين ابوبكر بن حجة الحموي منقولة  
من الضوء اللامع للعافظ السخاوي ومن كشف  
الظنون للملا جلي

كان نقي الدين بن حجة اماماً عارفاً بفنون الادب متقدماً فيها  
طويل النفس في النثر والنظم ومن تصانيفه \* بروق الغيث الذي  
انسجم في شرح لامية العجم \* وكشف اللثام عن وجه التورية  
والاستخدام \* وقهوة الانشاء في مجلدين ضخمين \* والشرات الشهية  
من الفواكه الحمويه \* وامان الخائفين من امة سيد المرسلين \*  
وثرات الاوراق في المحاضرات \* وله ديوان شعر بديع \* وكتابه



المشهور خزانة الادب الذي جمع فيه من اللطائف ما يستلذ به كل  
اديب واعل مقتنيه يستغني عن غيره من الكتب الادبية ولو لم يكن  
فيه الا جودة الشواهد لكل نوع من الانواع مع ما امتاز به من  
الاستكثار من ايراد نواذر العصريين فان مصنفه مرتفع عن كلفة  
العارية وهذا وحده مقصود لكل حاذق كما نقل من خط العلامة  
ابن حجر ومات رحمه الله سنة ٨٢٧ ودفن بجماة سقى الله ضريحه  
صيب الرضوان

الحمد لله على نعمائه \* والصلاة والسلام على خاتم رسله وانبيائه \* وبعد فيقول  
الراجي من الله المدد القدسي \* السيد محمد سليم بن السيد حسن الانسي \* قد تم  
بعون باري الانام (كتاب كشف اللثام عن وجه الثورية والاستخدام) للعالم  
العلامة الشيخ نقي الدين ابي بكر علي المعروف بابن حجة الحموي  
سقى الله ضريحه صيب الرضوان وكان تمام طبعه الفائق في  
(المطبعة الانسية) في مدينة بيروت المحمية \* في اواخر  
شهر محرم الحرام سنة الف وثلاثمائة واثنى عشرة  
من هجرة سيد الانام عليه وعلى جميع الانبياء  
افضل الصلاة والسلام

محمد سليم الانسي

مدبر المطبعة الانسية في بيروت